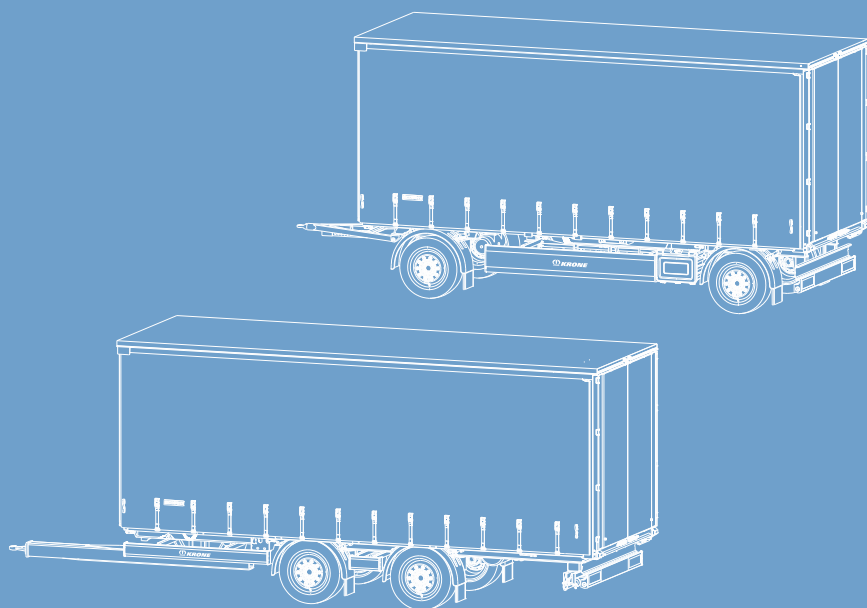




NÁVOD K OBSLUZE LOAD CARRIER

Připojné vozidlo s točnou pro krátké připojení, Připojné vozidlo s tandemovým uspořádáním náprav



505411481-02 CS

**Vážená zákaznice,
vážený zákazník,**

dostáváte do ruky návod k obsluze vámi zakoupeného vozidla KRONE.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace pro odborné použití a bezpečnou obsluhu vozidla KRONE.

Jestliže se tento návod k obsluze stane z jakéhokoli důvodu zcela nebo částečně nepoužitelný, můžete po zadání čísla uvedeného na zadní straně obdržet náhradní návod k vašemu vozidlu KRONE.

Zákaznický servis

Telefon: +49 (0) 59 51 / 209-320

Fax: +49 (0) 59 51 / 209-367

E-mail: kd.nfz@krone.de

Náhradní díly

Telefon: +49 (0) 59 51 / 209-302

Fax: +49 (0) 59 51 / 209-238

E-mail: Ersatzteile.nfz@krone.de

Obsah

1	Upozornění k tomuto dokumentu	8
1.1	Úvod	8
1.2	Související dokumenty	8
1.3	Identifikace výrobku a tovární štítek	8
1.4	Uložení dokumentace	9
1.5	Pozice konstrukčních dílů	9
1.6	Volitelné konstrukční díly	9
1.7	Symbody v tomto návodu	9
1.8	Autorské právo	10
2	Bezpečnost.....	11
2.1	Výstražná upozornění	11
2.2	Správné používání	11
2.3	Kvalifikace personálu a požadavky na personál	12
2.3.1	Provozovatel	13
2.3.2	Přepravní personál	13
2.3.3	Kvalifikovaní řemeslníci	13
2.4	Osobní ochranné pomůcky	13
2.5	Vlastnosti nákladu	14
2.6	Informační, výstražné a příkazové štítky	14
2.7	Nebezpečné oblasti	14
2.8	Ochranná a bezpečnostní zařízení	14
2.9	Základní bezpečnostní pokyny	15
2.10	Informace k zákonným předpisům	16
2.11	Záruka	17
2.12	Meze použití	17
2.13	Ohrožení životního prostředí	18
3	Přehled vozidla	19
4	Uvedení do provozu	23
4.1	První uvedení do provozu	23
4.2	Expedice a přejímka	23
5	Obsluha podvozku.....	24
5.1	Použití podkládacích klínů	24
5.1.1	Podkládací klíny bez zajištění proti zcizení	24
5.1.2	Podkládací klíny se zajištěním proti zcizení	24
5.1.3	Podkládací klíny s pružinovým třmenovým držákem	24

5.1.4	Podložení podkládacími klíny	24
5.2	podpěrné zvedáky	25
5.3	Zadní opěry	27
5.3.1	Zadní opěry s klikovým mechanismem (pevné)	27
5.3.2	Zadní opěry bez klikového mechanismu	28
5.4	Tažná vidlice	29
5.5	Tažné rameno	32
5.6	Napájecí a ovládací přípojky	33
5.7	Slepé spojky	36
5.8	Odvodnění vzduchojemů	37
5.9	Brzdová soustava	38
5.9.1	Provozní brzda	39
5.9.2	parkovací brzda	40
5.9.3	Nouzové uvolňovací zařízení parkovací brzdy	41
5.10	Pneumatické odpružení	43
5.11	Zvedací nápravy	45
5.12	Pevná náprava	47
5.13	Pomůcky pro výstup	47
5.13.1	Přidržovací smyčka	47
5.13.2	Žebřík z lehkého kovu	47
5.13.3	Sklopný vytahovací žebřík	48
5.13.4	Sklopné schody	49
5.14	ochrana proti bočnímu najetí	49
5.14.1	Sklopná ochrana proti bočnímu najetí se zámkem	49
5.15	Držák rezervního kola	50
5.15.1	Rezervní kolo s úložným košem	50
5.15.2	Rezervní kolo s navijákem	51
5.15.3	Rezervní kolo v odkládací schránce na palety	51
5.15.4	Rezervní kolo pro dvojmontáž a obutí tahače	52
5.15.5	Výměna rezervního kola	52
5.16	Úložná schránka	53
5.17	Odkládací schránka na palety	54
5.18	Schránky	55
5.18.1	Schránka na sloupky	55
5.18.2	Skladovací schránka na profily	56
5.18.3	Držák pro hranoly Multi Block	57
5.19	Schránka na nářadí	57
5.20	Nádrž na vodu	58
5.21	Hasicí přístroj	58
6	Obsluha nástavby	60

6.1	Zadní portál.....	60
6.1.1	Zámek vrat s jednoručním ovládáním.....	60
6.1.2	Zámek vrat s dvouručním ovládáním.....	61
6.1.3	Držáky a fixační zařízení vrat	62
6.1.4	Zadní stěna.....	64
6.1.5	Nosný řetěz.....	65
6.1.6	Nakládací bočnice	66
6.1.7	Horní klapka.....	67
6.2	Nástavba s posuvným závěsem	68
6.2.1	Boční plachta	68
6.2.2	Napínač plachtových popruhů	68
6.2.3	Plachtové háky a gumové expandéry	71
6.2.4	Napínač plachty vpředu	71
6.2.5	Napínač plachty vzadu	72
6.2.6	Boční vymezořač nákladového prostoru	73
6.2.7	Středové sloupky	75
6.3	Nástavba s jednodílnou plachtou.....	79
6.3.1	Středové sloupky	80
6.3.2	Ořevření a zavřerí boční plachty/zadní plachty.....	83
6.3.3	Boční vymezořač nákladového prostoru	83
6.4	Střechy.....	85
6.4.1	Střešní plachta.....	85
6.4.2	Posuvná střecha	86
6.4.3	Pevná střecha (nástavbou s jednodílnou plachtou).....	87
6.4.4	Hydraulická zvedací střecha.....	87
7	Jízdní režim	90
7.1	Uvederí do provozu před každou jízdou	90
7.2	Připojovárí a odpojovárí připojného vozidla	90
7.3	Pojíždění s připojným vozidlem bez připojeného řívodu stlačeného vzduchu	93
7.4	Bezpečné parkovárí připojného vozidla	94
7.5	Jízda s ořevřenými dveřmi	95
8	Nakládárí a zajišťovárí.....	96
8.1	Použití upevňovacích prostředků.....	97
8.2	Vytvorení tvarového zámku	99
8.3	Zajištění palet páskovárím a smršťovací fólií.....	99
8.4	Kolejnice pro zajištění nákladu	99
8.5	Zajištění nákladu teleskopickými závěrnými řyčemi	100
8.6	Další pomocné prostředky	100
8.7	Použití systému Multi Safe	100
8.7.1	Použití vnějšího řámu Multi Lock	100
8.7.2	Použití kotevních ok Multi Lash	101

8.7.3	Použití řetězového adaptéru Multi Flex	101
8.7.4	Použití řetězového adaptéru Multi Flex Flat	102
8.7.5	Použití systému Multi Block	102
8.7.6	Použití systému Multi Wall	104
8.7.7	Použití systému Multi Fix	105
9	Vyhledávání závad při poruchách	108
9.1	Kontrola ovládání zvedací nápravy	110
9.2	Odstraňování závad brzd	110
10	Technická údržba	112
10.1	Péče a čištění	112
10.2	Údržba	113
10.2.1	Pravidelné kontroly a zkoušky funkce	114
10.2.2	Intervaly údržby pro autorizovaný servis	115
10.2.3	Intervaly údržby pro řidiče	116
10.2.4	Kola a pneumatiky	117
10.2.5	Náprava a pérování	117
10.2.6	Brzdová soustava	117
10.2.7	Mazání přípojného vozidla	118
10.2.8	Elektrická soustava	118
10.2.9	Označení obrysu	118
10.2.10	Šroubové spoje	118
10.2.11	Zajištění nákladu	119
10.2.12	Tažné oko	119
10.2.13	Konstrukce	119
10.2.14	Baterie bočnice pro nakládání	119
10.3	Opravy	120
11	Odstavení z provozu	122
11.1	Přechodné odstavení z provozu	122
11.2	Opětovné uvedení do provozu	122
11.3	Definitivní vyřazení z provozu a likvidace	123
12	Náhradní díly a zákaznický servis	124
12.1	Náhradní díly	124
12.2	Zákaznický servis a servis	124
13	Technické údaje	125
13.1	Rozměry a hmotnosti	125
13.2	Osazení vývodů konektorů a zásuvek	125
13.2.1	Zástrčky	125
13.2.2	Zásuvka S (bílá) ISO 3731, 7pólová	126
13.2.3	Zásuvka N (černá) ISO 1185, 7pólová	126
13.2.4	Zásuvka ISO 12098, 15pólová	126

Rejstřík.....	128
----------------------	------------

1 Upozornění k tomuto dokumentu

1.1 Úvod

Tento návod k obsluze je určen provozovateli přípojného vozidla a jeho pracovníkům. Cílem tohoto návodu k obsluze je seznámit uživatele s přípojným vozidlem a vysvětlit možnosti jeho správného používání.

Návod k obsluze si musí nezbytně přečíst, porozumět mu a řídit se jím všechny osoby pověřené prováděním následujících prací:

- jízdu s přípojným vozidlem, parkováním a poježděním,
- nakládáním a vykládáním přípojného vozidla,
- odstraňováním poruch během práce,
- udržováním přípojného vozidla v řádném stavu (údržba a ošetřování),
- likvidací provozních a pomocných látek.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité pokyny k bezpečnému, odbornému a hospodárnému provozu přípojného vozidla.

Slouží k tomu, aby se

- předcházelo nebezpečím a škodám,
- snížily náklady na opravy a prostoje
- a zvýšila spolehlivost a životnost přípojného vozidla.

Nečitelné nebo chybějící návody k obsluze ihned vyměňte.

Společnost KRONE neručí za škody a provozní závady způsobené nedodržením tohoto návodu k obsluze. Záruční podmínky naleznete ve všeobecných prodejních a obchodních podmínkách.

INFORMACE

V případě dotazů se obraťte na zákaznický servis společnosti KRONE (viz "12.2 Zákaznický servis a servis", str. 124).

1.2 Související dokumenty

Pro bezpečný a bezporuchový provoz přípojného vozidla je zapotřebí dokonalá znalost jednotlivých komponentů. Ve spojení s tímto návodem k obsluze platí i další dokumenty.

Respektujte také následující dokumenty, zejména pak v nich obsažené bezpečnostní pokyny:

- návod k obsluze tažného vozidla,
- všechny návody k doplňkovým dílům a komponentám,
- všechny návody k doplňkovému a speciálnímu vybavení.
- Chybějící nebo nečitelné návody doobjednejte (viz "12 Náhradní díly a zákaznický servis", str. 124).

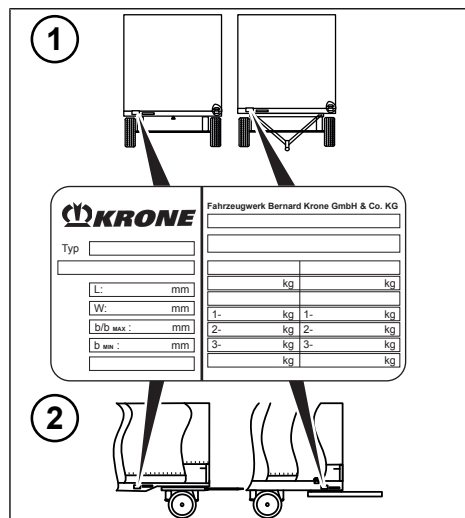
Při manipulaci s přípojným vozidlem a při všech pracích údržby navíc pamatujte:

- předpisy k údržbě použitých subdodavatelských komponentů,
- předpisy pro zajištění nákladu.

1.3 Identifikace výrobku a tovární štítek

Každé přípojné vozidlo může být jednoznačně identifikováno pomocí připevněného továrního štítku. Identifikační číslo vozidla (VIN) je navíc vyraženo na podvozku.

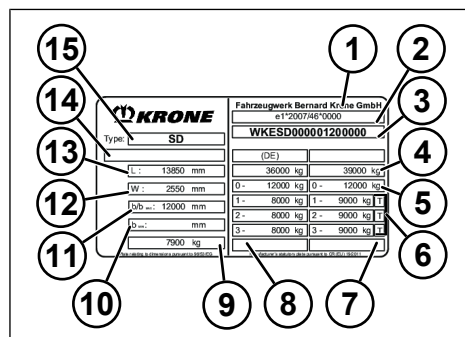
Kvůli identifikaci výrobku je tovární štítek připevněn na tomto místě:



Obr. 1-1: Umístění továrních štítků

- 1 standardně
- 2 alternativně

Na továrním štítku se nachází následující údaje:



Obr. 1-2: Příklad továrního štítku

- 1 výrobce
- 2 č. schválení typu ES (pokud existuje)
- 3 identifikační číslo vozidla
- 4 povolená celková hmotnost
- 5 celková hmotnost ve spojovacím bodu
- 6 technicky povolené zatížení náprav
- 7 technicky povolená celková hmotnost

- 8 popř. národní povolené celkové hmotnosti pro schválení/provoz vč. kódu
- 9 popř. hmotnost nenaloženého vozidla
- 10 min. vzdálenost
- 11 vzdálenost/max. vzdálenost
- 12 šířka vozidla
- 13 délka vozidla
- 14 popř. národní č. schválení typu
- 15 typové označení

1.4 Uložení dokumentace

- Tento návod k obsluze a všechny současně platné dokumenty pečlivě uschovejte.
- Předejte úplnou dokumentaci následujícímu řidiči nebo majiteli.

1.5 Pozice konstrukčních dílů

Popis pozic konstrukčních dílů je vždy z pohledu ve směru jízdy.

1.6 Volitelné konstrukční díly

Přípojná vozidla KRONE jsou vybavena celou řadou volitelných konstrukčních dílů. Následující návod k obsluze popisuje všechny konstrukční díly.

Vaše přípojná vozidla nemusí nutně obsahovat všechny konstrukční díly.

1.7 Symboly v tomto návodu

V tomto návodu jsou v textu použity různé značky a symboly. Jsou vysvětleny dále.

- Výčet
 - podrobný výčet
- 1. Číslování
- ☒ Podmínka pro činnost
- Krok činnosti
 - ⇒ dílčí výsledek činnosti
- ✓ Výsledek činnosti

INFORMACE

Doplňující informace a tipy.

Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

1.8 Autorské právo

Ve smyslu zákona proti nekalé soutěži je tento servisní návod listinou. Obsahuje texty a výkresy, které nesmí být bez výslovného souhlasu výrobce jak v kompletní, tak částečné formě

- rozmnožovány (s výjimkou předloh určených ke kopírování),
- šířeny nebo
- jiným způsobem sdělovány třetím osobám.

Autorské právo návodu zůstává majetkem společnosti

Fahrzeugwerk Bernard KRONE
GmbH & Co. KG, D-49757 Werlte

V případě porušení autorských práv má výrobce nárok na náhradu škody.

2 Bezpečnost

Předložený návod obsahuje pokyny pro vaši bezpečnost a bezpečné zacházení.

Základní bezpečnostní informace obsahují pokyny, které platí zásadně pro bezpečné používání nebo udržování bezpečného stavu přípojného vozidla.

Výstražná upozornění související s činnostmi vás varují před zbytkovými nebezpečími a vyskytují se před nebezpečnými úkony.

- Dodržujte všechny pokyny, abyste předešli zranění osob, poškození životního prostředí a materiálním škodám.

2.1 Výstražná upozornění

Zobrazení a struktura

Výstražná upozornění související s činností mají následující strukturu:

VAROVÁNÍ

Druh a zdroj nebezpečí!

Vysvětlení k druhu a zdroji nebezpečí.

- Opatření k odvrácení nebezpečí.

Odstupňování nebezpečí

Výstražná upozornění jsou odstupňovaná podle závažnosti jejich nebezpečí. Dále jsou vysvětleny stupně nebezpečí s příslušnými signálními slovy a výstražnými symboly.

NEBEZPEČÍ

Bezprostřední ohrožení života nebo těžká zranění

VAROVÁNÍ

Možné ohrožení života nebo těžká zranění

POZOR

Možnost lehkého zranění, poškození životního prostředí nebo majetku

VAROVÁNÍ

Potenciální těžká zranění v důsledku stlačení

POZOR

Potenciální lehká zranění v důsledku stlačení

UPOZORNĚNÍ

Možné poškození životního prostředí nebo majetku

2.2 Správné používání

Ke správnému používání patří dodržování všech návodů k obsluze a údržbě dodaných s vozidlem a v nich předepsaných podmínek a intervalů údržby.

Přípojná vozidla KRONE a jejich nástavby jsou vyrobené výlučně pro použití k přepravě v souladu s přepravními předpisy a podmínkami.

Bezpečná funkce vozidla je zaručena pouze při dodržení všech nařízení, nastavení a výkonnostních omezení platných pro vozidlo.

Přípojně vozidlo je vyrobené dle stavu techniky a obecně platných bezpečnostně-technických pravidel. Přesto mohou při jeho používání vznikat nebezpečí ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob resp. poškození přípojného vozidla nebo vzniku jiných věcných škod.

- Používejte přípojně vozidlo pouze v technicky bezvadném stavu a v souladu s jeho určením, se zřetelem na bezpečnost a nebezpečí, a řiďte se návodem k obsluze.
- Poruchy, které mohou ovlivnit bezpečnost, nechte neprodleně odstranit autorizovaným servisem.

U přípojných vozidel s **hydraulickým rozšířením zádi vozidla** navíc platí:

Hydraulické rozšíření zádi vozidla je navrženo a zkonstruováno pro zvětšení šířky otevření nákladového prostoru

přípojného vozidla KRONE. Zád' se vysouvá ručně poháněným hydraulickým čerpadlem. V rozšířeném stavu je pak k dispozici na každé straně o 500 mm větší ložná šířka – to znamená maximální celková šířka otevření nákladového prostoru cca 3480 mm. Hydraulické rozšíření zádi vozidla se musí po nakládání a vykládání opět zasunout. S vysunutým rozšířením zádi vozidla (v rozšířeném stavu) se nesmí jezdit. Ke správnému používání patří též četba návodu k obsluze jakož i dodržování všech v něm obsažených pokynů, zejména bezpečnostních pokynů. Dále k tomu patří, aby také všechny inspekční a údržbové práce byly prováděny v předepsaných časových intervalech. Práce na hydraulickém rozšíření zádi vozidla smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál.

U přípojných vozidel s **Ice-Protect Easy** navíc platí:

Zvedací zařízení střešní plachty (Ice-Protect Easy) se používá k tomu, aby se zabránilo hromadění vody na střešní plachtě přípojného vozidla a/nebo k odstranění již nahromaděné vody ze střešní plachty. Kromě toho zvednutá střešní plachta brání hromadění kondenzátu na své vnitřní straně. Se zvednutou střešní plachtou může přípojně vozidlo dosáhnout výšky, která je nad přípustnými limity během jízdy. Před nástupem jízdy musí být zvedací zařízení střešní plachty spuštěné dolů. Obsluhu zařízení provádí jen vyškolený personál. Žádné jiné osoby se nesmí nacházet v nebezpečné oblasti zvedacího zařízení střešní plachty. Servisování smí provádět jen odborný personál. Jakékoli jiné použití není v souladu s určením a může vést k poškození vozidla a zařízení.

- Používejte zařízení jen v technicky bezvadném stavu a v souladu s jeho určením, se zřetelem na bezpečnost a nebezpečí, a řiďte se návodem k obsluze.
- Poruchy, které mohou ovlivnit bezpečnost, nechte neprodleně odstranit autorizovaným servisem.
- Nepoužívejte zvedací zařízení střešní plachty, když se na střešní plachtě již nachází ledové kry.

Předvídatelné chybné použití

Jakékoli jiné použití nad předepsaný rámec přepravního použití je považováno za nesprávné. Je zakázáno:

- přeprava osob nebo zvířat
- přeprava, pro kterou platí speciální předpisy, např. přeprava nebezpečného nákladu
- přeprava nezajištěného nákladu
- přeprava materiálů, které svou povahou nezaručují bezpečnou manipulaci a dopravu nebo ji zaručují jen s dodatečným vybavením
- překračování technicky přípustných hmotností, zatížení náprav a opěrného zatížení
- překračování maximální rychlosti vozidla
- překračování přípustné délky, šířky a výšky (i při jízdě s prodlouženou zádí)
- používání komponentů, které nejsou schválené společností KRONE, např. pneumatik, příslušenství, náhradních dílů

Za škody vzniklé použitím v rozporu s určením společnost Fahrzeugwerk Bernard KRONE GmbH & Co. KG neručí. Riziko nese sám provozovatel.

2.3 Kvalifikace personálu a požadavky na personál

Obslužné a údržbové práce smí na přípojných vozidlech a nastavbách KRONE a na jejich ovládacích konstrukčních dílech

provádět pouze osoby s příslušnou kvalifikací, které si přečetly návod k obsluze a porozuměly mu.

V návodu k obsluze se rozlišuje

- provozovatel,
- přepravní personál a
- kvalifikovaný řemeslník.

2.3.1 Provozovatel

Provozovatel je odpovědný za řádný provoz vozidla. Provozovatel musí:

- zaškolit přepravní personál v zacházení s vozidlem,
- se postarat, aby přípojné vozidlo bylo pravidelně kontrolováno a udržováno v autorizovaném servisu.

2.3.2 Přepravní personál

Přepravní personál je v zásadě řidič vozidla a popřípadě spolujezdec. Přepravní personál je odpovědný za řádný provoz vozidla a musí

- si přečíst návod k obsluze a porozumět mu,
- splňovat zákonem stanovený minimální věk
- se postarat, aby přípojné vozidlo bylo pravidelně udržováno kvalifikovaným personálem.

Pro přepravu a nakládání a vykládání se smí použít jen přepravní personál, který byl před prvním nástupem do zaměstnání a poté nejméně jednou ročně ústně proškolen ve vztahu k pracovišti.

Proškolení musí obsahovat zejména následující body:

- návod k obsluze,
- opatření, která musí být učiněna při poruše.

Jízdy jsou povoleny pouze osobám, které vlastní příslušné řidičské oprávnění. Navíc musí být tyto osoby poučeny o:

- daném přepravním přípojném vozidle s příslušným tažným vozidlem,
- doplňující dokumentaci subdodavatelů (viz "1.2 Související dokumenty", str. 8),
- pravidlech silničního provozu a pravidlech pro registraci vozidla k provozu,
- všech relevantních předpisech bezpečnosti práce/úrazové prevence/ochrany životního prostředí platných v zemi použití, stejně jako
- i o ostatních bezpečnostně-technických, pracovních-zdravotních a dopravně-právních předpisech.

2.3.3 Kvalifikovaní řemeslníci

Kvalifikovaný řemeslník odborného servisu je oprávněn provádět technickou údržbu (údržbu a opravy). Autorizovaní kvalifikovaní řemeslníci musí mít platný doklad o vzdělání nebo odpovídající znalosti v příslušném oboru, který je nezbytný pro dodržování stávajících předpisů, pravidel a směrnic.

2.4 Osobní ochranné pomůcky

Osobní ochranné pomůcky slouží k prevenci úrazů a jsou stanovené národními předpisy v závislosti na nákladu.

- ▶ Při nakládce a vykládce používejte osobní ochranné pomůcky.
- Podle přepravovaného zboží se musí příslušnými ochrannými pomůckami chránit oči, uši a dýchací cesty.
- Obecně se používají rukavice a bezpečnostní obuv.
- ▶ Dodržujte národní předpisy pro používání osobních ochranných pomůcek.
- ▶ V pracovním prostředí mějte vždy připravenou láhev s čistou vodou pro případný výplach očí.

2.5 Vlastnosti nákladu

Přípojně vozidlo je určené pro přepravu různých nákladů.

- Před nakládkou se ujistěte, zda je přepravovaný náklad vhodný pro přípojně vozidlo.

2.6 Informační, výstražné a příkazové štítky

Na přípojně vozidle jsou umístěny informační, výstražné a příkazové štítky.

- Respektujte štítky a řiďte se jimi.
- Udržujte štítky čitelné a čisté.
- Štítky neodstraňujte, nepřepisujte nebo nepřelepujte.
- Nečitelné nebo chybějící štítky ihned vyměňte.

V závislosti na výbavě a účelu použití se používají příslušné piktogramy na informačních, výstražných a příkazových štítcích.

2.7 Nebezpečné oblasti

U přípojně vozidla a okolo něj jsou místa se zvýšeným ohrožením vaší bezpečnosti nebo bezpečnosti jiných osob. Při všech pracích v nebezpečné oblasti zajistěte dostatečné osvětlení.

- Respektujte následující nebezpečné oblasti a vykažte z nich nepovolané osoby:

Nebezpečná oblast	Nebezpečí
Oblast nakládání a vykládání	Na nepevněném nebo nerovném podkladu či na svahu může dojít ke zranění.
Mezi rámem vozidla a nákladem	Hrozí nebezpečí stlačení.
Oblast cca 5 m okolo vozidla (oblast poježdění)	Hrozí nebezpečí nehody a úrazu.

Nebezpečná oblast	Nebezpečí
Pod vozidlem	Vozidlo se může pohnout v důsledku závady nebo při rozjíždění a přitom zranit osoby.
mezi tažným a přípojně vozidlem, zejména při připojování a odpojování	Osoby mohou být zaklíněny nebo přejety. Přípojně vozidlo se může převrátit nebo vymrštit.
Spojení mezi tažným vozidlem a přípojně vozidlem	Hrozí nebezpečí poranění při připojování a odpojování přípojně vozidla od tažného vozidla v důsledku chybného ovládání při otvírání a zavírání spojek tlakových vzduchových hadic a kabelů.

2.8 Ochranná a bezpečnostní zařízení

V závislosti na provedení jsou přípojně vozidla vybavena dále uvedenými ochrannými a bezpečnostními zařízeními.

- Pravidelně kontrolujte funkci ochranných a bezpečnostních zařízení.
- Vadné konstrukční díly nechte vyměnit jen autorizovaným servisem nebo servisem KRONE.

Konstrukční díl	Funkce
automatický antiblokovací systém (ABS)	zabraňuje blokování kol při brzdění
automatická regulace brzdě síly v závislosti na zatížení náprav (ALB)	reguluje brzdě účinek v závislosti na stavu naložení

Konstrukční díl	Funkce
elektronický brzdový systém (EBS)	brzdňý asistenční systém, který zahrnuje brzdové komponenty a propojené systémy pro dynamiku jízdy vozidla
Roll Stability Support (RSS)	zabraňuje převrácení přípojného vozidla
výstražná světla	slouží k signalizaci ohrožení silničního provozu
podkládací klíny	zabraňují neúmyslnému samovolnému pohybu při parkování/ odstavení
ochrana proti bočnímu najetí	zabraňuje bočnímu podjetí cyklistů a chodců při nehodách
ochrana proti podjetí	zabraňuje podjetí při nehodách najetím
ukazatele a kontrolní displeje	slouží ke sledování a nastavení přípojného vozidla; volitelné systémy se liší podle výrobce

2.9 Základní bezpečnostní pokyny

Základní bezpečnostní pokyny zahrnují tematicky všechna opatření pro bezpečnost a platí kdykoliv.

Pneumatická ohrožení

Hrozí nebezpečí úrazu v důsledku tlaku v pneumatickém systému.

- Pokud je ve vedeních tlak, neotvírejte žádné komponenty pneumatického systému.
- Pravidelně kontrolujte hadicová spojení pneumatického systému.
- Při zavzdušňování a odvzdušňování systému dávejte pozor na nepředvídané pohyby pneumatických akčních členů.

- Před zahájením údržbových prací zcela vypustíte z pneumatického systému tlak.

Stabilita nastavy

Stabilita nastavy závisí na řadě konstrukčních opatření a konstrukčních dílů.

- Neprovádějte žádné změny na nastavbě oproti stavu při dodání.
- Používejte stanovené upínací zařízení.
- Věnujte pozornost informacím ve vystavených certifikátech k zajištění nákladu týkající se použitých konstrukčních dílů.

Nebezpečí při jízdě

Na mostech, v tunelech nebo u jiných staveb hrozí nebezpečí nárazu. Mohou být zraněny osoby nebo silně poškozeno vozidlo, přepravované zboží nebo stavba.

- Pozor na rozměry vozidla včetně nákladu.
- Pozor na přípustné průjezdní rozměry (výška, šířka).

Nebezpečí při pojiždění, připojování a odpojování

Při pojiždění nebo připojování a odpojování hrozí mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem a v oblasti spojení život ohrožující nebezpečí stlačení osob, které se zdržují v akční oblasti.

- Couvejte jen tehdy, nemohou-li být ohroženy žádné osoby.
- Pojiždějte jen s navigátorem.
- Před vypřaháním zajistěte přípojně vozidlo navíc základacími klíny proti neúmyslnému rozjetí.
- Během připojování vykažte všechny osoby z oblasti mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem.

Nebezpečí při parkování a odstavení

Neúmyslné pohyby přípojného vozidla, nestabilní odstavení a špatné zajištění v noci mohou způsobit těžké nehody a poranění.

- ▶ Při odstavení zatáhněte parkovací brzdu.
- ▶ Použijte navíc podkládací klíny pod kola.
- ▶ Při parkování přípojného vozidla na veřejném prostranství za snížené viditelnosti se vozidlo musí označit v souladu s předpisy.

Rozložení zatížení

Nesprávné rozložení zatížení a nesprávně zajištěný náklad může způsobit špatné chování vozidla za jízdy nebo těžké úrazy nebo poškození vozidla.

INFORMACE

Pro optimální zatížení se řiďte plánem rozložení zatížení. Plán rozložení zatížení se počítá individuálně pro každé přípojně vozidlo. Podle křivky rozložení zatížení lze vyčíst, jaká vzdálenost se musí dodržet mezi čelní stěnou a nákladem.

- ▶ Dbejte na předepsané zatížení náprav a opěrné zatížení.
- ▶ Provedte zajištění nákladu podle příslušných předpisů.
- ▶ Dbejte na nepoškozené a funkční pomůcky pro zajištění nákladu.

Zajištění nákladu

Nezajištěný nebo nesprávně zajištěný náklad může způsobit špatné chování vozidla za jízdy nebo i nehodu. Při ztrátě nákladu může dojít ke zranění ostatních účastníků provozu.

- ▶ Zajistěte náklad podle příslušných předpisů k zajištění nákladu.
- ▶ Věnujte pozornost informacím ve vystavených certifikátech k zajištění nákladu.

Nebezpečí v důsledku neodborné údržby

Neodborně provedené práce údržby (ošetřování a čištění, údržba, opravy) negativně ovlivňují bezpečnost.

- ▶ Provádějte pravidelné kontroly na nedostatky.
- ▶ Provádějte řádné práce ošetřování a čištění.
- ▶ Opravy nechte provádět jen autorizovanými servisy nebo firmou KRONE.

Provozní látky

Provozní látky (např. chladicí kapaliny, maziva, paliva) jsou zdraví škodlivé. Při požití provozní látky ihned vyhledejte lékaře. Pokud možno nevdechujte výpary. Nenechte provozní látky přijít do styku s kůží, očima nebo oblečením. Postižená místa kůže omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí do očí je ihned důkladně vypláchněte velkým množstvím čisté vody. Znečištěný oděv co nejdříve vyměňte. Provozní látky uchovávejte mimo dosah dětí.

2.10 Informace k zákonným předpisům

Přípojně vozidlo je zkonstruované podle předpisů, které jsou platné pro registraci vozidla v okamžiku dodávky do příslušné země.

- ▶ Dbejte na dodržování státem předepsaných technických prohlídek a časových intervalů.
- ▶ Dbejte na dodržování státem předepsaných přípustných hmotností, zatížení náprav a opěrného zatížení. Tyto mohou být nižší než technicky možné hodnoty.
- ▶ Dbejte na dodržování státem předepsané maximální výšky vozidla při sestavování souprav.

Změny na vozidle oproti údajům uvedeným v dokladech k provozu vozidla vedou k zániku povolení k provozu. Patří k tomu

zejména i jízda na veřejných komunikacích bez elektrického napájení brzdové elektroniky přes konektor ISO 7638.

- ▶ Neprovádějte žádné svévolné změny nebo nepovolené zásahy.
- ▶ Povolené změny nechte zaznamenat certifikovanou zkušebnou do technického průkazu vozidla.
- ▶ Používejte správné a schválené pneumatiky.
- ▶ Používejte schválené a vhodné náhradní díly (viz "12.1 Náhradní díly", str. 124).
- ▶ Dodržujte obvyklou polohu užívání pohyblivého konstrukčního dílu pro obvyklé používání vozidla a pro zaparkované vozidlo.
- ▶ Jezděte jen s připojenou zástrčkou EBS.
- ▶ Pohyblivé díly se musí pro jízdu, stání a parkování uvést do obvyklé polohy užívání:

Konstrukční díl	Poloha užívání
ochrana proti bočnímu najetí (ochranné zařízení, odkládací schránka na palety atd.)	svisle na boku a rovnoběžně s podélnou osou vozidla, kryt schránky na palety zavřený
zadní ochrana proti podjetí	nejmenší vzdálenost nad vozovkou
lapače nečistot (lapače nečistot a ochrana proti rozstříku)	sklopené dolů
technické osvětlovací prostředky (odrazky, lampy, světla, signální zařízení a nápadné označení) na plachtách, bočnicích a zadních dveřích	podle stavu při dodání vozidla Pokud se plachty, bočnice a/nebo zadní dveře s připevněnými technickými osvětlovacími prostředky odstraní, musí se tyto technické osvětlovací prostředky opět připevnit na vozidlo.

2.11 Záruka

Zásadně platí „Všeobecné prodejní a dodací podmínky“ společnosti Fahrzeugwerk Bernard KRONE GmbH & Co. KG.

Nároky vyplývající ze záruky a odpovědnost za zranění osob a materiální škody jsou vyloučeny, pokud k nim došlo z jedné nebo z několika následujících příčin:

- použití v rozporu s určením (viz "2.2 Správné používání", str. 11),
- použití přípojného vozidla s řádně nenainstalovanými nebo nefunkčními bezpečnostními zařízeními,
- nedodržení pokynů, příkazů a zákazů uvedených v tomto návodu k obsluze a v návodech k obsluze příslušenství,
- nedodržování pokynů, příkazů a zákazů v servisním návodu,
- svévolné konstrukční úpravy výrobku KRONE,
- nedostatečná kontrola dílů, které podléhají opotřebení,
- neodborně prováděná technická údržba a opožděně prováděné opravy,
- použití neschválených a nevhodných náhradních dílů (viz "12.1 Náhradní díly", str. 124).

Pro posouzení nároků ze záruky a ručení je podmínkou neomezený přístup k datům uloženým v brzdové elektronice. Vymazání těchto dat v souvislosti s posudkem může vést k vyloučení ručení.

Záruční podmínky naleznete na www.krone-trailer.com.

2.12 Meze použití

- ▶ Dodržujte následující požadavky na okolí a podmínky použití, kterými jsou:
 - přípustné teplotní rozmezí (v závislosti na specifikaci, doplňkovém vybavení a pneumatikách)
 - přípustná oblast použití a přípustné stáří pneumatik

- přípustná minimální průjezdní výška a přípustný poloměr otáčení
- nosné a rovné vozovky

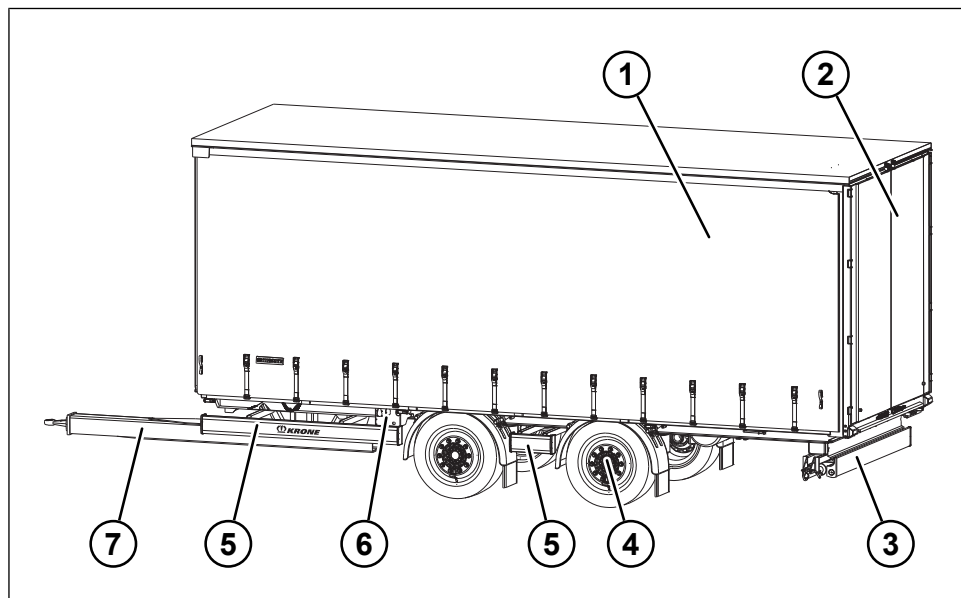
2.13 Ohrožení životního prostředí

- ▶ Při provozu mějte vždy na paměti ochranu životního prostředí.
- ▶ Nedopustíte únik provozních látek do přírody a do životního prostředí.
- ▶ Likvidujte provozní látky a jiné chemikálie podle platných národních předpisů.
- ▶ Jezděte se správně nahuštěnými pneumatikami.

3 Přehled vozidla

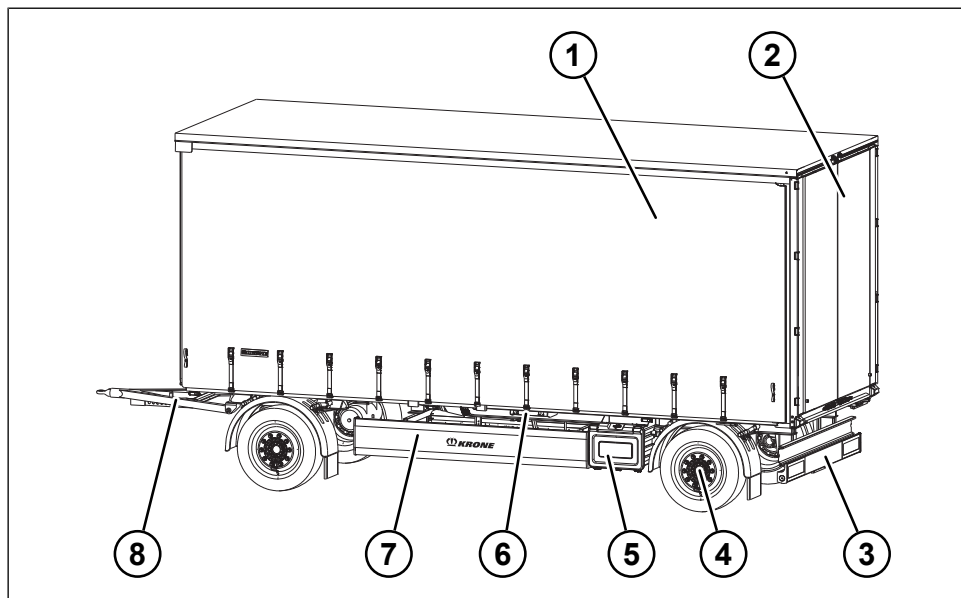
Na následujících obrázcích je znázorněn příklad nastavy přípojného vozidla s tandemovým uspořádáním náprav a přípojného vozidla s točnou pro krátké

připojení v provedeních s posuvným závěsem a jednodílnou plachtou s bočnicemi.



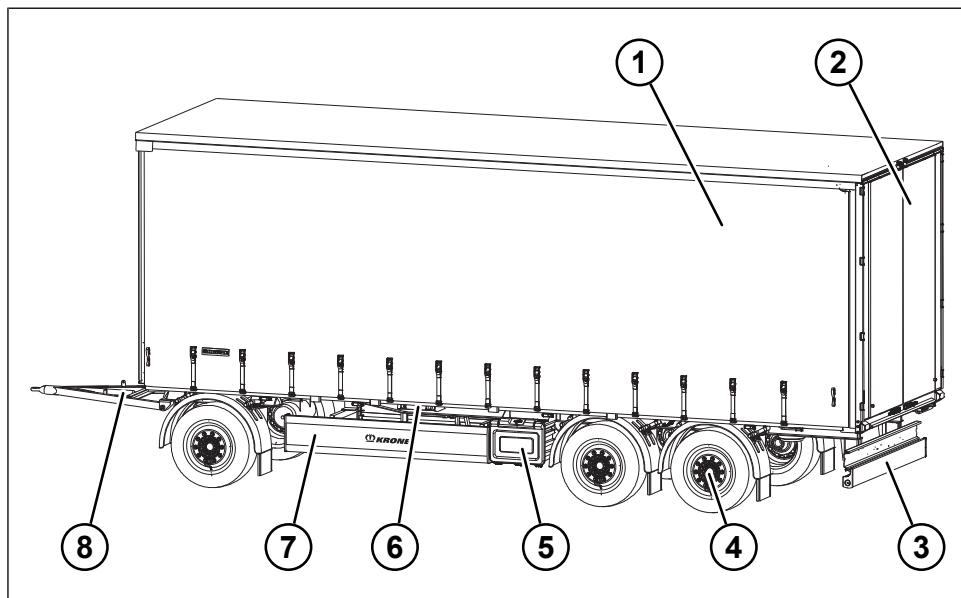
Obr. 3-1: Přípojné vozidlo s tandemovým uspořádáním náprav s nástavbou s posuvným závěsem

- 1 nástavba s posuvným závěsem
- 2 zadní portál
- 3 zadní ochrana proti podjetí
- 4 agregát náprav
- 5 ochrana proti bočnímu najetí
- 6 ovládací jednotka brzdové soustavy/pneumatického pérování
- 7 tažné rameno



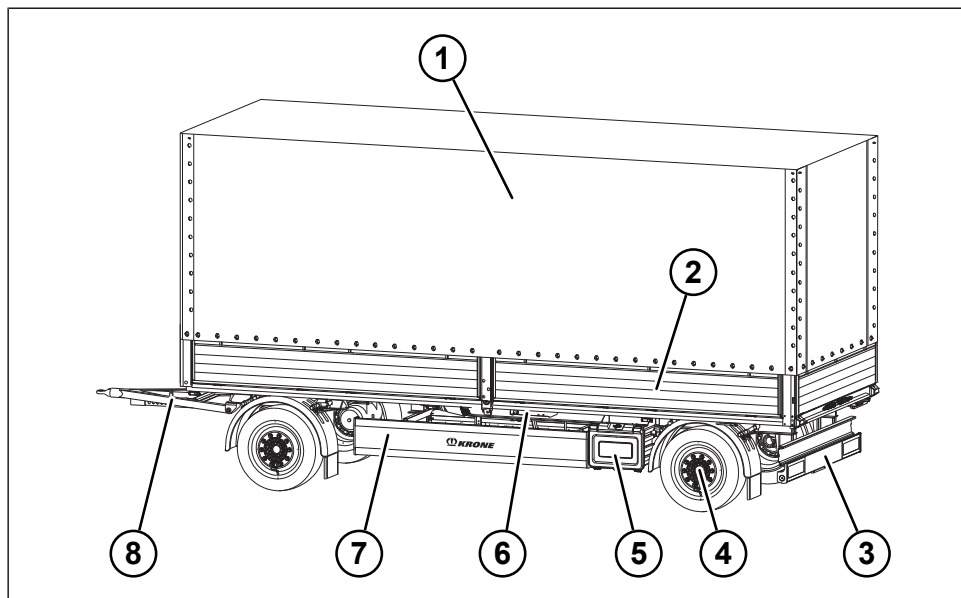
Obr. 3-2: Připojné vozidlo s točnou pro krátké připojení (2 nápravy) s nástavbou s posuvným závěsem

- 1 nástavba s posuvným závěsem
- 2 zadní portál
- 3 zadní ochrana proti podjetí
- 4 agregát náprav
- 5 schránka na nářadí (volitelný doplněk)
- 6 ovládací jednotka brzdové soustavy/pneumatického pérování
- 7 ochrana proti bočnímu najetí
- 8 tažná vidlice



Obr. 3-3: Přípojné vozidlo s točnou pro krátké připojení (3 nápravy) s nástavbou s posuvným závěsem

- 1 nástavba s posuvným závěsem
- 2 zadní portál
- 3 zadní ochrana proti podjetí
- 4 agregát náprav
- 5 schránka na nářadí (volitelný doplněk)
- 6 ovládací jednotka brzdové soustavy/pneumatického pérování
- 7 ochrana proti bočnímu naježdění
- 8 tažná vidlice



Obr. 3-4: Připojné vozidlo s točnou pro krátké připojení (2 nápravy) s jednodílnou plachtou

- 1 jednodílná plachta
- 2 bočnice
- 3 zadní ochrana proti podjetí
- 4 agregát náprav
- 5 schránka na nářadí (volitelný doplněk)
- 6 ovládací jednotka brzdové soustavy/pneumatického pérování
- 7 ochrana proti bočnímu najetí
- 8 tažná vidlice

Užitkové provedení

Load Carrier je připojné vozidlo s nástavbou s posuvným závěsem nebo s nástavbou s jednodílnou plachtou. Je provedeno jako připojné vozidlo s točnou pro krátké připojení nebo jako připojné vozidlo s tandemovým uspořádáním náprav. Load Carrier v provedení s točnou pro krátké připojení může mít dvě nebo tři nápravy.

4 Uvedení do provozu

4.1 První uvedení do provozu

První uvedení do provozu provádí firma
Fahrzeugwerk Bernard
KRONE GmbH & Co. KG. Expedice
probíhá ze závodu nebo výrobního
střediska ve stavu k okamžitému použití.

- ▶ Zkontrolujte úplnost předané dokumentace.
- ▶ Nechte se zaučit v obsluze a příp. se ptejte.

INFORMACE
Převoz neprovádí personál firmy Fahrzeugwerk Bernard KRONE GmbH.

4.2 Expedice a převímka

Expedice a převímka probíhá v některém
výrobním závodu firmy
Fahrzeugwerk Bernard
KRONE GmbH & Co. KG.

- ▶ Zkontrolujte úplnost předané dokumentace.
- ▶ Seznamte se s výrobkem a dokumenty.
- ▶ Nechte se zaučit v obsluze a příp. se ptejte.
- ▶ Odvoz provedte vhodným tažným vozidlem.

5 Obsluha podvozku

5.1 Použití podkládacích klínů

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nesprávně použitých podkládacích klínech!

Nechtěný pohyb přípojného vozidla a neodborné použití podkládacích klínů může mít za následek vážné zranění a poškození majetku.

- ▶ Zajistěte tažné vozidlo navíc podkládacími klíny.
- ▶ Odpojené přípojně vozidlo zajistěte podkládacími klíny.
- ▶ Podkládací klíny umístěte jen ke kolům pevných náprav, nikdy ke kolům zvedacích nebo řiditelných náprav.
- ▶ Podkládací klíny u přípojného vozidla před jízdou vždy zajistěte příslušnými zajišťovacími prvky.

5.1.1 Podkládací klíny bez zajištění proti zcizení

Vyjmutí podkládacích klínů

- ▶ Odstraňte pojistné závlačky.
 - ▶ Stáhněte podkládací klíny z tyče držáku.
- ✓ Podkládací klíny jsou vyjmuty.

Uložení podkládacích klínů

- ▶ Nasuňte podkládací klíny na tyč držáku.
 - ▶ Zajistěte podkládací klíny pojistnými závlačkami.
- ✓ Podkládací klíny jsou uloženy a zajištěny.

5.1.2 Podkládací klíny se zajištěním proti zcizení

Vyjmutí podkládacích klínů

- ▶ Odstraňte pojistné závlačky.

- ▶ Vytáhněte podkládací klíny s jisticími řetězy proti krádeži.
- ✓ Podkládací klíny jsou vyjmuty.

Uložení podkládacích klínů

- ▶ Vložte podkládací klíny do držáku.
 - ▶ Zajistěte podkládací klíny pojistnými závlačkami.
 - ▶ Navlékněte zajišťovací řetězy proti zcizení do držáku.
- ✓ Podkládací klíny jsou uloženy a zajištěny.

5.1.3 Podkládací klíny s pružinovým třmenovým držákem

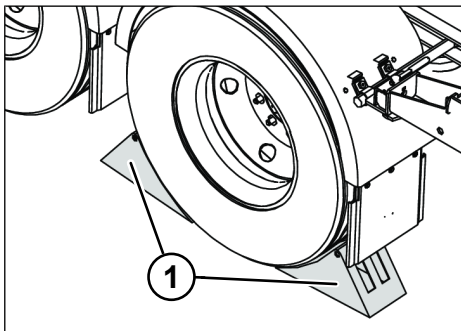
Vyjmutí podkládacích klínů

- ▶ Pružinový třmen podle provedení zatlačte dolů nebo vytáhněte nahoru.
 - ▶ Vyjměte podkládací klín.
- ✓ Podkládací klíny jsou vyjmuty.

Uložení podkládacích klínů

- ▶ Pružinový třmen podle provedení zatlačte dolů nebo vytáhněte nahoru.
 - ▶ Vložte podkládací klín do držáku.
 - ▶ Zajistěte podkládací klín pružinovým třmenem.
- ✓ Podkládací klíny jsou uloženy a zajištěny.

5.1.4 Podložení podkládacími klíny



Obr. 5-1: Podložení podkládacími klíny
1 podkládací klín

- ▶ Podkládací klíny vkládejte před a za kolo pevné nápravy.
- ✓ Podkládací klíny jsou přiložené

5.2 podpěrné zvedáky

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody způsobené převrácením!

Chybějící podpěry při nakládání a vykládání a při připojování a odpojování mohou mít za následek vážná poranění.

- ▶ Odstavte přípojné vozidlo na rovný a pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti rozjetí aktivováním parkovací brzdy.
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při jízdě s nezasunutými podpěrnými zvedáky a odstávajícími součástmi!

Podpěrný zvedák, který není zcela zasunutý, může během jízdy dosednout na zem a způsobit vážné nehody.

- ▶ Před zahájením jízdy uveďte podpěrné zvedáky do jízdní polohy.
- ▶ Před zahájením jízdy zajistěte kliky v držáku.

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění stlačením!

Při vysouvání podpěrných zvedáků může dojít k přimáčknutí končetin mezi podpěrným zvedákem a podkladem.

- ▶ Vyhněte se nebezpečné oblasti.
- ▶ Noste osobní ochranné pomůcky (bezpečnostní obuv, rukavice).

UPOZORNĚNÍ

Materiální škody v důsledku posunu v podélném směru!

Při nakládce a vykládce a při delším parkování naloženého a odpojeného/ vypřaženého přípojného vozidla se mohou podpěrné zvedáky poškodit.

- ▶ V odpojeném stavu zabraňte pohybu v podélném směru.
- ▶ Ložnou plochu vyrovnejte do vodorovné polohy.
- ▶ Při delším parkování odpojeného přípojného vozidla spusťte dolů pneumatické odpružení.

UPOZORNĚNÍ

Materiální škody při přetížení!

Při zvedání přípojného vozidla v rychloběhu se může klikový pohon podpěrných zvedáků přetížit a poškodit.

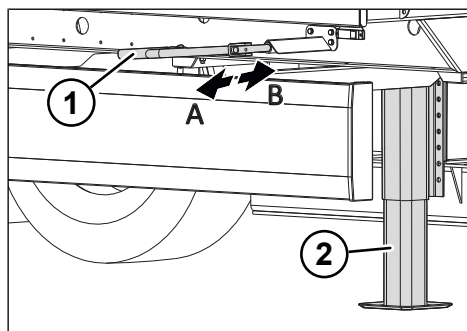
- ▶ Používejte rychloběh jen při zcela odlehčených a zvednutých opěrných patkách.
- ▶ Zátěžový chod používejte až po dosednutí opěrných patek na zem.

Přípojná vozidla s tandemovým uspořádáním náprav jsou vybavena podpěrnými zvedáky.

Podpěrné zvedáky pomáhají podepřít přípojné vozidlo při odstavení nebo nastavit spojovací výšku.

Klikový pohon podpěrných zvedáků má dva převody:

- rychloběh (vysouvání/zasouvání podpěrných zvedáků)
- zátěžový chod (zvedání/spouštění přípojného vozidla)



Obr. 5-2: Zátěžový chod/rychloběh popěrného zvedáku

- 1 ruční klika
- 2 opěrná noha
- A rychloběh
- B zátěžový chod

INFORMACE

Otáčením kliky ve směru hodinových ručiček se opěra vysouvá. Otáčením kliky proti směru hodinových ručiček se zadní opěra zasouvá.

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

Vysunutí podpěrného zvedáku

POZOR

Nebezpečí zranění prudkým návratem kliky!

Po uvolnění ruční kliky může její prudký návrat vést ke zranění.

- ▶ Ruční kliku na konci otáčení pomalu odlehčete.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Povrch musí být stabilní a rovný.
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Zvedněte ruční kliku z držáku.
- ▶ Ruční kliku nechte zaskočit na hřídeli klikového pohonu.

- ▶ Zapněte rychloběh vytažením ruční kliky (viz "Obr. 5-2: Zátěžový chod/ rychloběh popěrného zvedáku", str. 26).
- ▶ Vysouvejte podpěrný zvedák klikou, dokud se nedotkne země.
- ▶ Zapněte zátěžový chod zatlačením ruční kliky (viz "Obr. 5-2: Zátěžový chod/ rychloběh popěrného zvedáku", str. 26).
- ▶ Otáčejte ruční klikou až do požadované výšky podepření. Kola přitom úplně neodlehčujte.
- ▶ Nastavte zadní opěry, pokud jsou k dispozici (viz "5.3 Zadní opěry", str. 27).
- ▶ Zajistěte ruční kliku v držáku.
- ✓ Podpěrný zvedák je vysunutý a přípojné vozidlo je podepřené.

Zasunutí podpěrného zvedáku

POZOR

Nebezpečí zranění prudkým návratem kliky!

Po uvolnění ruční kliky může její prudký návrat vést ke zranění.

- ▶ Ruční kliku na konci otáčení pomalu odlehčete.
- ▶ Zkontrolujte a popř. aktivujte parkovací brzdu (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Připojte návěs (viz "7.2 Připojování a odpojování přípojného vozidla", str. 90).
- ▶ Zasuňte zadní opěry, pokud jsou k dispozici (viz "5.3 Zadní opěry", str. 27).
- ▶ Vezměte ruční kliku z držáku.
- ▶ Ruční kliku nechte zaskočit na hřídeli klikového pohonu.
- ▶ Nastavte zátěžový chod zatlačením ruční kliky (viz "Obr. 5-2: Zátěžový chod/ rychloběh popěrného zvedáku", str. 26).
- ▶ Zvedejte klikou podpěrný zvedák až do odlehčení.
- ▶ Nastavte rychloběh vytažením ruční kliky (viz "Obr. 5-2: Zátěžový chod/ rychloběh popěrného zvedáku", str. 26).

- ▶ Zvedněte podpěrný zvedák až na doraz.
- ▶ Zajistěte ruční kliku v držáku.
- ✓ Podpěrný zvedák je zasunutý a nachází se v jízdní poloze.

5.3 Zadní opěry

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při jízdě s odklopenou zadní opěrou!

Ne zcela zvednuté a/nebo nearetované zadní opěry se mohou při jízdě dostat do kontaktu s terénem a způsobit nehodu.

- ▶ Před nastoupením jízdy zkontrolujte, že se zadní opěry nachází v jízdní poloze a jsou řádně zajištěné.

Přípojná vozidla s tandemovým uspořádáním náprav jsou vybavena zadními opěrami.

Zadní opěry brání při nakládání a vykládání přípojného vozidla možnému převrácení a slouží k optimálnímu přizpůsobení výšky k rampě. Podle provedení jsou přípojná vozidla KRONE vybavena následujícími zadními opěrami:

- Zadní opěry s klikovým mechanismem
- Zadní opěry bez klikového mechanismu

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

5.3.1 Zadní opěry s klikovým mechanismem (pevné)

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění vychýlenou ruční klikou!

Nezajištěná klika se může během jízdy vychýlit a může zranit jiné osoby.

- ▶ Před nastoupením jízdy zkontrolujte, že se ruční klika nachází v jízdní poloze a je zajištěná.

⚠ POZOR

Nebezpečí zranění prudkým návratem kliky!

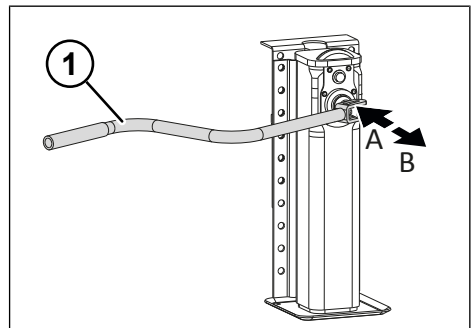
Po uvolnění ruční kliky může její prudký návrat vést ke zranění.

- ▶ Ruční kliku na konci otáčení pomalu odlehčete.

Zadní opěry brání při nakládání a vykládání přípojného vozidla možnému převrácení a slouží k optimálnímu přizpůsobení výšky k rampě.

Klikový pohon zadních opěr má dva převody:

- Rychloběh (vysouvání/zasouvání zadní opěry)
- Zátěžový chod (zvedání/spouštění vozidla)



Obr. 5-3: Zátěžový chod a rychloběh zadní opěry

- 1 ruční klika
- A zátěžový chod
- B rychloběh

INFORMACE

Otáčením kliky ve směru hodinových ručiček se opěra vysouvá. Otáčením kliky proti směru hodinových ručiček se zadní opěra zasouvá.

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

Uvedení zadní opěry do podpěrné polohy

- ▶ Aktivujte parkovací brzdou (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Povrch musí být stabilní a rovný.
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Zvedněte přípojně vozidlo pomocí pneumatického odpružení do požadované výšky rampy (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
- ▶ Zvedněte ruční kliku z držáku.
- ▶ Ruční kliku nechte zaskočit na hřídeli klikového pohonu.
- ▶ Zapněte rychloběh vytažením ruční kliky (viz "Obr. 5-3: Zátěžový chod a rychloběh zadní opěry", str. 27).
- ▶ Vysouvejte opěrné nohy klikou, dokud se nedotknou země.
- ▶ Zapněte zátěžový chod zatlačením ruční kliky (viz "Obr. 5-3: Zátěžový chod a rychloběh zadní opěry", str. 27).
- ▶ Otáčejte ruční klikou až do požadované výšky podepření.
⇒ Zadní opěry jsou vysunuté.
- ▶ Nastavte přední podpěrný zvedák (viz "5.2 podpěrné zvedáky", str. 25).
- ▶ Vyrovnajte přípojně vozidlo vodorovně v podélném a příčném směru. Kola přitom úplně neodlehčujte.
- ▶ Pomocí pneumatického pérování nechte přípojně vozidlo klesnout (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
- ✓ Zadní opěry jsou v podpěrné poloze
- ✓ Přípojně vozidlo stojí ve své zadní části pouze na zadních opěrách.

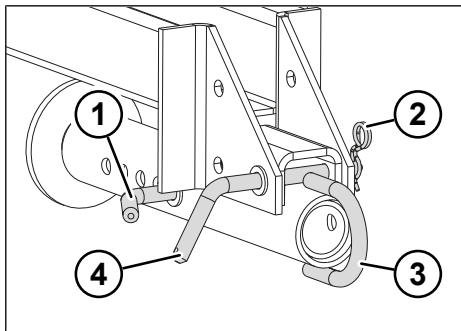
Uvedení zadních opěr do jízdní polohy

- ▶ Zkontrolujte a popř. aktivujte parkovací brzdou (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Vezměte ruční kliku z držáku.

- ▶ Ruční kliku nechte zaskočit na hřídeli klikového pohonu.
- ▶ Nastavte zátěžový chod zatlačením ruční kliky (viz "Obr. 5-3: Zátěžový chod a rychloběh zadní opěry", str. 27).
- ▶ Opěrnou nohu vysouvejte klikou nahoru, dokud se neodlehčí.
- ▶ Nastavte rychloběh vytažením ruční kliky (viz "Obr. 5-3: Zátěžový chod a rychloběh zadní opěry", str. 27).
- ▶ Vysuňte klikou opěrnou nohu až na doraz.
- ▶ Zajistěte ruční kliku v držáku.
- ✓ Zadní opěry jsou v jízdní poloze a kliky zajištěné.

5.3.2 Zadní opěry bez klikového mechanismu

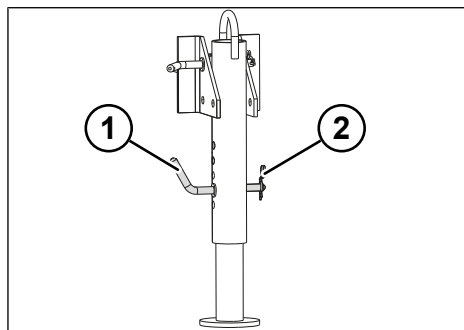
Uvedení zadní opěry do podpěrné polohy



Obr. 5-4: Sklopení zadní opěry

- 1 čep pro aretaci výšky
 - 2 pružinová závlačka mechanismu sklápění
 - 3 předřizovací madlo
 - 4 čep mechanismu sklápění
- ▶ Zvedněte přípojně vozidlo pomocí pneumatického odpružení do požadované výšky rampy (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
 - ▶ Odstraňte pružinovou závlačku z mechanismu sklápění.

- ▶ Pevně uchopte zadní opěru za úchyt a vytáhněte čep z mechanismu sklápění.
- ▶ Sklopte zadní opěru.
- ▶ Opět zasuněte čep do mechanismu sklápění.



Obr. 5-5: Nastavení výšky zadní opěry

- 1 čep pro aretaci výšky
- 2 pružinová závlačka pro aretaci výšky

- ▶ Zajistěte čep mechanismu sklápění pružinovou závlačkou.
- ▶ Odstraňte pružinovou závlačku pro aretaci výšky.
- ▶ Pevně uchopte patku zadní opěry a vytáhněte čep pro aretaci výšky.
- ▶ Vytáhněte patku zadní opěry s ohledem na potřebnou nakládací výšku.
- ▶ Zasuňte čep pro aretaci výšky a aretujte patku zadní opěry v požadované poloze.
- ▶ Zajistěte čep aretace výšky pružinovou závlačkou.
- ▶ Stejným způsobem sklopte dolů druhou zadní opěru.
- ▶ Nastavte přední podpěrný zvedák (viz "5.2 podpěrné zvedáky", str. 25).
- ▶ Vyrovnajte přípojné vozidlo vodorovně v podélném a příčném směru. Kola přitom úplně neodlehčujte.

- ▶ Pomocí pneumatického pérování nechte přípojné vozidlo klesnout (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
- ✓ Zadní opěry jsou v podpěrné poloze.
- ✓ Přípojné vozidlo stojí ve své zadní části pouze na zadních opěrách.

Uvedení zadních opěr do jízdní polohy

- ▶ Pomocí pneumatického odpružení zvedněte přípojné vozidlo, aby se zadní opěry nedotýkaly země (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
- ▶ Odstraňte pružinovou závlačku pro aretaci výšky.
- ▶ Pevně uchopte patku zadní opěry a vytáhněte čep pro aretaci výšky.
- ▶ Posuňte patku zadní opěry nahoru.
- ▶ Zasuňte čep pro aretaci výšky a aretujte patku zadní opěry v horní poloze.
- ▶ Zajistěte čep pro aretaci výšky pružinovou závlačkou pro aretaci výšky.
- ▶ Odstraňte pružinovou závlačku z mechanismu sklápění.
- ▶ Pevně uchopte zadní opěru za rukojeť a vytáhněte čep z mechanismu sklápění.
- ▶ Sklopte zadní opěru nahoru.
- ▶ Opět zasuněte čep do mechanismu sklápění.
- ▶ Zajistěte čep mechanismu sklápění pružinovou závlačkou.
- ▶ Stejným způsobem sklopte nahoru druhou zadní opěru.
- ✓ Zadní opěry jsou v jízdní poloze a zajištěné.

5.4 Tažná vidlice

Přípojná vozidla s točnou pro krátké připojení jsou vybavena tažnou vidlicí. Aby bylo možné přípojné vozidlo správně připojit, musí být oko tažné vidlice nastaveno do příslušné výšky závěsu tažného vozidla. K tomu je tažná vidlice

přípojného vozidla vybavena zařízením pro nastavení výšky (viz "Obr. 5-6: Tažná vidlice se zařízením pro nastavení výšky", str. 30).

V závislosti na provedení je tažná vidlice přípojného vozidla tuhá nebo délkově nastavitelná. Úprava délky se provádí pomocí nářadí. Volitelně může mít tažná vidlice také rychlé nastavení bez použití nářadí.

Změna výšky tažné vidlice

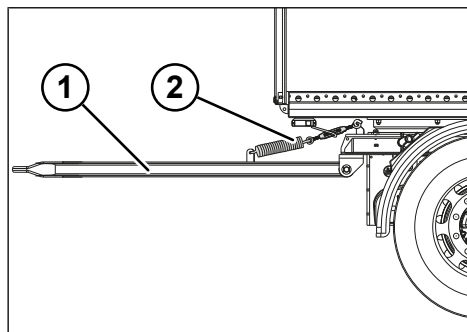
V závislosti na výbavě jsou možná dvě provedení zařízení pro nastavení výšky.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávně nastavenou výškou tažné vidlice!

Nesprávně nastavená výška tažné vidlice může během připojování vést k věcným škodám na přípojném nebo tažném vozidle.

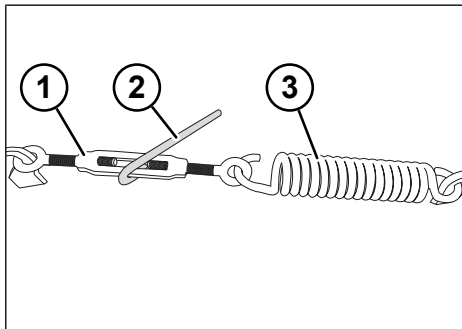
- Před připojováním a odpojováním uveďte tažnou vidlici do odpovídající výšky podle závěsu tažného vozidla.



Obr. 5-6: Tažná vidlice se zařízením pro nastavení výšky

- 1 tažná vidlice
- 2 zařízení pro nastavení výšky

Provedení 1



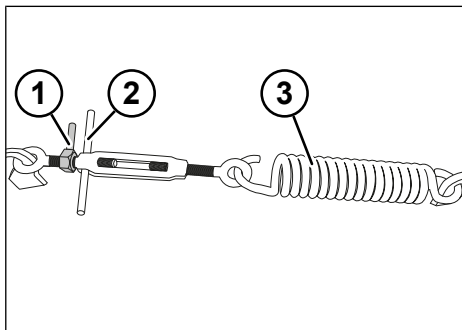
Obr. 5-7: Tažná pružina s napínacím uzávěrem

- 1 napínací uzávěr
- 2 páka napínacího uzávěru
- 3 tažná pružina

- Otáčejte napínacím uzávěrem pomocí páky, dokud tažné oko nedosáhne požadované výšky.

- ✓ Výška tažné vidlice je nastavena.

Provedení 2



Obr. 5-8: Tažná pružina s napínacím uzávěrem provedení 2

- 1 kontramatice
- 2 napínací uzávěr
- 3 tažná vidlice

- Uvolněte kontramatici.
- Otáčejte napínacím uzávěrem pomocí páky, dokud tažné oko nedosáhne požadované výšky.

- Utáhněte kontramatici.
- ✓ Výška tažné vidlice je nastavena.

Nastavení délky tažné vidlice pomocí náradí

⚠ VAROVÁNÍ

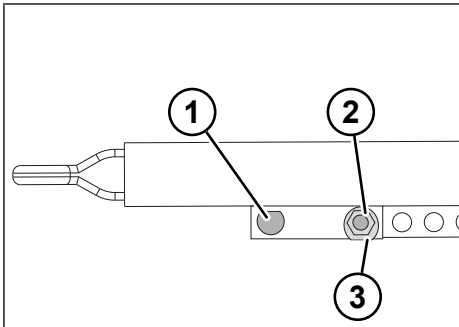
Nebezpečí nehody v důsledku nezajištěného nastavení délky tažné vidlice!

Nezajištěné nastavení délky tažné vidlice může vést k nehodám.

- Po nastavení délky nebo změně tažného vozidla zkontrolujte správné zajištění závitových čepů.

Provedením úpravy délky či změnou tažného vozidla může dojít k překročení celkové délky tažné soupravy. Po každé změně délky nebo výměně vozidla zkontrolujte následující body:

- správné zajištění závitových čepů zajišťovacími prostředky,
- zákonem povolená celková délka tažné soupravy a
- vzdálenost mezi přípojným a tažným vozidlem.

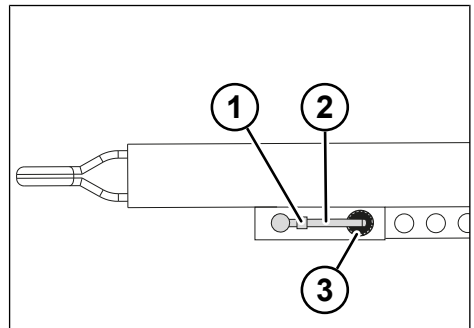


Obr. 5-9: Nastavení délky s nářadím

- 1 závitový čep (hlava)
- 2 matice se závitovým čepem
- 3 zajišťovací plech

- Odpojte přípojně vozidlo (viz "7.2 Připojování a odpojování přípojně vozidla", str. 90).
- Klíčem povolte matice a vyšroubujte je ze závitových čepů.
- Vyjměte závitový čep.
- Vytážením nebo zasunutím uveďte tažnou vidlici do požadované polohy.
- Opět zasuňte závitový čep.
- Našroubujte matice na závity a utáhněte je momentem cca 300 Nm. Tažná trubka nesmí mít ve svěrném uložení žádnou vůli.
- Matice zajistěte zajišťovacími plechy.
- ✓ Délka tažné vidlice je nastavena.

Nastavení délky tažné vidlice pomocí rychlého nastavení



Obr. 5-10: Nastavení délky pomocí rychlého nastavení

- 1 upínací držák
 - 2 ovládací páka
 - 3 korunová matice
- Odpojte přípojně vozidlo (viz "7.2 Připojování a odpojování přípojně vozidla", str. 90).
 - Vytáhněte ovládací páku ze svěrného držáku.
 - Zastrčte ovládací páku do drážky korunové matice a uvolněte ji otáčením doleva.

- ▶ Korunové matice spolu s ovládací pákou vyšroubujte ze závitového svorníku.
- ▶ Vyjměte závitový čep.
- ▶ Vytažením nebo zasunutím uveďte tažnou vidlici do požadované polohy.
- ▶ Opět zasuňte závitový čep. Závitové čepy jsou proti protočení zajištěny pouze v poloze plochou stranou nahoru.
- ▶ Našroubujte korunovou matici na závitový čep.
- ▶ Zastrčte ovládací páku do drážky korunové matice a utáhněte ji otáčením doprava.
- ▶ Zastrčte ovládací páku do svěrného držáku.
- ✓ Délka tažné vidlice je nastavena.

5.5 Tažné rameno

Přípojná vozidla s tandemovým uspořádáním náprav jsou vybavena tažným ramenem.

Změna výšky tažného ramena

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávně nastavenou výškou tažného ramena!

Nesprávně nastavená výška tažného ramena může během připojování vést k věcným škodám na přípojném nebo tažném vozidle.

- ▶ Před připojováním a odpojováním uveďte tažné rameno do odpovídající výšky podle závěsu tažného vozidla.

Nastavení výšky tažného ramena se provádí pomocí podpěrného zvedáku (viz "5.2 podpěrné zvedáky", str. 25).

Nastavení délky výšky tažného ramena

VAROVÁNÍ

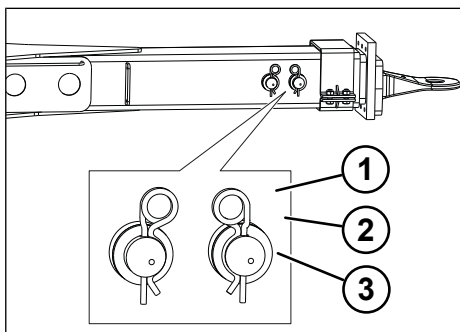
Nebezpečí nehody v důsledku nezajištěného nastavení délky tažného ramena!

Nezajištěné nastavení délky tažného ramena může vést k nehodám.

- ▶ Po nastavení délky nebo změně tažného vozidla zkontrolujte správné zajištění zásuvných čepů zajišťovacími prostředky.

Provedením úpravy délky či změnou tažného vozidla může dojít k překročení celkové délky tažné soupravy. Po každé změně délky nebo výměně vozidla zkontrolujte následující body:

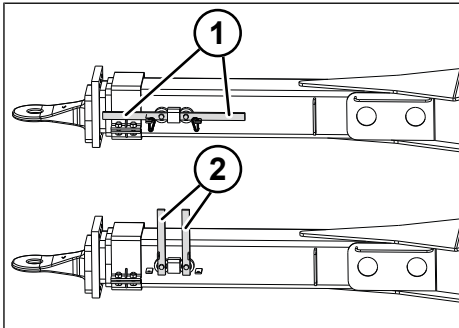
- správné zajištění zásuvných čepů zajišťovacími prostředky,
- zákonem povolená celková délka tažné soupravy a
- vzdálenost mezi přípojným a tažným vozidlem.



Obr. 5-11: Zásuvné čepy na tažném ramenu

- 1 pojistný kolík
- 2 podložka
- 3 zásuvný čep

- ▶ Odpojte přípojně vozidlo (viz "7.2 Připojování a odpojování přípojněho vozidla", str. 90).
- ▶ Vytáhněte pojistné závlačky ze zásuvných čepů.
- ▶ Sejměte podložky.



Obr. 5-12: Ruční páky na tažném ramenu

- 1 ruční páky zajištěné karabinami
- 2 ruční páky otočené nahoru.

- ▶ Vyhákněte karabiny ze zajišťovacích ok ručních pák.
- ▶ Otočte ruční páky nahoru.
- ▶ Vytáhněte zásuvný čep.
- ▶ Vytažením nebo zasunutím uveďte tažné rameno do požadované polohy.
- ▶ Zasuňte zásuvný čep.
- ▶ Otočte ruční páky dolů.
- ▶ Zahákněte karabiny do zajišťovacích ok ručních pák.
- ▶ Nasadte podložky na zásuvný čep.
- ▶ Zajistěte zásuvný čep pojistnými závlačkami.
- ✓ Délka tažného ramena je nastavená.
- ✓ Zásuvné čepy jsou správně zajištěné.

5.6 Napájecí a ovládací přípojky

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku nezapojených napájecích a ovládacích přípojek!

Jízda bez připojených napájecích a ovládacích přípojek mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem má negativní vliv na chování při jízdě a při brzdění a je ze zákona nepřipustná. V důsledku chybné funkce hrozí nebezpečí nehody.

Před každou jízdou:

- ▶ Připojte přívod stlačeného vzduchu.
- ▶ Připojte elektrické napájení pro osvětlení vozidla.
- ▶ Připojte elektrické napájení pro brzdovou soustavu.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku poškozených nebo nedostatečných napájecích a ovládacích přípojek!

Poškozené nebo nedostatečné napájecí a ovládací přípojky mezi tažným a přípojným vozidlem mají negativní vliv na chování při jízdě a při brzdění a mohou vést k nehodám.

- ▶ Dbejte na správné připojení a těsnost všech spojů stlačeného vzduchu.
- ▶ Dbejte na bezvadnou funkci spojek.
- ▶ Vyměňte poškozená gumová těsnění nebo poškozené spojovací hlavice na tažném vozidle a přípojném vozidle.
- ▶ Věnujte pozornost správnému uzamčení EBS konektoru.

VAROVÁNÍ**Nebezpečí nehody při nesprávném připojování a odpojování napájecích a ovládacích přípojek!**

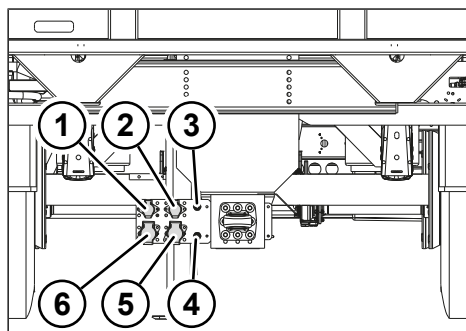
Neodborně připojená vedení stlačeného vzduchu a elektrická vedení mají negativní vliv na chování při jízdě a při brzdění a mohou vést k nehodám.

- Při připojování a odpojování dodržujte pořadí připojení vedení.
- Spojovací hlavice po odpojení brzdových vedení vždy uzavřete ochrannými krytkami.

Pro ovládání náprav a brzd jakož i pro přívod vzduchu a elektrického napájení je přípojně vozidlo na přední straně opatřeno různými přípojkami.

U přípojných vozidel s tandemovým uspořádáním náprav jsou napájecí a ovládací vedení na spojovacím nosníku vyvedena jako zásuvka.

U přípojných vozidel s točnou pro krátké připojení jsou napájecí a ovládací vedení se zástrčkami jako svazek upevněna na tažné vidlici.



Obr. 5-13: Napájecí a ovládací vedení přípojného vozidla s tandemovým uspořádáním náprav

- 1 osvětlení vozidla, zásuvka N ISO 1185, 7pólová (černá)
- 2 osvětlení vozidla, zásuvka S ISO 3731, 7pólová (bílá)
- 3 spojka stlačeného vzduchu zásobního vedení (červená)

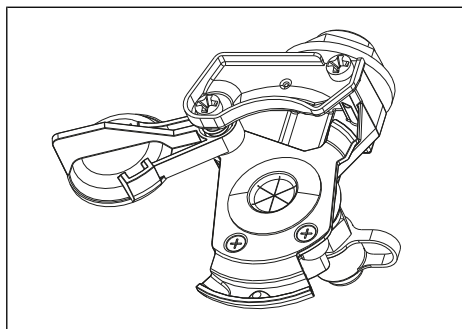
- 4 spojka stlačeného vzduchu brzdového vedení (žlutá)
- 5 osvětlení vozidla, zásuvka ISO 12098, 15pólová
- 6 zdroj napětí brzdy, zásuvka EBS ISO 7638

Další informace k osazení konektorů a zásuvek naleznete v Technických údajích (viz "13.2 Osazení vývodů konektorů a zásuvek", str. 125).

Spojka

Podle provedení mohou být instalovány tyto spojky:

- standardní spojovací hlavice (řada),
- spojka Duo-Matic* a
- spojovací hlavice C.

Spojení standardní spojkou

Obr. 5-14: Příklad standardní spojovací hlavice

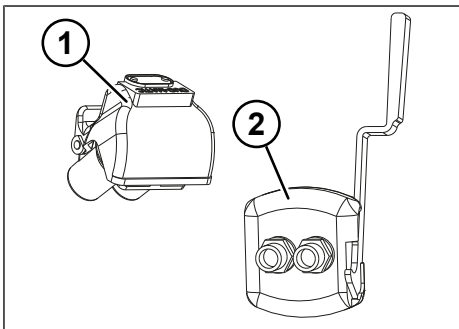
- ☑ Parkovací brzda tažného vozidla je aktivovaná.
- ☑ Parkovací brzda přípojného vozidla je aktivovaná (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- Zkontrolujte čistotu a neporušenost těsnicích ploch spojovacích hlav. V případě potřeby je vyčistěte.
- Jako první vždy připojte spojkou stlačeného vzduchu brzdového vedení (žlutou).
- Připojte spojkou stlačeného vzduchu zásobního vedení (červenou).

- ▶ Připojte elektrické napájení (osvětlení vozidla) a přívod napětí pro brzdy (EBS).
- ✓ Napájecí a ovládací přípojky jsou připojené.

Odpojení standardní spojky

- ☑ Parkovací brzda tažného vozidla je aktivovaná.
- ☑ Parkovací brzda přípojného vozidla je aktivovaná (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Jako první vždy odpojte spojku stlačeného vzduchu zásobního vedení (červenou).
- ▶ Odpojte spojku stlačeného vzduchu brzdového vedení (žlutou).
- ▶ Odpojte elektrické napájení (osvětlení vozidla) a přívod napětí pro brzdy (EBS).
- ▶ Odpojené spojovací hlavice uzavřete ochrannými víčky.
- ✓ Napájecí a ovládací přípojky jsou odpojené.

Připojení spojky Duo-Matic



Obr. 5-15: Spojovací hlavice Duo-Matic

- 1 spojka stlačeného vzduchu (součást tažného vozidla)
- 2 spojka stlačeného vzduchu (součást přípojného vozidla)

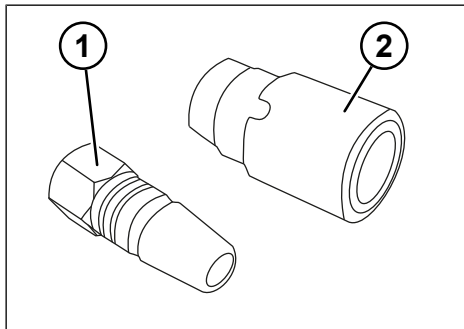
- ☑ Parkovací brzda tažného vozidla je aktivovaná.

- ☑ Parkovací brzda přípojného vozidla je aktivovaná (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zkontrolujte čistotu a neporušenost těsnicích ploch spojovacích hlavíc. V případě potřeby je vyčistěte.
- ▶ Zatáhněte páčku spojky stlačeného vzduchu (část na přípojném vozidle) dolů a zastrčte spojovací hlavici (část na tažném vozidle).
- ▶ Připojte elektrické napájení (osvětlení vozidla) a přívod napětí pro brzdy (EBS).
- ✓ Napájecí a ovládací přípojky jsou připojené.

Rozpojení spojky Duo-Matic

- ☑ Parkovací brzda tažného vozidla je aktivovaná.
- ☑ Parkovací brzda přípojného vozidla je aktivovaná (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zatáhněte páčku spojky stlačeného vzduchu (část na přípojném vozidle) dolů a vytáhněte spojovací hlavici (část na tažném vozidle).
- ▶ Odpojte elektrické napájení (osvětlení vozidla) a přívod napětí pro brzdy (EBS).
- ✓ Napájecí a ovládací přípojky jsou odpojené.

Spojení spojovacích hlavice C



Obr. 5-16: Spojovací hlavice C (přípojně vozidlo)

- 1 spojka stlačeného vzduchu zásobního vedení
- 2 spojka stlačeného vzduchu brzdového vedení

- ☑ Parkovací brzda tažného vozidla je aktivovaná.
- ☑ Parkovací brzda přípojného vozidla je aktivovaná (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- Zkontrolujte čistotu a neporušenost těsnicích ploch spojovacích hlavice. V případě potřeby je vyčistěte.
- Jako první vždy připojte spojku stlačeného vzduchu brzdového vedení.
- Připojte spojku stlačeného vzduchu zásobního vedení.
- Připojte elektrické napájení (osvětlení vozidla) a přívod napětí pro brzdy (EBS).
- ✓ Napájecí a ovládací přípojky jsou připojené.

Rozpojení spojovacích hlavice C

- ☑ Parkovací brzda tažného vozidla je aktivovaná.
- ☑ Parkovací brzda přípojného vozidla je aktivovaná (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- Jako první vždy odpojte spojku stlačeného vzduchu zásobního vedení.

- Odpojte spojku stlačeného vzduchu brzdového vedení.
- Odpojte elektrické napájení (osvětlení vozidla) a přívod napětí pro brzdy (EBS).
- ✓ Napájecí a ovládací přípojky jsou odpojené.

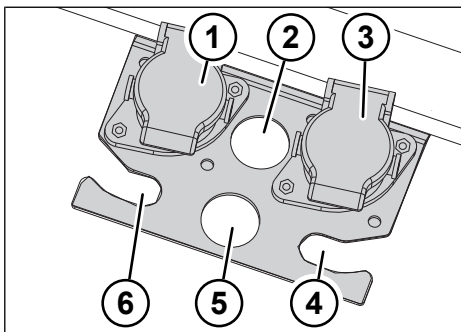
5.7 Slepé spojky

UPOZORNĚNÍ

Věčné škody způsobené visícími spojkami zásobovacích a ovládacích vedení!

Visící spojky zásobovacích a ovládacích vedení se mohou u přípojných vozidel v odpojeném stavu znečistit a tím způsobit věčné škody.

- Vedení a zástrčky všech zásobovacích a ovládacích přípojek u přípojných vozidel v odpojeném stavu vždy zastrčte do určených slepých spojek.



Obr. 5-17: Možné uspořádání napájecích a ovládacích přípojek u slepých spojek

- 1 konektor EBS
- 2 konektor (bílý), 7pólový
- 3 konektor, 15pólový
- 4 brzdová spojka
- 5 konektor (černý), 7pólový
- 6 Spojka přívodu stlačeného vzduchu

- Zavřete spojovací hlavice.

- ▶ Napájecí a ovládací vedení zavěste do držáků.
- ▶ Vložte konektory kabelů do určených slepých zásuvek.
- ✓ Napájecí a ovládací vedení jsou zajištěná.

5.8 Odvodnění vzduchojemů

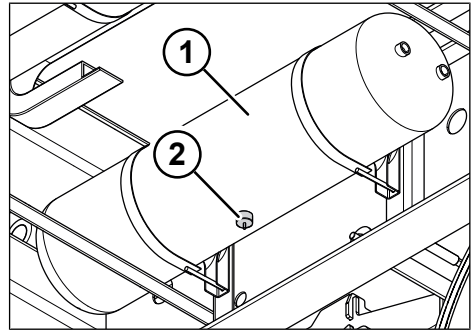
⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku kondenzátu!

Kondenzát v zásobníku stlačeného vzduchu může vést ke korozi a negativně ovlivnit řádné fungování brzdové soustavy a pneumatického odpružení. Zamrzlý kondenzát může vést k absolutnímu výpadku brzdové soustavy a k vážným nehodám.

- ▶ Pravidelně kontrolujte vzduchojemy ohledně přítomnosti kondenzátu.
- ▶ Případný kondenzát vypustěte.
- ▶ Při nízkých nebo silně kolísajících venkovních teplotách vypouštějte kondenzát častěji.

Tažná vozidla jsou vybavena vysoušeči vzduchu. Tak se do značné míry zabraňuje vzniku kondenzátu ve stlačeném vzduchu. V chladném ročním období nebo při vysoké vlhkosti vzduchu se může přesto tvořit kondenzát a hromadit v zásobnících stlačeného vzduchu. V zásobnících stlačeného vzduchu je uložena zásoba stlačeného vzduchu pro brzdovou soustavu a pneumatické odpružení. Případný kondenzát se může vypouštět odvodňovacím ventilem.



Obr. 5-18: Vzduchojemy

- 1 Vzduchojemy
- 2 odvodňovací ventil

- ▶ Zatlačte kolíčky odvodňovacích ventilů u všech zásobníků stlačeného vzduchu na stranu, dokud kondenzát zcela nevyteče.
- ✓ Kondenzát je vypuštěný.

5.9 Brzdová soustava

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí nehody v důsledku nefunkčního systému EBS!

Není-li spojení konektoru EBS funkční, nefunguje systém EBS tažného vozidla ani systém automatické regulace brzdných sil v závislosti na zatížení. Vozidlo je nadměrně brzděno a kola se mohou zablokovat. To může vést k vážným nehodám. Jízda bez připojeného konektoru EBS je ze zákona nepřipustná.

- ▶ Jezděte jen se schváleným, připojeným a bezvadně fungujícím konektorem EBS.
- ▶ Vždy spojte EBS konektory mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem.
- ▶ Zkontrolujte EBS konektor prověrkou systému (magnetické ventily v EBS modulátoru se 2 sekundy po „zapnutí zapalování“ slyšitelně krátce zapnou a vypnou)
- ▶ Používejte jen předepsané konektory.
- ▶ Poruchu nechte ihned opravit nejbližším smluvním servisem.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku nedostatečné synchronizace brzd!

Nesynchronizovaná brzdná síla mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem může vést k nedostatečnému nebo nadměrnému brzdění přípojného vozidla. Tím může docházet k opotřebení a nehodám.

- ▶ Sledujte automatickou regulaci síly vazby pro harmonizaci brzdných sil.
- ▶ Řiďte se nálepkami na přípojném vozidle.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku příliš nízkého tlaku zásobního vzduchu!

Je-li zásobní tlak < 4,5 bar, nelze již přípojně vozidlo brzdit pomocí provozní brzdy. Při tlaku < 2,5 bar na červené spojovací hlavici je přípojně vozidlo automaticky zabrzděno prostřednictvím pružinového válce.

- ▶ Jakmile se rozsvítí výstražná indikace/výstražná kontrolka, (červená a žlutá), přípojně vozidlo zastavte a odstavte na vhodném místě.
- ▶ Zkontrolujte přívod tlaku a v případě potřeby zavolejte servisní službu.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku ztráty tlaku v brzdové soustavě!

Ztráta tlaku v brzdové soustavě v důsledku netěsnosti vede ke snižování účinku provozní brzdy až k samočinné aktivaci parkovací brzdy. Náhodný pohyb vozidla může způsobit nehodu.

- ▶ Při delším stání přípojně vozidlo zajistěte proti rozjetí také parkovací brzdou a podkládacími klíny.
- ▶ Netěsnosti nechte odstranit autorizovaným odborným servisem.

INFORMACE

Provedení brzdové soustavy přípojného vozidla odpovídá nejnovějšímu stavu techniky. Výbava brzd tažných vozidel se liší v závislosti na výrobku a typu. Rovněž regulace síly vazby tažných vozidel z hlediska rozpoznání brzdění přípojného vozidla a mezí systému regulace je rozdílná. Proto je vhodné sledovat brzdné chování jízdní soupravy tažného a přípojného vozidla a případně je přizpůsobit.

INFORMACE

Přípojně vozidlo smí být taženo jen tažnými vozidly, která zajišťují funkci systému EBS. Systém EBS obsahuje funkci ABS (automatický protiblokovací systém ABV/ABS), funkci ALB (automatická zátěžová regulace brzdného tlaku) a funkci RSS (stabilizační systém vozidla pro vozidla s pneumatickým odpružením). Plná regulace EBS je zaručena pouze v kombinaci s tažnými vozidly s EBS výbavou (zásuvka ISO 7638, 7pólová).

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

Přípojná vozidla KRONE jsou vybavena brzdovou soustavou podle regulace 13 UN-ECE v aktuálním znění.

Kontrola elektronického brzdového systému (EBS) probíhá při zapnutí zapalování v tažném vozidle a při jízdě. Chyby v brzdovém systému EBS se zobrazují prostřednictvím výstražné indikace / výstražné kontrolky na palubní desce tažného vozidla. Po zapnutí zapalování se rozsvítí výstražná indikace / výstražná kontrolka. Není-li detekována žádná chyba, výstražná indikace / výstražná kontrolka asi po dvou sekundách zhasne.

Pokud byla při poslední jízdě detekována závada (například závada snímače), svítí výstražná indikace / výstražná kontrolka a zhasne, když je rychlost > 7 km/h.

- Pokud výstražná indikace / výstražná kontrolka nezhasne ani po rozjetí, nechte poruchu odstranit v odborném servisu.

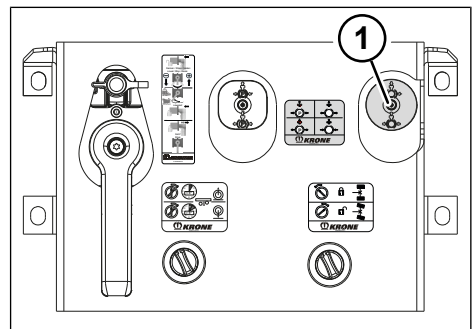
Brzdová soustava má dva nezávislé brzdové okruhy:

- Provozní brzda
- parkovací brzda

5.9.1 Provozní brzda**INFORMACE**

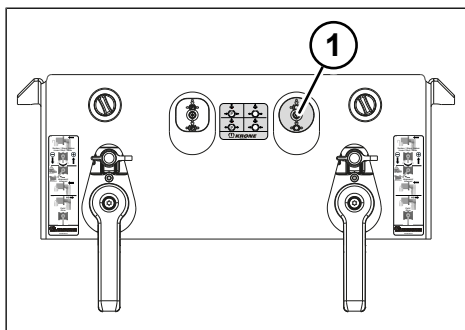
Při opakovaném stisknutí provozní brzdy s odpojeným zásobním vedením se spotřebuje stlačený vzduch ze zásobního vzduchojemu. Z tohoto důvodu je přípojně vozidlo zabrzděno pouze podmíněně (v závislosti na zásobě vzduchu).

Při odpojování zásobního vedení se přípojně vozidlo automaticky zabrzdí. Černým ovládacím knoflíkem na ovládací jednotce lze provozní brzdu uvolnit pro pojiždění s přípojným vozidlem bez připojeného přívodu stlačeného vzduchu (viz "7.3 Pojiždění s přípojným vozidlem bez připojeného přívodu stlačeného vzduchu", str. 93).



Obr. 5-19: Provozní brzda přívěsu s tandemovým uspořádáním náprav

- 1 černý ovládací knoflík (pojiždění)



Obr. 5-20: Provozní brzda přívěsu s točnou pro krátké připojení

1 černý ovládací knoflík (pojízďení)

Uvolnění provozní brzdy

- Zatlačte černý ovládací knoflík.
- ✓ Provozní brzda je odbrzděná.
- ✓ Při současně uvolněné parkovací brzdě je přípojné vozidlo nebrzděné.

Aktivace provozní brzdy

- Vytáhněte černý ovládací knoflík.
- ✓ Provozní brzda je aktivovaná.
- ✓ Přípojné vozidlo je však zabrzděné jen podmíněně (v závislosti na zásobě stlačeného vzduchu).

Při připojení zásobního vedení se černé tlačítko opět automaticky vytlačí do jízdni polohy.

5.9.2 parkovací brzda

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při jízdě s aktivovanou parkovací brzdou!

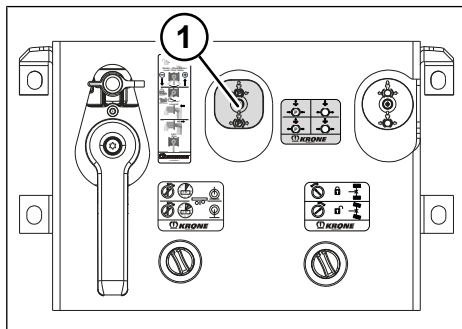
Jízda s aktivovanou parkovací brzdou poškodí již po krátkém čase brzdy a nápravy přípojného vozidla.

- Před zahájením jízdy uvolněte parkovací brzdou.

Parkovací brzda je samostatný brzdový okruh. Působí prostřednictvím součástí pružinového válce brzdových válců.

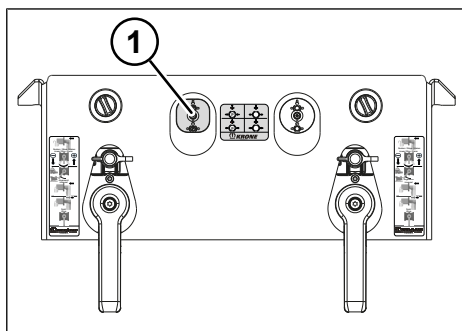
Parkovací brzda se musí aktivovat ručně. Před odpojením, stejně jako pro odstavení nebo parkování se musí přípojné vozidlo zabrzdit červeným knoflíkem.

Kvůli odtahžení nebo pojiždění bez stlačeného vzduchu je možné parkovací brzdou uvolnit pomocí nouzového uvolňovacího zařízení (viz "5.9.3 Nouzové uvolňovací zařízení parkovací brzdy", str. 41).



Obr. 5-21: Parkovací brzda přívěsu s tandemovým uspořádáním náprav

1 červený ovládací knoflík (parkování)



Obr. 5-22: Parkovací brzda přívěsu s točnou pro krátké připojení

1 červený ovládací knoflík (parkování)

Aktivace parkovací brzdy

- Vytáhněte červený ovládací knoflík.
- ✓ Parkovací brzda je aktivovaná
- ✓ Přípojné vozidlo je zabrzděné a může se parkovat.

Uvolnění parkovací brzdy

VAROVÁNÍ

Potenciální nebezpečí nehody při uvolnění parkovací brzdy při současně uvolněné provozní brzdě!

Při uvolnění parkovací brzdě a současně uvolněné provozní brzdě je přípojně vozidlo nebrzděné. Nebrzděný návěs se může dát do pohybu a způsobit nehodu.

- ▶ Uvolněte současně provozní a parkovací brzdu jen tehdy, je-li k přípojnému vozidlu připojeno odtahové nebo posunovací vozidlo.
- ▶ Při odstavení nebo na svahu zajistěte přípojně vozidlo navíc podkládacími klíny.

INFORMACE

Parkovací brzda se neodbrzdí automaticky. Před nastoupením jízdy je nutno ji opět ručně odbrzdít.

- ☑ Přípojně vozidlo je připojené.
- ☑ Napájecí a ovládací přípojky jsou připojené.
- ▶ Zatlačte červený ovládací knoflík.
- ✓ Parkovací brzda je uvolněná a přípojně vozidlo je odbrzděné.

5.9.3 Nouzové uvolňovací zařízení parkovací brzdy

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při rozjetí!

Při aktivovaném nouzovém uvolňovacím zařízení je parkovací brzda nefunkční. Nebrzděné přípojně vozidlo se může rozjet a způsobit těžká zranění a materiální škody.

- ▶ Uvolněte provozní a parkovací brzdu jen tehdy, je-li k přípojnému vozidlu připojeno odtahové nebo posunovací vozidlo.
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Před zahájením jízdy vložte šroub pro nouzové uvolnění do držáku.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při jízdě se šroubem pro nouzové uvolnění!

Jízda s namontovaným šroubem pro nouzové uvolnění může vyřadit brzdovou soustavu z činnosti a vést k nehodám.

- ▶ Šroub pro nouzové uvolnění se musí nacházet před opětovným uvedením vozidla do provozu v parkovací poloze.

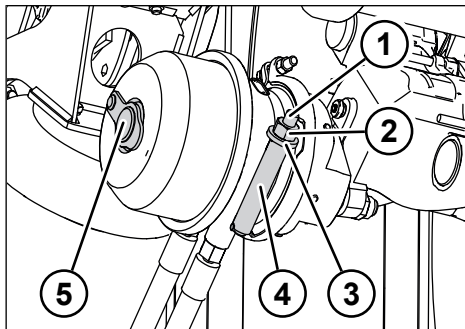
Vypadne-li stlačený vzduch pro pružinový válec parkovací brzdy, lze brzdný účinek eliminovat pomocí nouzového uvolňovacího zařízení na brzdových válcích.

Pomocí nouzového uvolňovacího zařízení lze ovládat pružinové válce brzdové soustavy bez stlačeného vzduchu. Při aktivaci nouzového uvolňovacího zařízení se u každého kola napnou pružinové válce a odbrzdí parkovací brzda. Přípojně vozidlo se tak může odtáhnout nebo posunovat.

INFORMACE

Tvar pružinových válců může být v závislosti na provedení různý a může se lišit od uvedeného obrázku.

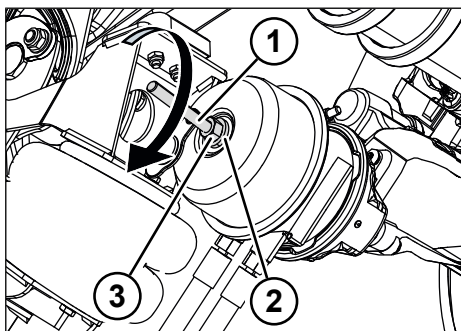
Aktivace nouzového uvolňovacího zařízení parkovací brzdy



Obr. 5-23: Pružinový válec s nouzovým uvolňovacím zařízením

- 1 šroub pro nouzové uvolnění
- 2 pojistná matice
- 3 podložka
- 4 držák
- 5 krytka

- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Uvolněte pojistnou matici a podložku.
- ▶ Vyměňte z držáku šroub pro nouzové uvolnění.
- ▶ Otevřete krytku.

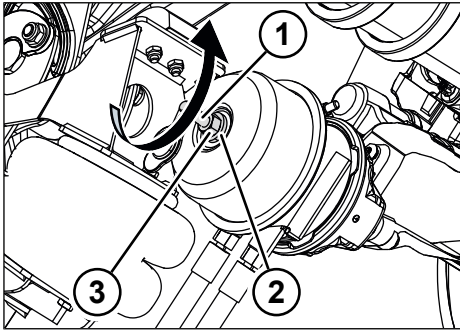


Obr. 5-24: Aktivace šroubu pro nouzové uvolnění

- 1 šroub pro nouzové uvolnění
- 2 podložka
- 3 pojistná matice

- ▶ Vložte šroub pro nouzové uvolnění.
- ▶ Otočte šroub pro nouzové uvolnění ve směru hodinových ručiček (90°), až se zahákne.
- ▶ Na šroub pro nouzové uvolnění našroubujte pojistnou matici s podložkou.
- ▶ Vhodným klíčem na šrouby utáhněte pojistnou matici až nadoraz.
- ✓ Pružinový válec je nyní mechanicky napnutý a brzda nemá již žádný brzdny účinek.
- ▶ Aktivujte nouzové uvolňovací zařízení u všech pružinových válců.
- ✓ Nouzové uvolňovací zařízení je aktivováno a provozní a parkovací brzda je bez funkce.
- ✓ Přípojné vozidlo je nebrzděné.

Deaktivace nouzového uvolňovacího zařízení parkovací brzdy



Obr. 5-25: Deaktivace šroubu pro nouzové uvolnění

- 1 šroub pro nouzové uvolnění
- 2 podložka
- 3 pojistná matice

- ▶ Odšroubujte pojistnou matici a podložku vhodným klíčem na šrouby ze šroubu pro nouzové uvolnění.
- ▶ Otočte šroub pro nouzové uvolnění proti směru hodinových ručiček (90°) a vyhákněte.
- ▶ Vyjměte šroub pro nouzové uvolnění.
- ▶ Šroub pro nouzové uvolnění vložte do držáku.
- ▶ Na šroub pro nouzové uvolnění našroubujte pojistnou matici s podložkou a utáhněte ji vhodným klíčem na šrouby až nadoraz.
- ▶ Uzavřete krytkou.
- ✓ Pružinový válec je mechanicky uvolněný a brzda funguje.
- ▶ Deaktivujte nouzové uvolňovací zařízení u všech pružinových válců.
- ✓ Nouzové uvolňovací zařízení je deaktivováno a provozní a parkovací brzda je funkční.

5.10 Pneumatické odpružení

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku zcela spuštěného nebo zvednutého vozidla!

Jestliže není pneumatické odpružení před nastoupením jízdy nastaveno do polohy „Jízda“, hrozí nehody v důsledku zhoršených jízdních vlastností resp. kolize při podjíždění průjezdných výšek.

- ▶ Před zahájením jízdy uveďte vždy pneumatické odpružení do jízdní polohy. Jedinou výjimkou je režim posunování rychlostí chůze.

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění stlačením!

Při spuštění přípojného vozidla se zmenšuje volný prostor pod vozidlem. Může dojít k sevření a těžkému zranění osob mezi vozovkou a částmi vozidla.

- ▶ Vyhněte se nebezpečné oblasti.
- ▶ Při ovládání pneumatického odpružení se nesmí pod přípojným vozidlem nacházet žádné osoby.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody v důsledku dosednutí na zem!

U vozidel s velkou výškou zdvihu se při dosažení maximální výšky zdvihu zmenšuje vzdálenost mezi terénem a prvky odpružení. Prvky odpružení nápravy se mohou při pojíždění dostat do kontaktu s terénem a poškodit se.

- ▶ Pneumatické odpružení u vozidel s velkou výškou zdvihu nastavte vždy do jízdní polohy.

Přípojná vozidla KRONE jsou vybavena pneumatickým odpružením. Regulaci výšky vozidla (například pro přizpůsobení rampě) lze provést dvěma způsoby:

- ručně
- elektronicky

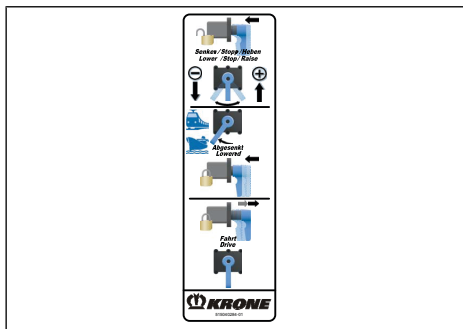
 Kromě toho dodržujte příloženou dokumentaci dodavatele.

V závislosti na značce a provedení ventilů pro zvedání a spouštění lze ovládací pákou pneumatického odpružení provádět tyto funkce:

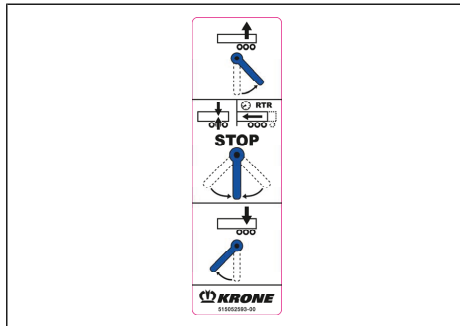
Poloha ovládací páky	Funkce
Jízda*	Přípojně vozidlo je udržováno stále ve stejné výšce bez ohledu na naložení.
Zvedání	Přípojně vozidlo se zvedá např. pro přizpůsobení rampě.
Zvednutí nadoraz	Přípojně vozidlo se zvedne do maximální možné výšky.
Spouštění	Přípojně vozidlo se spouští např. pro přizpůsobení rampě.
Spuštění nadoraz	Přípojně vozidlo je spuštěno až na mechanickou hranici (měch pneumatického odpružení bez tlaku)
Stop	Udrží se výška přípojně vozidla dosažená při zvedání nebo spouštění.

*U elektronicky regulovaného pneumatického odpružení nelze jízdní polohu nastavit ručně. Namísto toho se jízdní výška nastavuje automaticky od rychlosti jízdy > 15 km/h.

Pokyny k ovládací páce pneumatického odpružení jsou zobrazeny jako piktogram na ovládací jednotce.



Obr. 5-26: Příklad piktogramu mechanicky ovládaného pneumatického odpružení



Obr. 5-27: Příklad piktogramu elektronicky ovládaného pneumatického odpružení

U provedení ventilu pro zvedání a spouštění a automatickým návratem do jízdní výšky se při překročení rychlosti jízdy > 15 km/h přípojně vozidlo automaticky vrátí do jízdní polohy, aby nedošlo k poškození podvozku.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené jízdou s nesprávnou výškou!

Jízda s minimální nebo maximální výškou zdvihu u elektronicky regulovaného pneumatického odpružení může vést k poškození přípojně vozidla.

- Nejezděte s minimální nebo maximální výškou zdvihu.

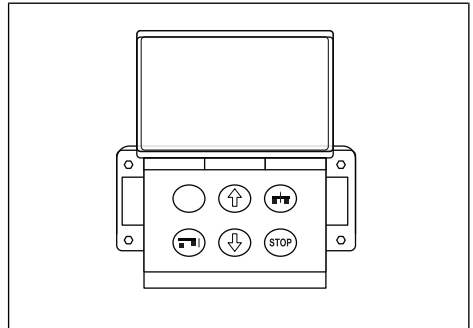
⚠ POZOR**Nebezpečí nehody v důsledku nakládání!**

V důsledku nesprávného přerušení proudu může u elektronicky regulovaného pneumatického odpružení mimo jiné dojít k nejednoznačným spínacím stavům ventilu. Nejednoznačné spínací polohy ventilu mohou u ovládání zvedací nápravy vést k naklápěcím pohybům v podélném směru ložných ploch. Ty jsou nebezpečné zejména při nakládání a vykládání zezadu pomocí vysokozdvizného vozíku.

- ▶ Před připojením a odpojením přípojného vozidla vypněte celý elektronický systém řádným způsobem.
- ▶ Před odpojením spojovacích vedení (stlačený vzduch, elektrika vozidla a elektrické napájení EBS ISO 7638) nastavte zapalování v tažném vozidle na „vypnuto“ (svorka 15 = bez proudu).

Přípojná vozidla KRONE mohou být volitelně vybavena systémem pro elektronicky regulované pneumatické odpružení, např. systémem Wabco ECAS. Ten elektronicky reguluje jízdní výšku vozidla při existujícím elektrickém napájení a dostatečné zásobě vzduchu.

Přípojná vozidla KRONE s elektronicky regulovaným pneumatickým odpružením mohou být volitelně vybavena různými elektronickými ovládacími zařízeními (ovládací box, SmartBoard, elektronické tlačítko atd.).



Obr. 5-28: Příklad ovládacího boxu (Wabco)

Při dostatečném přívodu vzduchu a elektrickém napájení může systém automaticky regulovat výšku rampy. Není-li k dispozici elektrické napájení, je možné provést přizpůsobení rampy pomocí elektronicky regulovaného pneumatického odpružení také ovládací pákou na ovládací jednotce.

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

5.11 Zvedací nápravy

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku zvednutí nebo spuštění zvedací nápravy!

Zvedací nápravy se zvedají automaticky v závislosti na stavu naložení. Při vypnutí zapalování tažného vozidla se zvednuté zvedací nápravy spustí dolů. V nebezpečné oblasti kol hrozí zvýšené nebezpečí úrazu.

- ▶ Při nakládání a vykládání vykažte osoby z nebezpečného prostoru kol.

Přípojná vozidla KRONE v provedení s točnou pro krátké připojení (3 nápravy) a s tandemovým uspořádáním náprav mohou být vybavena plně automaticky řízeným elektronickým ovládáním zvedací nápravy.

Plně automatické zvedání zvedacích náprav v závislosti na zatížení náprav vozidla (tlaku vzduchových měchů) se provádí výlučně tehdy, když je aktivní EBS konektor (ISO 7638) a rychlost vozidla poprvé vzroste nad 15 km/h. Je-li během

stání vozidla přerušen okruh zapalování, dojde ke spuštění zvedací nápravy dolů, a to bez ohledu na aktuální zatížení nápravy vozidla.

Převzetí ručního řízení u plně automatického elektronického řízení zvedací nápravy

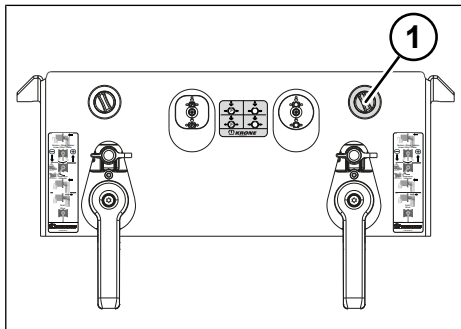
Při ručním ovládání zvedací nápravy ovládacím spínačem se zruší automatické řízení. Závislost hmotnosti vozidla a rychlosti vozidla se přitom nebere v úvahu. Předpokladem k tomu je aktivované připojení EBS konektorem. Ovládací spínač pro ruční ovládání zvedací nápravy se nachází na ovládací jednotce. Ovládání další zvedací nápravy probíhá při plně automatickém a elektronickém ovládání zvedací nápravy stejným ovládacím přepínačem. Provedení a pozice ovládacích spínačů závisí na výbavě vozidla.

Ovládacím spínačem zvedací nápravy může řidič automatiku řízení zvedací nápravy přerušit, aby bylo možné aktivovat následující funkce:

- **Pomoc při rozjezdu:** Ruční zvedání zvedací nápravy
Nucené zvedání zvedací nápravy lze provádět až do maximální rychlosti vozidla 30 km/h a do přetížení až 30 % u náprav, které zůstaly v kontaktu se zemí.
- **Pomoc při pojíždění:** Ruční zvedání zvedací nápravy
Nucené zvedání zvedací nápravy lze provádět až do maximální rychlosti vozidla 30 km/h a do přetížení až 0 % u náprav, které zůstaly v kontaktu se zemí.
- **Deaktivace automatiky zvedací nápravy:** Ruční spuštění zvedací nápravy

Funkce pomoc při rozjezdu se týká zvedací nápravy na první pozici zadní skupiny náprav přípojných vozidel s 3 nápravami.

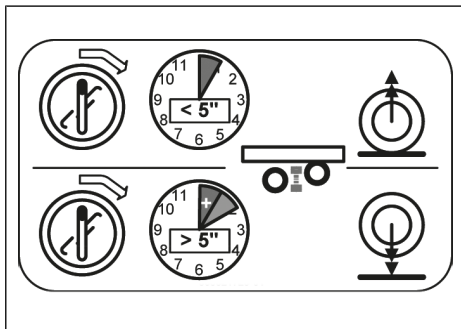
Vypnutím a zapnutím zapalování tažného vozidla se automatické řízení zvedací nápravy opět aktivuje.



Obr. 5-29: Ovládací jednotka Load Carrier provedení točnice (3nápravový)

1 ovládací spínač zvedací nápravy

- Ovládejte ovládací spínač v závislosti na času (otočný spínač bez aretace).
- ✓ Při aktivaci kratší než 5 sekund se zvedací náprava zvedne v rámci zákonných předpisů (pomoc při rozjezdu).
- ✓ Při aktivaci delší než 5 sekund se automatika zvedací nápravy deaktivuje a zvedací náprava zůstává dole, nezávisle na stavu naložení (nucené spuštění). Tato poloha zůstává zachována, dokud nedojde k přerušení okruhu zapalování tažného vozidla.



Obr. 5-30: Funkce ovládacího spínače zvedacích náprav

5.12 Pevná náprava

Přípojná vozidla KRONE jsou vybavená pevnými nápravami.

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

5.13 Pomůcky pro výstup

POZOR

Nebezpečí zranění při pádu!

Nevhodné předměty pro nastupování a sestupování nebo skákání z ložné plochy mohou vést k pádu a zranění.

- ▶ Používejte jen zabudované pomůcky pro výstup.
- ▶ Neseskakujte z ložné plochy.

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena následujícími pomůckami pro stoupání:

- přidržovací smyčka (viz "5.13.1 Přidržovací smyčka", str. 47)
- žebřík z lehkého kovu (viz "5.13.2 Žebřík z lehkého kovu", str. 47)
- sklopný vytahovací žebřík (viz "5.13.3 Sklopný vytahovací žebřík", str. 48)
- sklopné schůdky (u sklopné zadní stěny) (viz "5.13.4 Sklopné schůdky", str. 49)

5.13.1 Přidržovací smyčka

Pro bezpečné nastupování a sestupování je uvnitř na rohovém profilu upevněna přidržovací smyčka.

- ▶ Při nastupování a sestupování používejte přidržovací smyčku.
- ▶ Nastupujte a vystupujte vždy čelem k žebříku, můžete se tak bez potíží přidržovat smyčkou.

5.13.2 Žebřík z lehkého kovu

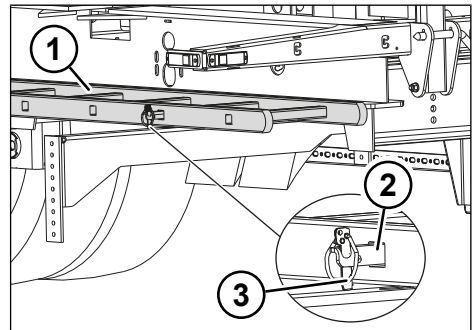
VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku nezajištěného žebříku!

Nezajištěný žebřík může během jízdy spadnout do jízdní dráhy a způsobit nehodu.

- ▶ Před nastoupením jízdy zkontrolujte správné zajištění žebříku.

Pod podvozkem je umístěn žebřík z lehkého kovu, který je určen pro usnadnění nastupování do přípojného vozidla.



Obr. 5-31: Žebřík z lehkého kovu

- 1 žebřík z lehkého kovu
- 2 držák
- 3 sklopná závlačka

Použití žebříku z lehkého kovu

- ▶ Odstraňte sklopnou závlačku.
- ▶ Vytáhněte žebřík.
- ▶ Postavte žebřík.
- ✓ Žebřík lze použít k nastupování a sestupování.

Zasunutí a zajištění žebříku z lehkého kovu

- ▶ Zasuňte žebřík na držáky.
- ▶ Zajistěte žebřík sklopnými závlačkami.
- ✓ Žebřík je zasunutý a zajištěný.

5.13.3 Sklopný vytahovací žebřík

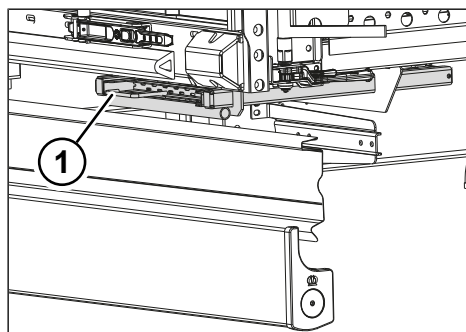
⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku nezajištěného vytahovacího žebříku!

Nezajištěný vytahovací žebřík se může během jízdy kývat do jízdní dráhy a způsobit nehodu.

- ▶ Před nastoupením jízdy zkontrolujte správné zajištění vytahovacího žebříku.

Přípojná vozidla KRONE mohou být vzadu vybaveny sklopným vytahovacím žebříkem.

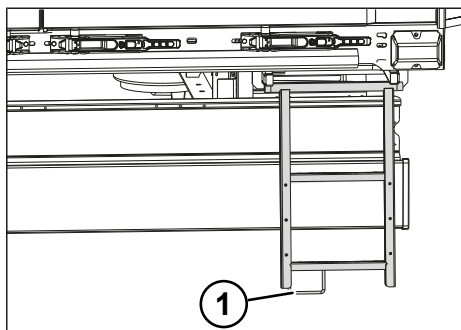


Obr. 5-32: Sklopný vytahovací žebřík

1 rukojeť

Použití vytahovacího žebříku

- ▶ Nadzvedněte vytahovací žebřík tak, abyste překonali jeho aretaci.
- ▶ Za rukojeť úplně vysuňte vytahovací žebřík.



Obr. 5-33: Sklopný vytahovací žebřík ve funkční poloze

1 rukojeť

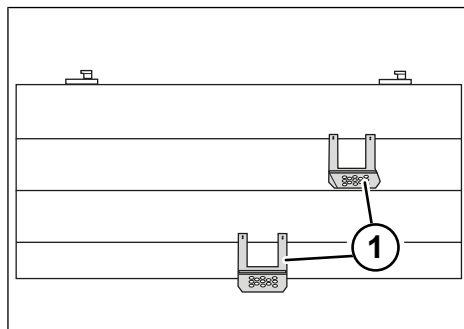
- ▶ Uvedte vytahovací žebřík do funkční polohy.
- ✓ Vytahovací žebřík lze použít k nastupování a sestupování.

Zasunutí a zajištění vytahovacího žebříku

- ▶ Za rukojeť úplně zasuňte vytahovací žebřík.
- ▶ Nadzvedněte vytahovací žebřík a položte ho do aretace.
- ✓ Vytahovací žebřík je zasunutý a zajištěný.

5.13.4 Sklopné schody

Přípojná vozidla KRONE se sklopnou zadní stěnou a sklopnými bočními stěnami mohou být vybavena sklopnými schody.



Obr. 5-34: Sklopné schody na odklopené zadní stěně

1 sklopné schody

- Před použitím sklopné schody vyklopte.
- Při nastupování a sestupování používejte smyčky (viz "5.13.1 Přidržovací smyčka", str. 47).
- Po použití sklopné schody opět přiklopte.

5.14 ochrana proti bočnímu najetí

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při jízdě se zvednutou boční ochranou proti podjetí!

Jízda s nahoru vyklopenou ochranou proti bočnímu najetí je ze zákona nepřipustná. Při nehodě najetím se mohou ostatní účastníci silničního provozu dostat ze strany pod přípojně vozidlo a smrtelně se zranit.

- Jezděte jen se spuštěnými u a zajištěnými ochrany proti bočnímu najetí na obou stranách.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při překládce přípojného vozidla!

Dolů sklopená ochrana proti bočnímu najetí může při překládání přípojného vozidla (např. při přepravě po železnici) vést k věcným škodám na přípojném vozidle.

- Při nakládání přípojného vozidla vyklopte ochranu proti bočnímu najetí na obou stranách nahoru a zajistěte.

Přípojná vozidla KRONE jsou vybavena ochranou proti bočnímu najetí. Kromě pevné varianty existuje sklopná varianta s možností vyklopit ochranné zařízení nahoru při údržbových pracích, vyjímání náradí, výměně rezervního kola apod.

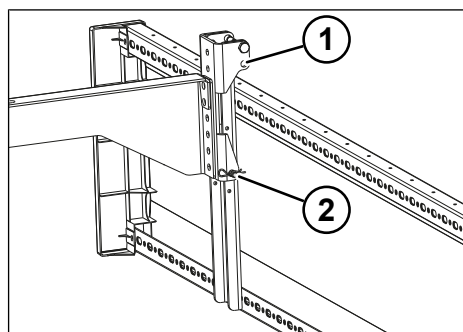
5.14.1 Sklopná ochrana proti bočnímu najetí se zámkem

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění při náhodném sklopení ochrany proti bočnímu najetí!

Nezamčená ochrana proti bočnímu najetí se může náhle sklopit dolů a zranit osoby, nebo se může při jízdě kývat ven a tím způsobit nehodu.

- Zajistěte ochranu proti bočnímu najetí v každé poloze.



Obr. 5-35: Dolů sklopené boční ochranné zařízení (pohled zadní strana)

- 1 vyvrtaný otvor pro zásvuný čep ve zvednutém stavu
- 2 zásvuný čep s pružinovou závlačkou

Vyklápění ochrany proti bočnímu najetí nahoru

- ▶ Vytáhněte pružinovou závlačku u obou zásuvných čepů.
- ▶ Vytáhněte zásuvný čep.
- ▶ Vyklopte ochranu proti bočnímu najetí nahoru.
- ▶ Zastrčte zásuvné čepy do otvorů.
- ▶ Zajistěte zásuvné čepy pružinovými závlačkami.
- ✓ Ochrana proti bočnímu najetí je vyklopená nahoru a zajištěná.

Sklopení ochrany proti bočnímu najetí dolů

- ▶ Vytáhněte pružinovou závlačku u obou zásuvných čepů.
- ▶ Vytáhněte zásuvný čep.
- ▶ Sklopte ochranu proti bočnímu najetí dolů.
- ▶ Zastrčte zásuvné čepy do otvorů.
- ▶ Zajistěte zásuvné čepy pružinovými závlačkami.
- ✓ Ochrana proti bočnímu najetí je sklopená dolů a zajištěná.

5.15 Držák rezervního kola

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nezajištěném rezervním kole!

Nezajištěné rezervní kolo může během jízdy vypadnout a způsobit vážnou nehodu.

- ▶ Rezervní kolo řádně zajistěte.
- ▶ Je povoleno přepravovat pouze kola, která jsou určena pro držák rezervního kola.
- ▶ Kontrolujte držák rezervního kola ohledně poškození.
- ▶ Vadný držák rezervního kola neprodleně opravte.

POZOR

Nebezpečí zranění vypadlým rezervním kolem!

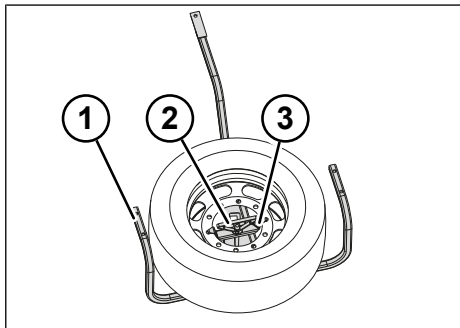
Padaající kolo může svou hmotností způsobit zranění.

- ▶ Při výměně rezervního kola postupujte opatrně.

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena držákem rezervního kola. V závislosti na výbavě jsou možná následující provedení:

- Rezervní kolo s úložným košem (viz "5.15.1 Rezervní kolo s úložným košem", str. 50)
- Rezervní kolo s navijákem (viz "5.15.2 Rezervní kolo s navijákem", str. 51)
- Rezervní kolo v odkládací schránce na palety (viz "5.15.3 Rezervní kolo v odkládací schránce na palety", str. 51)
- Rezervní kolo pro dvojmontáž a obutí tahače (viz "5.15.4 Rezervní kolo pro dvojmontáž a obutí tahače", str. 52)

5.15.1 Rezervní kolo s úložným košem



Obr. 5-36: Rezervní kolo s úložným košem, provedení 1

- 1 úložný koš
- 2 držák disku
- 3 pojistné zařízení

Vyjmutí rezervního kola

- ▶ Případnou ochranu proti bočnímu najetí vyklopte nahoru (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).

- ▶ Odstraňte bezpečnostní zařízení.
- ▶ Odšroubujte držák disku.
- ▶ Vyměňte rezervní kolo z úložného koše.
- ✓ Rezervní kolo je vyjmuté.

Vložení rezervního kola

- ▶ Vložte rezervní kolo do úložného koše.
- ▶ Přišroubujte držák disku.
- ▶ Namontujte bezpečnostní zařízení.
- ▶ Popř. ochranu proti bočnímu najetí sklopte dolů (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).
- ▶ Rezervní kolo je uloženo.

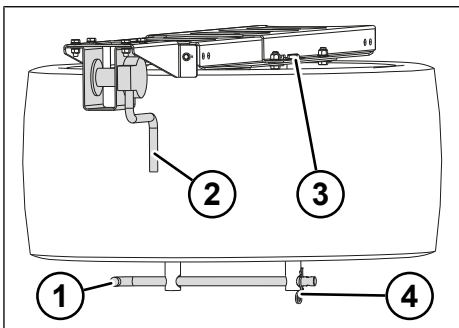
5.15.2 Rezervní kolo s navijákem

⚠ POZOR

Nebezpečí zranění vypadlým rezervním kolem!

Padající kolo může svou hmotností způsobit zranění.

- ▶ Při výměně rezervního kola postupujte opatrně.
- ▶ Před odstraněním zajišťovacích prvků zkontrolujte nosné lano a naviják, zda nejsou poškozené a zda jsou funkční.



Obr. 5-37: Rezervní kolo s navijákem

- 1 zajišťovací tyč
- 2 ruční klika
- 3 trubková matice
- 4 pružinová závlačka

Vyjmutí rezervního kola

- ▶ Případnou ochranu proti bočnímu najetí vyklopte nahoru (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).
- ▶ Vyměňte pružinovou závlačku.
- ▶ Vytáhněte zajišťovací tyč z trubkových matic.
- ▶ Vyšroubujte trubkové matice pomocí zajišťovací tyče proti směru hodinových ručiček.
- ▶ Otáčejte ruční klikou proti směru hodinových ručiček a pomocí navijáku spouštějte rezervní kolo pomalu na zem.
- ▶ Spusťte nosné lano natolik, aby bylo možné vyjmout držák rezervního kola.
- ✓ Rezervní kolo je vyjmuté.

Vložení rezervního kola

- ▶ Položte rezervní kolo pod nosné lano.
- ▶ Spusťte nosné lano natolik, aby bylo možné upevnit držák rezervního kola k disku.
- ▶ Otáčejte klikou proti směru hodinových ručiček a pomocí navijáku pomalu zvedejte rezervní kolo až k lehkému napnutí nosného lana.
- ▶ Zašroubujte trubkové matice pomocí zajišťovací tyče po směru hodinových ručiček.
- ▶ Vložte zajišťovací tyč do trubkových matic.
- ▶ Zajistěte zajišťovací tyč pružinovou závlačkou.
- ▶ Popř. sklopte dolů ochranu proti bočnímu najetí (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).
- ✓ Rezervní kolo je uloženo.

5.15.3 Rezervní kolo v odkládací schránce na palety

Přípojná vozidla s točnou pro krátké připojení mohou být vybavena rezervním kolem v odkládací schránce na palety. U

tohoto provedení je rezervní kolo upevněné v odkládací schránce na palety pomocí výsuvného držáku.

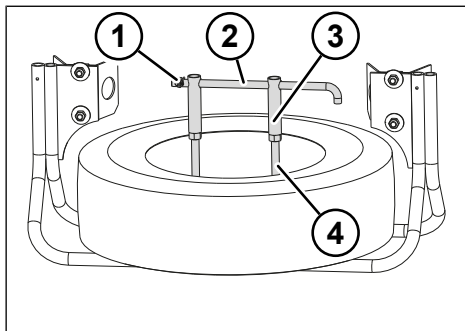
Vyjmutí rezervního kola

- ▶ Otevřete odkládací schránku na palety (viz "5.17 Odkládací schránka na palety", str. 54).
- ▶ Zvedněte výsuvný držák ze zajištění.
- ▶ Vyjměte rezervní kolo.
- ✓ Rezervní kolo je vyjmuté.

Vložení rezervního kola

- ▶ Položte rezervní kolo na výsuvný držák.
- ▶ Zvedněte výsuvný držák s rezervním kolem do zajištění a zasuňte ho odkládací schránku na palety.
- ▶ Zajistěte rezervní kolo proti vyklouznutí.
- ▶ Zavřete odkládací schránku na palety (viz "5.17 Odkládací schránka na palety", str. 54).
- ✓ Rezervní kolo je uložené.

5.15.4 Rezervní kolo pro dvojmontáž a obutí tahače



Obr. 5-38: Držák rezervního kola u dvojmontáže a obutí tahače

- 1 pružinová závlačka
- 2 zajišťovací tyč
- 3 trubková matice
- 4 šroub

Vyjmutí rezervního kola

- ▶ Případnou ochranu proti bočnímu najetí vyklopte nahoru (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).
- ▶ Vyjměte pružinovou závlačku.
- ▶ Vytáhněte zajišťovací tyč z trubkových matic.
- ▶ Odšroubujte trubkové matice ze šroubů pomocí zajišťovací tyče proti směru hodinových ručiček.
- ▶ Vyjměte šrouby z držáku rezervního kola směrem dolů.
- ▶ Vyjměte rezervní kolo z držáku.
- ✓ Rezervní kolo je vyjmuté.

Vložení rezervního kola

- ▶ Položte rezervní kolo na držák.
- ▶ Nasadte šrouby do držáku.
- ▶ Našroubujte na šrouby trubkové matice.
- ▶ Zašroubujte trubkové matice pomocí zajišťovací tyče po směru hodinových ručiček.
- ▶ Vložte zajišťovací tyč do trubkových matic.
- ▶ Zajistěte zajišťovací tyč pružinovou závlačkou.
- ▶ Popř. sklopte dolů ochranu proti bočnímu najetí (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).
- ✓ Rezervní kolo je vyjmuté.

5.15.5 Výměna rezervního kola

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při uvolnění matic kol!

Řádně nedotažené matice kol se mohou během jízdy uvolnit a způsobit těžké nehody a úrazy.

- ▶ Utáhněte matice kol příslušným utahovacím momentem.
- ▶ Pevné dotažení matic zkontrolujte po každé výměně kol a po prvním zatěžkavém jízdě.

⚠ VAROVÁNÍ**Nebezpečí nehody při nestabilním postavení a rozjetí!**

Nechťený pohyb přípojného vozidla může mít za následek vážné zranění a poškození majetku.

- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti rozjetí aktivováním parkovací brzdy.
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Odstavte přípojně vozidlo na pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ U přípojného vozidla v odpojeném stavu dbejte na jeho stabilitu. Pokud je to nutné, použijte dodatečné podepření.

⚠ POZOR**Nebezpečí zranění vypadlým rezervním kolem!**

Padající kolo může svou hmotností způsobit zranění.

- ▶ Při výměně rezervního kola postupujte opatrně.

INFORMACE

Utahovací momenty matic kol jsou uvedeny v dodavatelské dokumentaci výrobce nápravy.

- ▶ Aktivujte parkovací brzdu na přípojném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Povolte matice kol o jednu otáčku.
- ▶ Umístěte hever pod nápravu co nejbližší k vyměňovanému kolu.
- ▶ Zvedejte heverem nápravu, dokud se vyměňované kolo neuvolní.
- ▶ Odšroubujte a odstraňte matice kola.
- ▶ Stáhněte kolo s defektem z nápravy.
- ✓ Kolo je demontované.

Montáž rezervního kola

- ▶ Vyměňte rezervní kolo z držáku rezervního kola (viz "5.15 Držák rezervního kola", str. 50).
- ▶ Nasuňte rezervní kolo na náboj kola.
- ▶ Našroubujte a lehce utáhněte matice kola.
- ▶ Nápravu na heveru spusťte dolů.
- ▶ Předpisově utahujte matice kola do kříže. Dodržte předepsaný utahovací moment podle dokumentace výrobce nápravy.
- ▶ Kolo s defektem vložte do držáku rezervního kola a zajistěte (viz "5.15 Držák rezervního kola", str. 50).
- ✓ Rezervní kolo je namontované.
- ▶ Zkontrolujte nahuštění použitého rezervního kola.

5.16 Úložná schránka**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí nehody při jízdě s otevřenou odkládací schránkou!**

Je-li kryt odkládací schránky otevřený, mohou vypadnout předměty a způsobit nehodu.

- ▶ Jezděte pouze se zavřenou a zajištěnou odkládací schránkou.

Demontáž kola

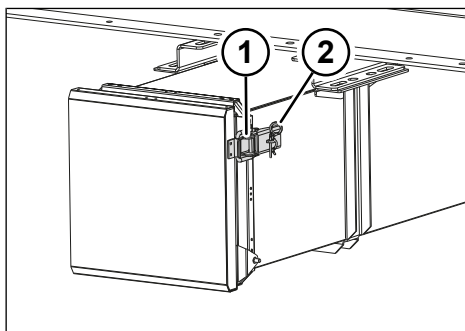
- ▶ Uzamkněte tažné vozidlo, aby se vyloučil náhodný pohyb během výměny kola.
- ▶ Předpisově zajistěte tažné a přípojně vozidlo vůči ostatnímu provozu (výstražná tabule atd.).
- ▶ Zajistěte tažné vozidlo a přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).

⚠ POZOR**Nebezpečí úrazu v důsledku vypadlých předmětů!**

Při otevření úložné schránky mohou příp. vypadnout předměty a způsobit zranění.

- ▶ Při otvírání úložné schránky postupujte opatrně a dávejte pozor na případně vypadávající předměty.

Odkládací schránka je umístěna pod přípojným vozidlem. Odkládací schránka je součástí bočního ochranného zařízení nebo nahrazuje boční ochranné zařízení.



Obr. 5-39: Úložná schránka

- 1 upínací uzávěr
- 2 pružinová závlačka

Otevření odkládací schránky

- ▶ Vyjměte pružinovou závlačku.
 - ▶ Otevřete upínací uzávěry.
 - ▶ Sklopte kryt dolů.
- ✓ Odkládací schránka je otevřená.

Zavření odkládací schránky

- ▶ Zvedněte kryt nahoru.
 - ▶ Zavřete upínací uzávěry.
 - ▶ Zajistěte upínací uzávěry pružinovými závlačkami.
- ✓ Odkládací schránka je zavřená a zajištěná.

5.17 Odkládací schránka na palety**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí nehody při jízdě s otevřenou odkládací schránkou na palety!**

Je-li kryt odkládací schránky na palety otevřený, mohou palety vypadnout a způsobit nehodu.

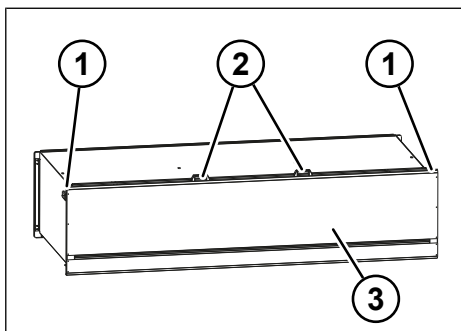
- ▶ Jezděte pouze se zavřenou a zajištěnou odkládací schránkou na palety.

UPOZORNĚNÍ**Věcné škody při jízdě na nerovném terénu!**

Při jízdě na nerovném terénu s malou světlou výškou může dojít k poškození odkládací schránky na palety.

- ▶ Při jízdě na nerovném terénu dejte pozor na dostatečnou světlovou výšku.

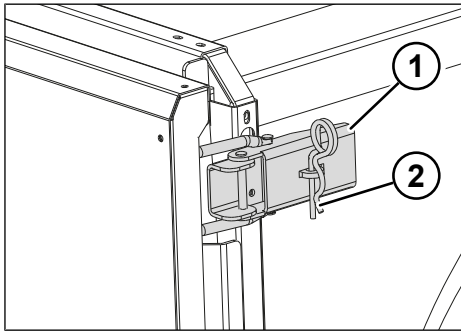
U přípojných vozidel KRONE s odkládacími schránkami na palety nahrazují kryty schránek boční ochranné zařízení. Víka odkládacích schránek na palety se otvírají a zavírají upínacími uzávěry. Ty se podle provedení nacházejí nad víkem nebo na jeho straně.



Obr. 5-40: Odkládací schránka na palety

- 1 upínací uzávěry
- 2 držadla
- 3 víko

Otevření odkládací schránky na palety



Obr. 5-41: Upínací uzávěr

- 1 upínací uzávěr
- 2 pružinová závlačka

- ▶ Vyjměte pružinovou závlačku.
- ▶ Otevřete upínací uzávěry.
- ▶ Opatrně sklopte kryt za rukojeti směrem dolů a současně ho zasuňte do vodicích kolejnic na spodní straně odkládací schránky na palety.
- ✓ Odkládací schránka na palety je otevřená.

Zavření odkládací schránky na palety

- ▶ Vytáhněte kryt za rukojeti z vodicích kolejnic a současně ho opatrně sklopte nahoru.
- ▶ Zavřete upínací uzávěry.
- ▶ Zajistěte upínací uzávěry pružinovými závlačkami.
- ✓ Odkládací schránka na palety je zavřená a zajištěná.

5.18 Schránky

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena následujícími schránkami pod vozidlem:

- schránka na sloupky (viz "5.18.1 Schránka na sloupky", str. 55)
- schránka na profily (viz "5.18.2 Skladovací schránka na profily", str. 56)
- držák pro hranoly Multi Block (viz "5.18.3 Držák pro hranoly Multi Block", str. 57)

5.18.1 Schránka na sloupky

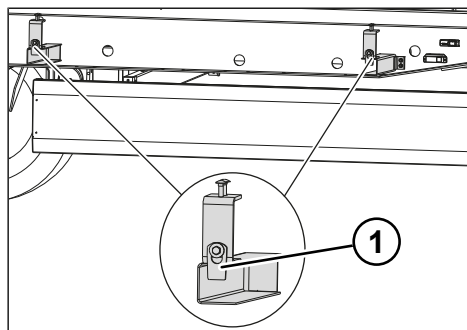
⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku vypadnutí sloupků!

Jestliže je otevřený zajišťovací plech, nebo jsou ve skladovací schránce uloženy méně než tři sloupky, mohou sloupky během jízdy vypadnout a způsobit nehodu.

- ▶ Dbejte na to, aby se v úložné schránce nacházely alespoň tři sloupky.
- ▶ Při vložení sloupců do počtu tří jezděte jen se zajištěným vymezovacím čepem.
- ▶ Jezděte pouze se zavřeným, zamknutým a zajištěným zajišťovacím plechem.

V schránce na sloupky podélně k vozidlu jsou sloupky uloženy vedle sebe ve směru jízdy a uzavřeny zajišťovacím plechem.



Obr. 5-42: Schránka na sloupky

1 zajišťovací plech

Vyjmutí sloupků ze schránky

- Vysuňte zajišťovací plech nahoru a následně do strany.
- Vyjměte sloupky.
- ✓ Sloupky jsou vyjmuté ze schránky.

Před každou jízdou:

- Posuňte zajišťovací plech do strany a následně dolů.
- ✓ Schránka na sloupky je zavřená, uzamčená a zajištěná.

Uložení sloupků do schránky

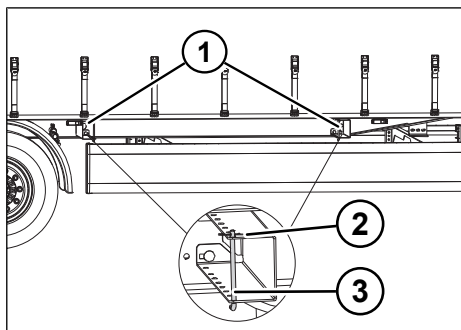
- Zasouvejte sloupky do schránky vedle sebe.
- Posuňte zajišťovací plech do strany a následně dolů.
- ✓ Sloupky jsou uloženy ve schránce.
- ✓ Schránka na sloupky je zavřená, uzamčená a zajištěná.

5.18.2 Skladovací schránka na profily**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí nehody v důsledku vypadnutí profilů!**

Nezajištěné profily mohou během jízdy vypadnout a způsobit nehodu.

- Jezděte pouze s aretovanými a zajištěnými profily.

Skladovací schránky na profily jsou v závislosti na provedení umístěny ze strany vlevo resp. vpravo na podvozku. Nabízejí prostor pro zásuvné profily ze dřeva, oceli nebo lehkého kovu.

Vyjmutí profilů ze schránky

Obr. 5-43: Skladovací schránka na profily

- 1 skladovací schránka na profily
- 2 pružinová závlačka
- 3 zajišťovací čep

- Vyjměte pružinovou závlačku.
- Vyjměte zajišťovací čep.
- Vyjměte profily.
- ✓ Profily jsou vyjmuté ze schránky.

Před každou jízdou:

- Namontujte zajišťovací čep.
- Zastrčte pružinovou závlačku.
- ✓ Profily jsou aretované a zajištěné.

Uložení profilů do schránky

- Zasuňte profily do schránky směrem ke středu jízdy.
- Zajistěte jednotlivé profily nebo více profilů přesazením zajišťovacích čepů.
- ✓ Profily jsou uloženy ve schránce.
- ✓ Profily jsou aretované a zajištěné.

5.18.3 Držák pro hranoly Multi Block

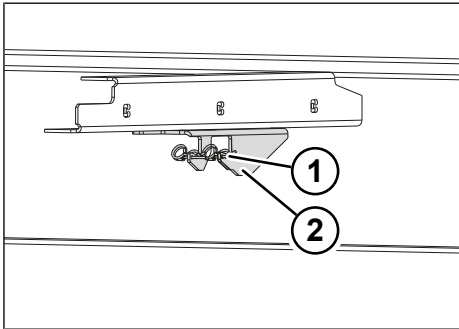
⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku vypadlých hranolů Multi Block!

Nezajištěné hranoly Multi Block mohou vypadnout a způsobit nehodu.

- Jezděte pouze s řádně zavěšenými a zajištěnými hranoly Multi Block.

Hranoly Multi Block (viz "8.7.5 Použití systému Multi Block", str. 102) se ukládají do držáků podélně ve směru jízdy. Podle výbavy můžete do držáku uložit až čtyři hranoly Multi Block.



Obr. 5-44: Držák pro hranoly Multi Block

- 1 pružinová závlačka
- 2 držák

Vyháknutí hranolu Multi Block

- Vyměňte pružinovou závlačku.
- Vyhákněte a vyměňte hranol Multi Block.
- Hranoly Multi Block jsou vyháknuté.

Před každou jízdou:

- Zastrčte pružinovou závlačku.

Zavěšení hranolu Multi Block

- Zavěste hranol Multi Block do držáku.
- Zastrčte pružinovou závlačku.
- ✓ Hranol Multi Block je zavěšený a zajištěný.

5.19 Schránka na nářadí

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při jízdě s otevřenou odkládací schránkou na nářadí!

Při jízdě s otevřenou schránkou na nářadí mohou vypadnout předměty a způsobit nehodu.

- Jezděte pouze se zavřenou a zajištěnou schránkou na nářadí.

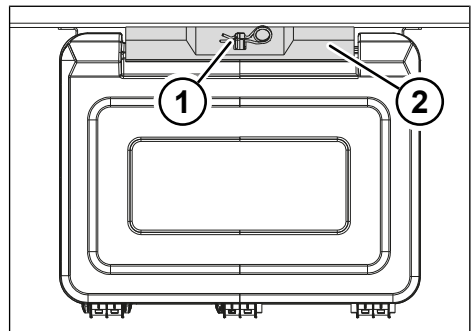
⚠ POZOR

Nebezpečí úrazu v důsledku vypadlých předmětů!

Při otevření schránky na nářadí mohou vypadnout předměty a způsobit zranění.

- Při otvírání schránky na nářadí postupujte opatrně a dávejte pozor na případně vypadávající předměty.

Schránka na nářadí slouží vedle přepravy nářadí také k ukládání zásuvných držáků pro hranoly Multi Block (viz "8.7.5 Použití systému Multi Block", str. 102).



Obr. 5-45: Schránka na nářadí

- 1 pružinová závlačka
- 2 zajišťovací záklopka

Otevření schránky na nářadí

- Případnou ochranu proti bočnímu najetí vyklopte nahoru (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).
- Vyměňte pružinovou závlačku.
- Odklopte zajišťovací záklopku.

- ▶ Otevřete víko.
- ✓ Schránka na nářadí je otevřená.

Zavření schránky na nářadí

- ▶ Odklopte víko nahoru.
- ▶ Sklopte dolů zajišťovací záklopku.
- ▶ Zajistěte zajišťovací záklopku pružinovou závlačkou.
- ▶ Popř. sklopte dolů ochranu proti bočnímu najetí (viz "5.14 ochrana proti bočnímu najetí", str. 49).
- ✓ Schránka na nářadí je zavřená a zajištěná.

5.20 Nádrž na vodu

⚠ POZOR

Ohrožení zdraví při nedostatečné hygieně!

Při nedodržování hygienických předpisů se může voda kontaminovat. To může vést k ohrožení zdraví.

- ▶ Do nádrže na vodu nenalévejte žádné jiné kapaliny než vodu.
- ▶ Dbejte na čistotu a hygienu.

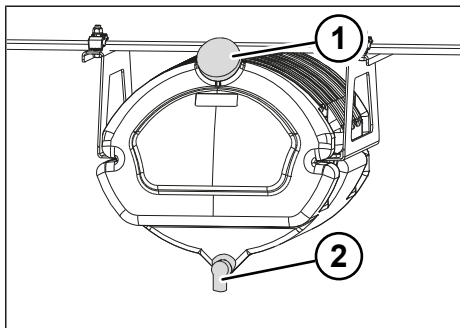
UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené mrazem!

Při mrazu se může naplněná nádrž na vodu poškodit.

- ▶ Při mrazu nenaplňujte celou nádrž na vodu.

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena nádrží na vodu. Nádrž na vodu je umístěna na rámu pod podvozkem a slouží k přepravě vody.



Obr. 5-46: Nádrž na vodu

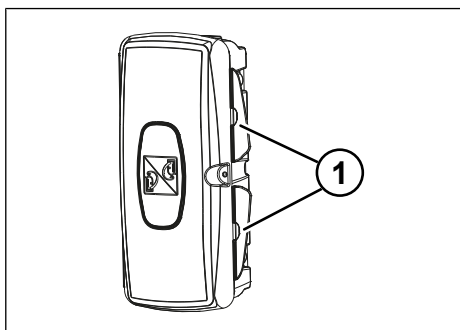
- 1 plnicí hrdlo se šroubovacím uzávěrem
- 2 vodní kohoutek

Použití nádrže na vodu

- ▶ Plnicím hrdlem nalijte vodu.
- ▶ Zavřete plnicí hrdlo šroubovacím uzávěrem.
- ▶ Odeberte vodu vodním kohoutkem na nádrži na vodu.
- ▶ Zavřete vodní kohoutek.

5.21 Hasicí přístroj

Neudržované a nekontrolované hasicí přístroje nejsou v nouzové situaci funkční a nemohou případný požár uhasit. Použité hasicí přístroje se po použití musí vyměnit. Další pokyny naleznete na krytu hasicího přístroje.



Obr. 5-47: Úložná schránka

- 1 rychlouzávěry

Vyjmutí hasicího přístroje z úložné schránky

- ▶ Uvolněte rychlouzávěr na krytu.
- ▶ Otočte kryt na stranu.
- ▶ Vyjměte hasicí přístroj.
- ✓ Hasicí přístroj je vyjmutý a může být použit.

Nasazení hasicího přístroje do úložné schránky

- ▶ Uložte hasicí přístroj.
- ▶ Zavřete kryt.
- ▶ Zavřete rychlouzávěry krytu.
- ✓ Hasicí přístroj je nasazený.

6 Obsluha nástavby

6.1 Zadní portál

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku ztráty nákladu!

Při nezavřených a nezajištěných vratech může vypadlý náklad během jízdy způsobit zranění osob a věcné škody.

- Před každou jízdou zkontrolujte pojistku vrat.

POZOR

Nebezpečí zranění a věcné škody způsobené kývajícími se vraty!

Nezamčená vrata nebo zadní stěny se mohou náhle otevřít a způsobit zranění osob a věcné škody na nástavbě přípojného vozidla.

- Před každou jízdou zkontrolujte zajištění vrat/zadních stěn.
- Nejezděte s otevřenými nebo nezajištěnými vraty nebo zadními stěnami.
- Zavírací páky vždy přiklopte zpět do výchozí polohy (paralelně s dveřmi).
- Vrata vždy zajistěte zajišťovači vrat.
- Zabraňte nárazu vrat na nástavbu přípojného vozidla.
- Řiďte se piktogramem pro zavírání na vozidle.

POZOR

Nebezpečí úrazu v důsledku vypadlého nákladu!

Pokud vypadne při otevření vrat nebo zadní stěny náklad, zejména při dvoupodlažní nákladce, může někoho zranit nebo způsobit věcné škody.

- Při otvírání vrat resp. zadních stěn dávejte pozor na případně vypadávající náklad.

POZOR

Nebezpečí zranění při použití nástavby!

Práce na nástavbě může vést k lehkému pohmoždění končetin nebo jinému zranění.

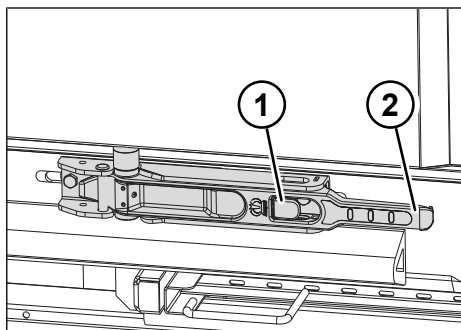
- Dávejte pozor na otočné díly a závěsné části.
- Noste ochranné rukavice.

Vrata v zadním portálu se v závislosti na provedení uzavírají pomocí dvou nebo čtyř zámkových otočných tyčí. Zámky vrat jsou podle provedení navrženy pro jednoruční nebo dvouruční ovládání.

6.1.1 Zámek vrat s jednoručním ovládáním

Otevření zámku vrat

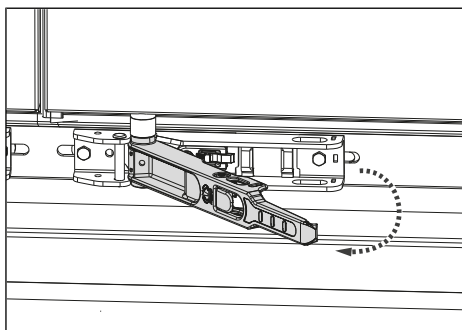
- Odstraňte příp. plachtovou šňůru.



Obr. 6-1: Zámek vrat s jednoručním ovládáním

- 1 pojistka
- 2 zavírací páka

- Zatlačte pojistku zámku vrat. Při dvou pákách zámku vrat zavírejte obě pojistky současně.
 - ⇒ Zavírací páka odskočí a vrata jsou odblokována.

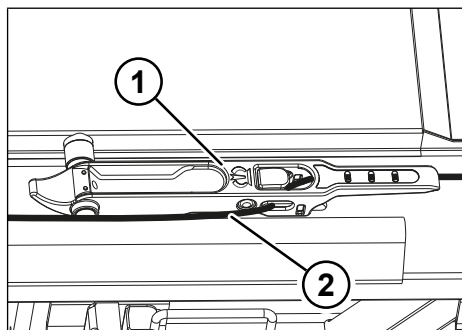


Obr. 6-2: Odklopení uzavírací páky vrat

- Odklopte uzavírací páku vrat, aby upínací čepy odtlačily vrata.
- Otevřete dveřní křídlo.
- Obě uzavírací páky vrat otočte opět do výchozí polohy.
- Otevřená křídla vrat zajištěte pomocí zajišťovačů vrat (viz "6.1.3 Držáky a fixační zařízení vrat", str. 62).
 - ⇒ Pravý zámek vrat je otevřený.
- Stejným způsobem otevřete levý zámek vrat.
- ✓ Oba zámky vrat jsou otevřené a zafixované.

Zavření zámku vrat

- Uvolněte levý zajišťovač vrat.
- Zavřete levé křídlo vrat.
- Přiklopte uzavírací páku vrat, aby upínací čepy přitáhly vrata. Při dvou pákách zámku vrat je zavírejte současně.
- Pevně přitlačte páku zámku vrat, aby zapadla pojistka.



Obr. 6-3: Provléknutí plachtové šňůry zámek vrat

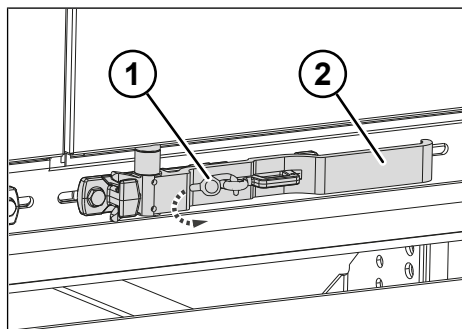
- 1 zámek vrat
- 2 plachtová šňůra

- Příp. umístěte plachtovou šňůru.
 - ⇒ Levý zámek vrat je zavřený.
- Stejným způsobem zavřete pravý zámek vrat.
- ✓ Oba zámky vrat jsou zavřené.

6.1.2 Zámek vrat s dvouručním ovládáním

Otevření zámků vrat

- Odstraňte příp. plachtovou šňůru.



Obr. 6-4: Zámek vrat s dvouručním ovládáním

- 1 překlopná pojistka
- 2 páka zámku vrat

- Zatlačte pravou páku zámku vrat k vozidlu. U dvou zámků vrat na jednom křídle otvírejte zámky vrat postupně.

- ▶ Otevřete překlopnou pojistku.
- ▶ Odklopte uzavírací páku vrat, aby upínací čepy odtlačily vrata.
- ▶ Otevřete dveřní křídlo.
- ▶ Zavírací páku vrat otočte opět do výchozí polohy.
- ▶ Otevřená křídla vrat zajistěte pomocí zajišťovačů vrat (viz "6.1.3 Držáky a fixační zařízení vrat", str. 62).
 - ⇒ Právý zámek vrat je otevřený.
- ▶ Stejným způsobem otevřete levý zámek vrat.
- ✓ Oba zámky vrat jsou otevřené a zafixované.

Zavření zámků vrat

- ▶ Uvolněte levý zajišťovač vrat (viz "6.1.3 Držáky a fixační zařízení vrat", str. 62).
- ▶ Zavřete křídla vrat.
- ▶ Přiklopte uzavírací páku vrat, aby upínací čepy přitáhly vrata.
- ▶ Připevněte plachtovou šňůru.
 - ⇒ Levý zámek vrat je zavřený.
- ▶ Stejným způsobem zavřete pravý zámek vrat.
- ✓ Oba zámky vrat jsou zavřené.

6.1.3 Držáky a fixační zařízení vrat

⚠ POZOR

Nebezpečí nehody v důsledku nekontrolovaného kývání vrat!

Nezajištěná vrata se mohou náhle otevřít a způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Otevřená vrata vždy zajistěte zajišťovači vrat.
- ▶ Před nástupem jízdy vrata zavřete a zajistěte.
- ▶ Zajišťovače vrat nejsou vhodné pro jízdu s otevřenými vraty. Při jízdě s otevřenými dveřmi se řiďte dodatečnými pokyny (viz "7.5 Jízda s otevřenými dveřmi", str. 95).

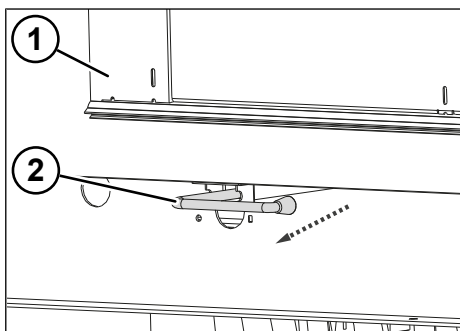
⚠ POZOR

Nebezpečí pohmoždění při ovládání zajišťovače vrat!

Zajišťovač vrat opatřený pružinou se může odrazit a přiskřípnout prsty a ruce.

- ▶ Noste pracovní rukavice.
- ▶ Při použití zajišťovače vrat jej držte pokud možno co nejnižše nad obloukem.

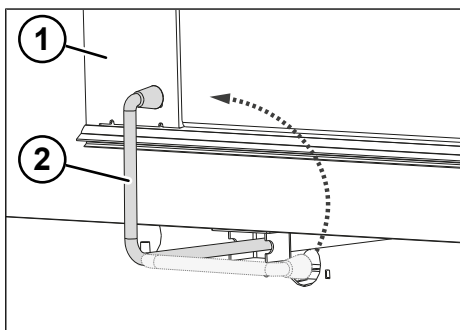
Zajištění vrat zajišťovačem



Obr. 6-5: Vytážení zajišťovače vrat směrem ven

- 1 otevřená křídla vrat
- 2 zajišťovač vrat

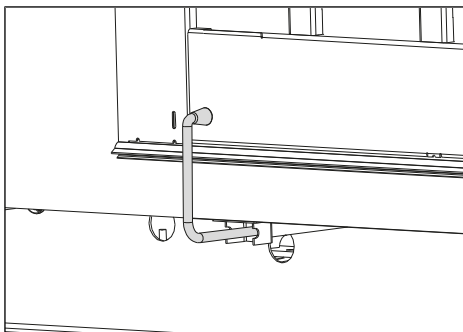
- ▶ Zatáhněte zajišťovač vrat proti síle pružiny směrem ven.



Obr. 6-6: Otočení zajišťovače vrat nahoru

- 1 otevřená křídla vrat
- 3 zajišťovač vrat

- ▶ Otočte zajišťovač vrat nahoru.
- ▶ Pohybněte zajišťovačem proti otevřeným vratům.

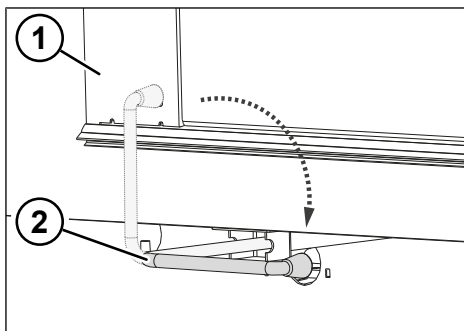


Obr. 6-7: Křídla vrat zablokovaná zajišťovačem

- ✓ Vrata jsou zablokovaná zajišťovačem.

Uvolnění zajišťovače vrat

- ▶ Odtáhněte zajišťovač vrat od otevřených vrat směrem ven.

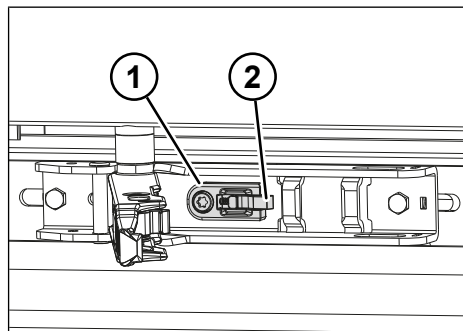


Obr. 6-8: Otočení zajišťovače vrat dolů

- 1 otevřená křídla vrat
- 2 zajišťovač vrat

- ▶ Otočte zajišťovač vrat dolů.
- ▶ Otočte zajišťovač vrat silou pružiny směrem dovnitř.
- ✓ Vrata jsou uvolněná ze zajišťovače.

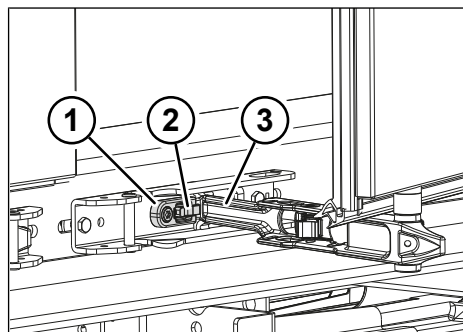
Aretace fixačního zařízení vrat



Obr. 6-9: Fixační zařízení vrat

- 1 fixační zařízení vrat
- 2 páka fixačního zařízení vrat

- ☑ Křídlo vrat je otevřené.



Obr. 6-10: Páka zámku vrat aretovaná ve fixačním zařízení

- 1 fixační zařízení vrat
- 2 páka fixačního zařízení vrat
- 3 páka zámku vrat

- ▶ Otočte páku zámku vrat dopředu ve směru jízdy.
- ▶ Nechte páku zámku vrat zaskočit do fixačního zařízení vrat.
- ✓ Fixační zařízení vrat je aretované.

Uvolnění fixačního zařízení

- ▶ Posuňte zámek fixačního zařízení směrem ke středu vozidla.
- ▶ Vytáhněte páku zámku vrat ze zámku.
- ✓ Fixační zařízení vrat je uvolněné.

6.1.4 Zadní stěna

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku ztráty nákladu!

Při nezavřené a nezajištěné zadní stěně může vypadlý náklad během jízdy způsobit zranění osob a věcné škody.

- Před každou jízdou zkontrolujte pojistku zadní stěny.

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění v důsledku nekontrolovaného sklopení zadní stěny!

Nezavřená a nezajištěná zadní stěna se může náhle odklopit a způsobit zranění osob a věcné škody.

- Při otvírání posledního uzávěru současně pevně přidržujte zadní stěnu rukou.

⚠ POZOR

Nebezpečí úrazu sklopenou zadní stěnou!

Sklopená zadní stěna může zakrýt osvětlovací zařízení. To může být při jízdě a u zaparkovaných přípojných vozidel příčinou nehod najeťm s následkem zranění osob a věcných škod.

- Jezděte a parkujte vždy se zavřenou a zajištěnou zadní stěnou.

⚠ POZOR

Nebezpečí úrazu v důsledku vypadlého nákladu!

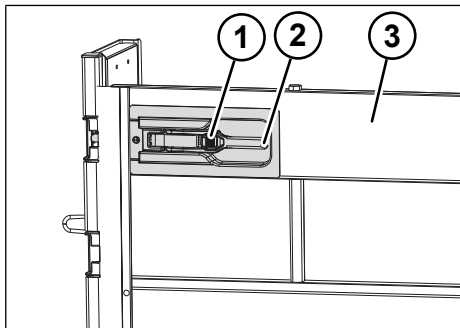
Pokud vypadne při otevření vrat nebo zadní stěny náklad, zejména při dvoupodlažní nakládky, může někoho zranit nebo způsobit věcné škody.

- Při otvírání vrat resp. zadních stěn dávejte pozor na případně vypadávající náklad.

Zadní stěna přípojných vozidel KRONE je podle provedení vybavena dvěma až čtyřmi zámky.

Sklopení zadní stěny

- Odstraňte příp. plachtovou šňůru a plachtu na zadní straně vozidla.



Obr. 6-11: Zámek zadní stěny

- 1 pojistka zámku zadní stěny
- 2 zavírací páka
- 3 bočnice

- Zatlačte pojistku zámku zadní stěny.
- Překlopte zavírací páku tak, aby zavírací kolík zcela vyjel z vodítka.
- Držte zadní stěnu.
- Druhý zámek na protilehlé straně vozidla odjistěte stejným způsobem.
- Trochu zadní stěnu sklopte dolů.
- Zavřete oba zámky.
- Sklopte zadní stěnu úplně dolů.
- ✓ Zadní stěna je sklopená dolů.

Použití sklopných schodů

Na vnitřní straně zadní stěny se nachází sklopné schody pro vstup na nástavbu (viz "5.13.4 Sklopné schody", str. 49).

- Po použití sklopné schody opět zaklopte.

Zavření zadní stěny

- Zvedněte zadní stěnu nahoru.

- Pro zajištění zadní stěny nechte zapadnout pojistky na obou stranách vozidla.
- ✓ Zadní stěna je zavřená.

Sejmutí zadní stěny

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při přepravě nákladů nadměrných délek!

Přeprava nákladů s přečnívajícími částmi může vést k nehodám se zraněním osob a věcnými škodami.

- Přesah nákladu musí být co nejmenší.
- Označte náklad nadměrné délky např. červeným praporkem.

⚠ POZOR

Nebezpečí zranění při neodborném snímání zadní stěny!

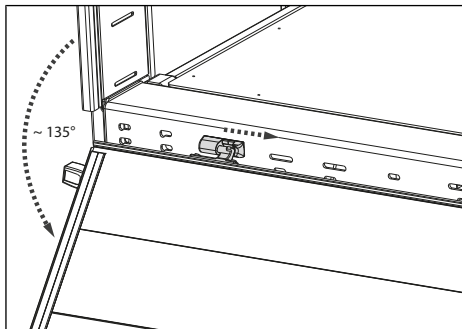
Při snímání může zadní stěna spadnout a způsobit zranění osob a věcné škody.

- Zadní stěnu snímejte vždy ve dvou.

INFORMACE

Pokud jsou na odstraněné zadní stěně instalovány technické osvětlovací prostředky (např. označení obrysu), musí se duplikovat na vozidle.

Pro přepravu nákladů nadměrných délek je možné sejmut zadní stěnu.



Obr. 6-12: Sklopení zadní stěny

- Zadní stěnu sklopte dolů přibližně pod úhlem 135°.

- Ve dvou vysuňte zadní stěnu doprava.
- ✓ Zadní stěna je sejmutá.

Nasazení zadní stěny

INFORMACE

Zadní stěnu lze nasadit jen ve stejné poloze jako při snímání.

- Ve dvou zasuňte zadní stěnu zprava do závěsů.
- Zadní stěnu zvedněte nahoru.
- ✓ Zadní stěna je nasazená.

6.1.5 Nosný řetěz

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při přepravě nákladů nadměrných délek!

Přeprava nákladů s přečnívajícími částmi může vést k nehodám se zraněním osob a věcnými škodami.

- Přesah nákladu musí být co nejmenší.
- Označte náklad nadměrné délky např. červeným praporkem.

⚠ POZOR

Nebezpečí nehody v důsledku nezajištěných řetězů!

Nezajištěné řetězy mohou během jízdy nekontrolovaně kmitat a zranit osoby nebo způsobit věcné škody.

- Nepoužívané řetězy vždy vložte přes zadní stěnu do nákladového prostoru.

Pro přepravu nákladů nadměrných délek je možné sklopit zadní stěnu a zajistit ji řetězy.

Zavěšení nosného řetězu

- Sklopte zadní stěnu do vodorovné polohy.
- Zavěste nosný řetěz do držáku.
- ✓ Nosný řetěz je zavěšený.

Zajištění nosného řetězu

- Pro jízdu vložte nosný řetěz přes zadní stěnu do nákladového prostoru.
- ✓ Nosný řetěz je zajištěný.

6.1.6 Nakládací bočnice**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí převržení při nevhodném rozložení zatížení!**

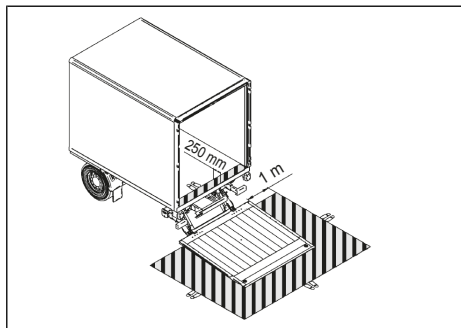
V odpojeném stavu se může přípojné vozidlo při nakládání a vykládání při nevhodném rozložení zatížení převrátit a přitom zranit osoby.

- Když je přípojné vozidlo odpojené, nikdy nenakládejte nebo nevykládejte nakládací čelo.

⚠ POZOR**Nebezpečí nehody v důsledku nesprávné obsluhy nakládacího čela!**

Při manipulaci s nakládacím čelem se může někdo zranit v nebezpečné oblasti nakládacího čela.

- Nechte nakládací čelo obsluhovat jen vyškoleným odborným personálem.
- Nebezpečnou oblast zajistěte výstražnými sloupky.
- Při provozu vypovězte osoby z nebezpečné oblasti nakládacího čela.
- Nakládací čelo vždy zcela spusťte dolů.
- Zajistěte nakládací čelo proti neoprávněnému použití.
- Nepřekračujte nosnost nakládacího čela (dodržujte typový štítek).
- Kromě toho dodržujte příloženou dokumentaci dodavatele.



Obr. 6-13: Nebezpečná oblast nakládacího čela

Nakládací čelo je podle provedení podjížděcí nebo stojící.

Podjížděcí nakládací čelo

Ovládací jednotka nakládacího čela se nachází pod nástavbou.

- Kromě toho dodržujte příloženou dokumentaci dodavatele.

Stojící nakládací čela

Ovládací jednotka nakládacího čela se nachází pod nástavbou.

- Kromě toho dodržujte příloženou dokumentaci dodavatele.

Elektrické napájení**⚠ POZOR****Nebezpečí požáru kabelu při vysokém nabíjecím proudu!**

Pokud by se nakládací čelo používalo při běhu motoru vozidla, může být příliš vysoký nabíjecí proud a může způsobit požár kabelu.

- Během používání nakládacího čela vypněte motor tažného vozidla.

Kromě toho dodržujte příloženou dokumentaci dodavatele.

UPOZORNĚNÍ**Nebezpečí požáru a věcných škod při nevhodném nabíjecím vedení!**

Nevhodná nabíjecí vedení se mohou přetrhnout nebo zlomit a způsobit požár.

- Používejte proto výhradně spirálová ohebná vedení.

- Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

Elektrické napájení nakládacího čela probíhá buď

- prostřednictvím pomocné baterie nebo
- přímým napájením z tažného vozidla.

Pomocná baterie

Dvě 12V baterie v přípojném vozidle napájejí nakládací čelo elektrickým proudem. Elektrické nabíjecí vedení se připojí k zásuvce tažného vozidla a během jízdy musí zůstat připojené. Baterie se nabíjí, když motor tažného vozidla běží a napětí je větší než 26,4 V. Baterie se nenabíjí, když motor tažného vozidla neběží a napětí je nižší než 25,6 V. Při aktivovaném nakládacím čele se baterie nenabíjejí.

Přímé napájení

Baterie tažného vozidla přivádějí proud přímo do bočnice pro nakládání. Elektrické nabíjecí vedení se připojí k zásuvce tažného vozidla a během jízdy musí zůstat připojené.

6.1.7 Horní klapka

Přípojná vozidla KRONE s nakládacím čelem mohou být vybavena různými horními klapkami. Podle provedení se může posuvná střecha otvírat buďto jen zepředu dozadu (provedení 1) nebo jak zepředu dozadu, tak i zezadu dopředu (provedení 2).

Otevření horní klapky (provedení 1)

- Otevřete nakládací čelo.

- Zcela otevřete horní klapku za pomoci plynových pružin.

- ✓ Horní klapka je otevřená.
- ✓ Posuvnou střechu lze otevřít zepředu dozadu (viz "6.4.2 Posuvná střecha", str. 86).

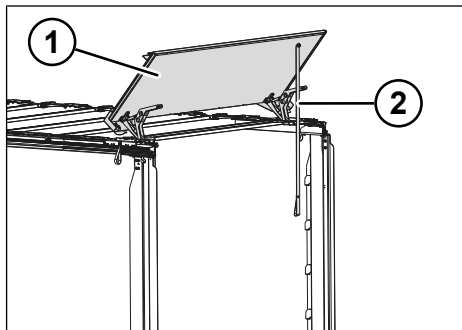
Zavření horní klapky (provedení 1)

- Stáhněte horní klapku dolů proti odporu plynových pneumatických pružin.
- Zavřete nakládací čelo.
- ✓ Horní klapka je zavřená.

Otevření horní klapky (provedení 2)**INFORMACE**

Při vyklápění dbejte na výšku, aby nedošlo k poškození.

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.



Obr. 6-14: Horní klapka otevřená (provedení 2)

- 1 horní klapka
- 2 tažný pás

- Otevřete nakládací čelo.
- Zcela otevřete horní klapku za pomoci plynových pružin.
- ✓ Horní klapka je otevřená.
- ✓ Posuvnou střechu lze otevřít zepředu dozadu nebo zezadu dopředu (viz "6.4.2 Posuvná střecha", str. 86).

Zavření horní klapky (provedení 2)

- ☑ Posuvná střecha je úplně zasunutá zepředu dozadu (viz "6.4.2 Posuvná střecha", str. 86).
- ▶ Stáhněte horní klapku pomocí tažného pásu dolů proti odporu plynových pneumatikových pružin.
- ▶ Zavřete nakládací čelo.
- ✓ Horní klapka je zavřená.

6.2 Nástavba s posuvným závěsem**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí nehody v důsledku nezavřené plachty!**

Při jízdě s nezavřenou plachtou může plachta vlát a zranit ostatní účastníky silničního provozu. Kromě toho hrozí ztráta nákladu.

- ▶ Před každou jízdou zkontrolujte správné uzavření plachty.

Přípojná vozidla KRONE s nástavbou s posuvným závěsem mají boční posuvné plachty (viz "6.2.1 Boční plachta", str. 68) a posuvné sloupky (posuvné středové sloupky (viz "6.2.7 Středové sloupky", str. 75)) a oddělenou střešní plachtu. Navíc mohou hliníkové nebo dřevěné nasazovací latě sloužit pro zesílení bočního omezení ložné plochy (viz "6.2.6 Boční vymezení ložné plochy", str. 73).

6.2.1 Boční plachta**⚠ POZOR****Nebezpečí zranění při neupevněných koncích plachtové šňůry!**

Neupevněné konce plachtové šňůry mohou kmitat a způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Zajistěte konce plachtové šňůry po zavření plachty.

Boční plachtu je možné stáhnout jak zezadu dopředu, tak zepředu dozadu. Plachta je zavěšena na válečcích v

průběžné vnější rohové konstrukci střechy. Plachtu lze připevnit k rohovým sloupkům a napnout v podélném směru.

Upevnění plachty se provádí napínači plachtových popruhů v pravidelných vzdálenostech na podvozku (viz "6.2.2 Napínač plachtových popruhů", str. 68).

Ve spojení s bočnicemi se boční plachta napíná

- pomocí gumových expandérů a plachtových háků k bočnici (viz "6.2.3 Plachtové háky a gumové expandéry", str. 71)
- nebo pomocí napínačů plachtových popruhů, které se zaháknou k bočnici místo k podvozku.

6.2.2 Napínač plachtových popruhů**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí nehody v důsledku nezavřených napínačů plachtových popruhů!**

Při jízdě s nezavřenými napínači plachtových popruhů může plachta a napínače vlát a zranit ostatní účastníky silničního provozu. Kromě toho hrozí ztráta nákladu.

- ▶ Před každou jízdou zkontrolujte správné uzavření plachty a napínačů plachtových popruhů.

UPOZORNĚNÍ**Věcné škody způsobené volnými konci popruhů!**

Volné konce popruhů mohou za jízdy způsobit poškození plachty a potisku plachty.

- ▶ Před jízdou upevněte volné konce popruhů.

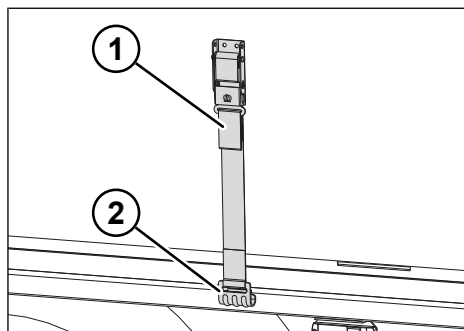
Skrz napínače plachtových popruhů může být podle vybavení vedena plachtová šňůra proti krádeži. Ta se musí odstranit před uvolněním napínačů plachtových popruhů.

Upínací popruhy se během používání mohou povolít. Pro zajištění bezpečného uzavření bočních plachet případně dopněte upínací popruhy.

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena následujícími napínači plachtových popruhů:

- napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem Latchtype (viz "6.2.2.1 Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem Latchtype", str. 69)
- napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s překlopnou pojistkou (viz "6.2.2.2 Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s překlopnou pojistkou", str. 69)
- napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s mrtvým bodem (viz "6.2.2.3 Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s mrtvým bodem", str. 70)
- přímý napínač (viz "6.2.2.4 Přímý napínač", str. 70)

6.2.2.1 Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem Latchtype



Obr. 6-15: Napínač plachtových popruhů Latchtype

- 1 poutko
- 2 popruhový hák

Uvolnění napínače plachtových popruhů

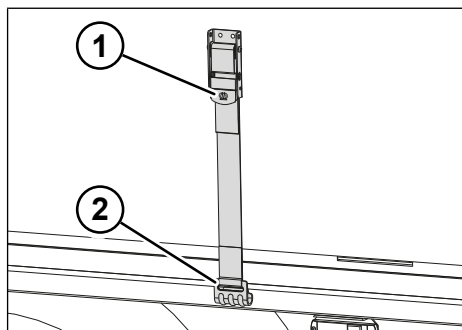
- ▶ Stáhněte dolů uzavírací mechanismus za smýčku.

- ▶ Uvolněte popruhový hák na rámu.
- ✓ Napínač plachtových popruhů je uvolněný.

Zavření napínače plachtových popruhů

- ▶ Nasadte popruhový hák na rám.
- ▶ Přiložte popruhový hák na dolní hranu plachty.
- ▶ Zatlačte uzávěr zpět do uzavírací polohy, až zaskočí.
- ✓ Napínač plachtových popruhů je zavřený.

6.2.2.2 Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s překlopnou pojistkou



Obr. 6-16: Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s překlopnou pojistkou

- 1 překlopná pojistka
- 2 popruhový hák

Uvolnění napínače plachtových popruhů

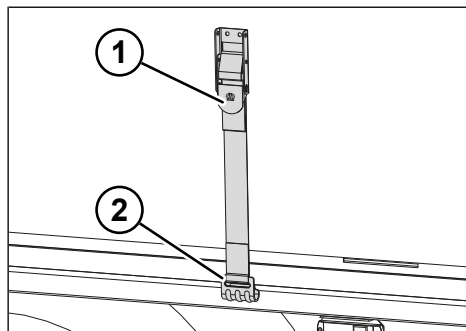
- ▶ Zatlačte překlopnou pojistku.
- ▶ Uvolněte popruhový hák na rámu.
- ▶ Uvolněte plachtový popruh.
- ✓ Napínač plachtových popruhů je uvolněný.

Zavření napínače plachtových popruhů

- ▶ Nasadte popruhový hák na rám.
- ▶ Přiložte popruhový hák na dolní hranu plachty.

- ▶ Případně napněte popruh.
- ▶ Zatlačte uzávěr zpět do uzavírací polohy, až zaskočí.
- ✓ Napínač plachtových popruhů je zavřený.

6.2.2.3 Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s mrtvým bodem



Obr. 6-17: Napínač plachtových popruhů s upínacím uzávěrem s překlápěním přes mrtvý bod

- 1 uzávěr
- 2 popruhový hák

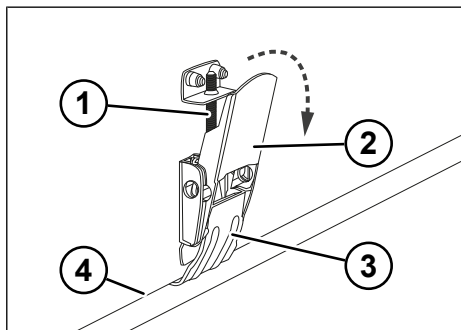
Uvolnění napínače plachtových popruhů

- ▶ Otočte uzávěr zcela nahoru.
- ▶ Uvolněte popruhový hák na rámu.
- ✓ Napínač plachtových popruhů je uvolněný.

Zavření napínače plachtových popruhů

- ▶ Nasaďte popruhový hák na rám.
- ▶ Přiložte popruhový hák na dolní hranu plachty.
- ▶ Případně napněte popruh.
- ▶ Otočte uzávěr úplně dolů přes mrtvý bod.
- ✓ Napínač plachtových popruhů je zavřený.

6.2.2.4 Přímý napínač



Obr. 6-18: Uvolnění přímého napínače

- 1 závitová tyč
- 2 uzávěr
- 3 háček
- 4 profil plachty pro zaháknutí

Uvolnění přímého napínače

- ▶ Zatáhněte za zámek a nechte jej zapadnout dolů.
- ✓ Přímý napínač je uvolněný.

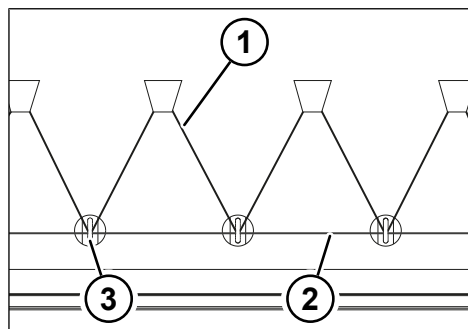
Nastavení napnutí na závitové tyči

- ▶ Otočte zámek doleva.
 - ⇒ Napnutí plachty se sníží.
- ▶ Otočte zámkem doprava.
 - ⇒ Napnutí plachty se zvýší.

Uzavření přímého napínače

- ▶ Zavěste háček do profilu plachty pro zaháknutí.
- ▶ Sklopte uzávěr nahoru a přitlačte ho, až zaskočí.
- ✓ Přímý napínač je zavřený.

6.2.3 Plachtové háky a gumové expandéry



Obr. 6-19: Gumový expandér zaháknutý

- 1 gumový expandér
- 2 plachtová šňůra
- 3 plachtový hák

Otevření boční plachty

- ▶ Odstraňte příp. plachtovou šňůru.
- ▶ Vyhákněte karabinu gumového expandéru.
- ▶ Vyvěste gumový expandér z plachtových háků.
- ▶ Uvolněte boční plachtu.
- ▶ Nasuňte boční plachtu.
- ✓ Boční plachta je otevřená.

Zavření boční plachty

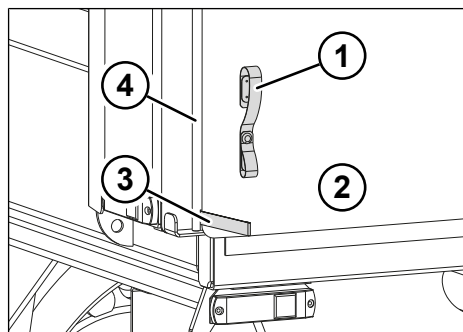
- ▶ Přitáhněte boční plachtu.
- ▶ Napněte boční plachtu.
- ▶ Zavěste gumový expandér do plachtových háků.
- ▶ Zahákněte karabinu gumového expandéru.
- ▶ Příp. provlékněte plachtovou šňůru skrz háky a
- ✓ Boční plachta je zavřená a zajištěná.

6.2.4 Napínač plachty vpředu

Pro rychlé naložení a vyložení části nákladu je možné boční plachtu otevřít v přední části ložné plochy. Před otevřením se musí boční plachta vpředu uvolnit pomocí kedrové lišty.

Otevření boční plachty vpředu

- ▶ Odstraňte případnou plachtovou šňůru.
- ▶ Uvolněte napínače plachtových popruhů (viz "6.2.2 Napínač plachtových popruhů", str. 68).
- ▶ Pomocí zadního napínače uvolněte plachtu vzadu (viz "6.2.5 Napínač plachty vzadu", str. 72).



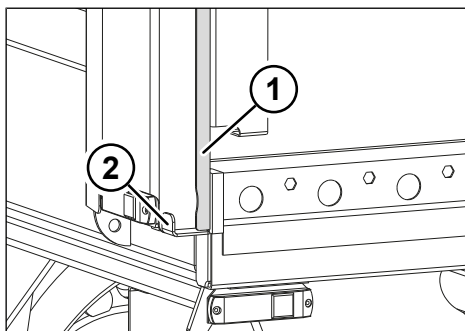
Obr. 6-20: kedrová lišta

- 1 plachtová smyčka (volitelný doplněk)
- 2 vnější strana plachty
- 3 držadlo plachty
- 4 kedrová lišta

- ▶ Zvedněte kedrovou lištu včetně plachty pomocí držadla plachty připevněného na kedrové liště.
- ▶ Přesuňte plachtu dopředu.
 - ⇒ Kedrová lišta je vyháknutá.
- ▶ Přesuňte plachtu dozadu.
- ✓ Boční plachta je vpředu otevřená.

Zavření boční plachty vpředu

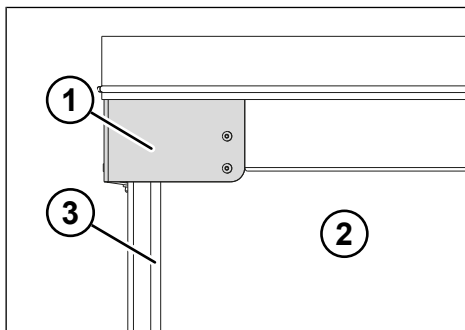
- ▶ Přesuňte plachtu dopředu.



Obr. 6-21: opěra napínacího hřídele

- 1 opěra napínacího hřídele
- 2 úhelník

- Zvedněte kedrovou lištu včetně plachty pomocí držadla plachty připevněného na kedrové liště.
- Přesuňte plachtu dopředu.



Obr. 6-22: Navléknutí kedrové lišty

- 1 těsnící břit
- 2 vnější strana plachty
- 3 kedrová lišta

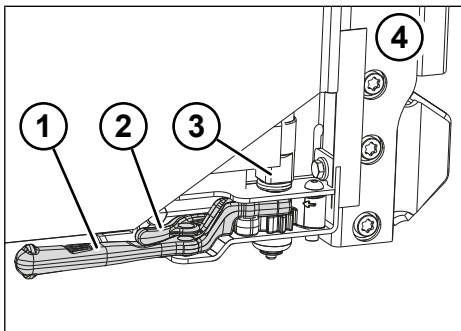
- Zaved'te plachtu s kedrovou lištou vpředu pod těsnící břit.
- Zahákněte kedrovou lištu do opěry napínacího hřídele.
- Zvedněte kedrovou lištu včetně plachty na úhelník.
- Pomocí zadního napínače napněte plachtu vzadu (viz "6.2.5 Napínač plachty vzadu", str. 72).

- Zavřenou a podélně napnutou plachtu zajistíte napínači plachtových popruhů (viz "6.2.2 Napínač plachtových popruhů", str. 68).
- Příp. umístěte plachtovou šňůru do držáku plachtové šňůry.
- ✓ Boční plachta je vpředu zavřená.

6.2.5 Napínač plachty vzadu

Uvolnění a otevření napínače plachty vzadu

- Odstraňte případnou plachtovou šňůru.
- Uvolněte napínače plachtových popruhů (viz "6.2.2 Napínač plachtových popruhů", str. 68).



Obr. 6-23: Napínač plachty vzadu

- 1 napínací ráčna
- 2 zajišťovací páka
- 3 napínací trubka v napínací ráčně
- 4 zadní portál

- Zatlačte zajišťovací páku směrem ven.
- Otočte napínací páku o 90° do strany, až se uvolní boční plachta vpředu.
- Pomocí plachtových smyček připevněných na vnější straně plachty nebo na napínací tyči zvedněte napínací trubku s plachtou z unášecího čepu.

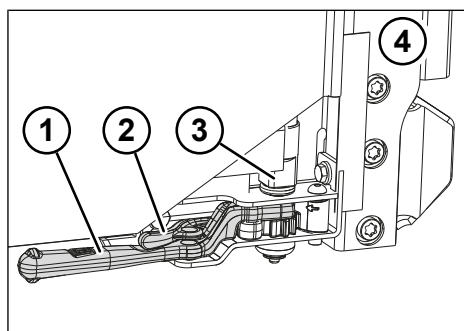
UPOZORNĚNÍ**Věcné škody při chybné obsluze!**

Nepřesouvejte plachtu za smyčky (vnější strana plachty) ani za napínací tyč. Smyčky slouží jen k nadzvednutí napínací trubky.

- ▶ Vytáhněte plachtu s napínací trubkou z horního držáku.
- ▶ Zatáhněte plachtu dopředu.
- ✓ Boční plachta je vzadu otevřená.

Zavření a napnutí boční plachty vzadu

- ▶ Zatáhněte plachtu až dozadu.
- ▶ Nasadte nahoře napínací trubku.
- ▶ Pomocí smyček připevněných na vnější straně plachty nebo na napínací tyči zvedněte napínací trubku s plachtou na unášecí čep.



Obr. 6-24: Napínač plachty vzadu

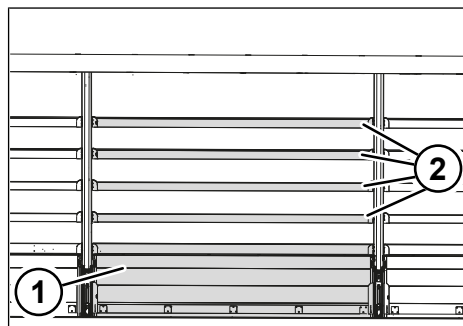
- 1 napínací ráčna
- 2 zajišťovací páka
- 3 napínací trubka v napínací ráčně
- 4 zadní portál

- ▶ Pohybuje napínací ráčnou dopředu a dozadu, aniž byste tlačili zajišťovací páku směrem ven.
- ▶ Jakmile je plachta potřebně napnutá, zatlačte napínací ráčnu zpět do zajištěné polohy.

- ▶ Zavřenou a podélně napnutou plachtu zajistíte napínací plachtových popruhů (viz "6.2.2 Napínač plachtových popruhů", str. 68).
- ✓ Boční plachta vzadu je zavřená a napnutá.

6.2.6 Boční vymezořovač nákladového prostoru

U přípojných vozidel KRONE s nástavbou s posuvným závěsem omezují rohové a středové sloupky (viz "6.2.7 Středové sloupky", str. 75) z boku nákladový prostor. Přípojná vozidla KRONE mohou být dále vybavena bočnicemi a/nebo zásuvnými profily.



Obr. 6-25: Vymezořovač nákladového prostoru s bočnicemi a zásuvnými profily

- 1 bočnice
- 2 zásuvné profily

Zásuvné profily

Zásuvné profily pro posílení bočního omezení ložné plochy jsou uloženy v příslušných kapsách středových a rohových sloupek.

Sloupky jsou v závislosti na provedení opatřeny

- mnoha sadami profilových kapes vždy pro jeden zásuvný profil a/nebo
- jednou sadou profilových kapes nad podlahou vždy pro čtyři zásuvné profily.

Bočnice**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí nehody v důsledku vypadlého nákladu!**

Náhle vypadnutí nákladu může vést k těžkému poškození zdraví osob a věcným škodám.

- ▶ Při otvírání bočnic dejte pozor na možné vypadnutí nákladu.
- ▶ Zámky nástavby je nutné otvírat z takového místa, které leží mimo sklopný rádius bočnic.

⚠ VAROVÁNÍ**Nebezpečí nehody v důsledku ztráty nákladu!**

Při nezavřených a nezajištěných bočnicích může vypadlý náklad během jízdy způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Před každou jízdou zkontrolujte pojistku bočnic.

⚠ POZOR**Nebezpečí poranění v důsledku nekontrolovaného sklopení bočnic!**

Nezavřené a nezajištěné bočnice se mohou náhle odklopit a způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Při otvírání posledního uzávěru pevně přidržujte bočnici jednou rukou.

⚠ POZOR**Nebezpečí úrazu při jízdě se sklopenými bočnicemi**

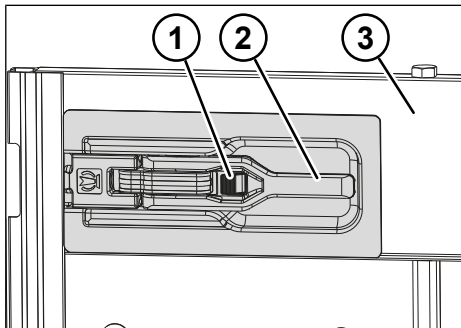
U sklopených bočnic hrozí nebezpečí nehody v důsledku nadměrné šířky a zakrytého obrysového značení.

- ▶ Nejezděte se sklopenými bočnicemi.
- ▶ Sklápějte bočnice jen kvůli naložení a vyložení nákladu.

Připojné vozidla KRONE jsou vybavena několika bočnicemi na každé straně. Bočnice jsou vybaveny vždy dvěma až čtyřmi uzávěry.

Sklopení bočnicí dolů

- ▶ Odstraňte příp. plachtovou šňůru.



Obr. 6-26: Uzávěr bočnice

- 1 pojistka zámku bočnice
- 2 zavírací páka
- 3 bočnice

- ▶ Zatlačte pojistku zámku bočnice.
- ▶ Překlopte zavírací páku tak, aby zavírací kolík zcela vyjel z vodička.
- ▶ Držte pevně bočnici.
- ▶ Druhý zámek na bočnici odjistěte stejným způsobem.
- ▶ Sklopte bočnici trochu dolů.
- ▶ Zavřete oba zámky.
- ▶ Sklopte bočnici úplně dolů.
- ✓ Bočnice je sklopená dolů.

Použití sklopných schodů

Na vnitřní straně zadní stěny se nachází sklopné schody pro vstup na nástavbu (viz "5.13.4 Sklopné schody", str. 49).

- ▶ Po použití sklopné schody opět zaklopte.

Zavření bočnice

- ▶ Zvedněte bočnici.
- ▶ Nechte zapadnout pojistky, aby se bočnice zajistila.
- ✓ Bočnice je zavřená.

Sejmutí bočnice

⚠ POZOR

Nebezpečí zranění při neodborném snímání bočnic!

Při snímání mohou bočnice spadnout a způsobit zranění osob a věcné škody.

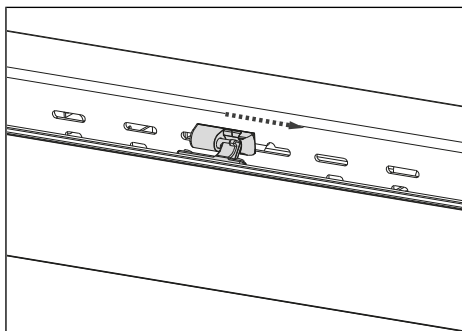
- Bočnici snímejte vždy ve dvou.

⚠ POZOR

Nebezpečí úrazu při jízdě s odstraněnými bočnicemi

Při odstraněných bočnicích hrozí nebezpečí nehody v důsledku chybějících obrysových značení.

- S odstraněnými bočnicemi jezdíte jen tehdy, je-li přípojné vozidlo vybaveno pro jízdu bez bočnic.
- Sklopte bočnici dolů přibližně pod úhlem 135°.



Obr. 6-27: Sklopení bočnici dolů

- Ve dvou vysuňte bočnici doprava.
- ✓ Bočnice je sejmutá.

Nasazení bočnice

- Ve dvou zasuněte bočnici zprava do závěsů.
- Zvedněte bočnici.
- ✓ Bočnice je nasazená.

6.2.7 Středové sloupky

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku vypadnutí nákladu při nezajištěných sloupcích!

Nedostatečně zajištěné sloupky způsobí ztrátu nákladu a mohou tak způsobit zranění a věcné škody.

- Sloupky před jízdou zajistěte a zamkněte.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody způsobené nákladem, který tlačí na sloupky!

Při odblokování sloupků může vypadnout náklad. Vypadnutí nákladu může někoho zranit a způsobit věcné škody.

- Ujistěte se, že náklad netlačí na sloupky.
- Opatrně sloupky odjistěte.
- Při odjišťování stůjte mimo akční rádius sloupků.

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění při zavírání a aretování středových sloupků!

Při zavírání a zajišťování středových sloupků hrozí nebezpečí pohmoždění.

- Noste ochranné rukavice.
- Stlačte uzavírací páku nataženou dlaní dolů.
- Neobjímejte rukou uzavírací páku.

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění při otevření uzavírací páky!

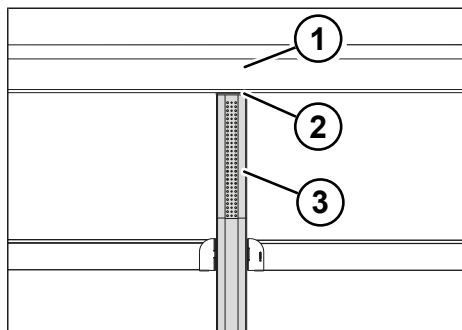
Uzavírací páky u sloupků jsou pod napětím. Při otvírání uzavíracích pák hrozí nebezpečí zhmoždění.

- Držte uzavírací páku při otvírání jednou rukou.

UPOZORNĚNÍ**Věcné škody při nesprávně umístěných sloupkách!**

U vozidel, která mají nástavbu s posuvnou plachtou, mohou chybně umístěné resp. chybně zasazené sloupky při jízdě způsobit poškození střešní konstrukce a plachty.

- Po naložení rozmístěte a aretujte sloupky pokud možno rovnoměrně po celé délce nákladového prostoru. Dodržujte určené polohy pro sloupky.



Obr. 6-28: Uložení posuvných sloupků

- 1 vnější rohová konstrukce
- 2 pojezdový vozík s kolečky
- 3 posuvný sloupek

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena několika páry některého z následujících druhů posuvných sloupků:

- jednodílné výkyvné sloupky (viz "6.2.7.1 Jednodílné výkyvné sloupky", str. 76)
- teleskopické výkyvné sloupky (viz "6.2.7.2 Teleskopické výkyvné sloupky", str. 77)

Příprava pro přesouvání středových sloupků

- Otevřete plachtu.
- Odstraňte případné napínací řetězy mezi středovými sloupky a bočnicemi.
- Sklopte bočnice (viz "6.2.6 Boční vymezovač nákladového prostoru", str. 73).
- Odstraňte zásuvné profily (viz "6.2.6 Boční vymezovač nákladového prostoru", str. 73).
- ✓ Středové sloupky jsou připravené na přesouvání.

Vrchní uložení posuvných sloupků

Posuvné sloupky jsou uloženy na pojezdových kolečkách v průběžné vnější rohové konstrukci střechy.

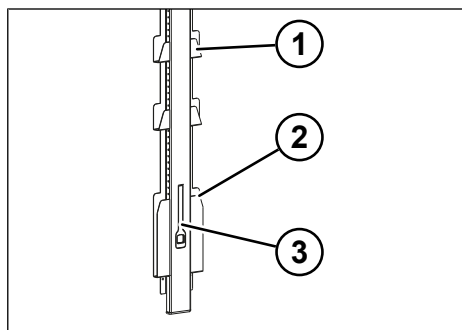
6.2.7.1 Jednodílné výkyvné sloupky

Přípojná vozidla KRONE s nástavbou s posuvnou plachtou jsou vybaveny jednodílnými výkyvnými sloupky.

Jednodílné výkyvné sloupky jsou v závislosti na provedení opatřeny

- několika sadami profilových kapes pro zásuvné profily a
- jednou sadou profilových kapes nad podlahou vždy pro čtyři zásuvné profily.

Sloupky lze dodat i bez profilových kapes.

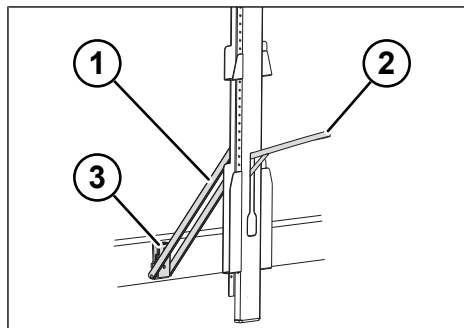


Obr. 6-29: Jednodílný středový sloupek

- 1 kapsy na profily
- 2 skladovací schránka na profily
- 3 uzavírací páka

Přesouvání a aretování jednoduchých výkyvných sloupků

- ☑ Středové sloupky jsou připravené na přesouvání (viz "6.2.7 Středové sloupky", str. 75).
- Vytáhněte uzavírací páku a zvedněte ji zcela nahoru.



Obr. 6-30: Uvolnění jednoduchého výkyvného sloupku

- 1 upevňovací oblouk
- 2 uzavírací páka zcela zvednutá nahoru
- 3 držák sloupku

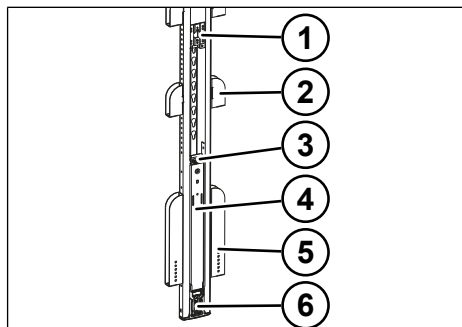
- Odtáhněte sloupky od vozidla, aniž byste vytáhli upevňovací oblouky z držáku sloupků na šasi.
- Zvedněte upevňovací oblouky z držáků sloupků.
- Přesuňte sloupky v požadovaném směru.
- Zastrčte upevňovací oblouky do držáků sloupků.
- Zatlačte zpět uzavírací páku až nadoraz.
- ✓ Sloupky jsou přesunuté a aretované.

6.2.7.2 Teleskopické výkyvné sloupky

Přípojná vozidla KRONE se zvedací střechou jsou vybavena teleskopickými výkyvnými sloupky, které lze pro nakládání/vykládání přizvednout. Teleskopický díl uvnitř sloupku zajišťuje změnu výšky. Teleskopické výkyvné sloupky jsou v závislosti na provedení opatřeny

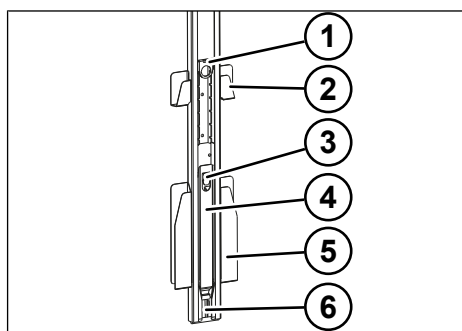
- několika sadami profilových kapes pro zásuvné profily a
- jednou sadou profilových kapes nad podlahou vždy pro čtyři zásuvné profily.

Sloupky lze dodat i bez profilových kapes.



Obr. 6-31: Teleskopický výkyvný sloupek

- 1 vymezení jednotka
- 2 kapsy na profily
- 3 pojistka
- 4 uzavírací páka
- 5 skladovací schránka na profily
- 6 ložisko sloupku

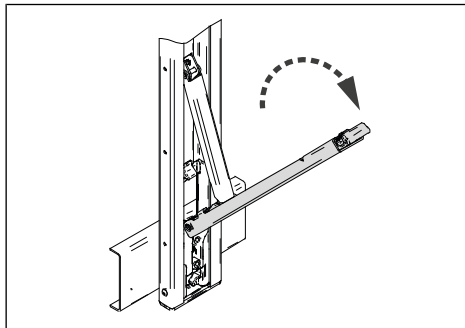


Obr. 6-32: Volitelné provedení středového sloupku

- 1 vymezení jednotka
- 2 kapsy na profily
- 3 pojistka
- 4 uzavírací páka
- 5 skladovací schránka na profily
- 6 ložisko sloupku

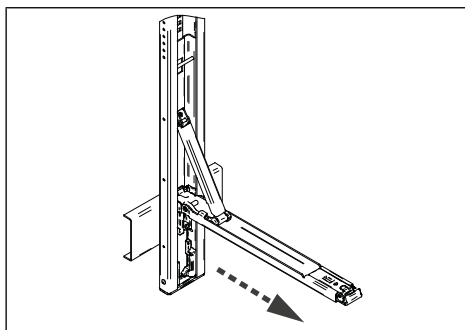
Otevření teleskopických výkynných sloupků

- ☑ Sloupky jsou připravené na přesouvání (viz "6.2.7 Středové sloupky", str. 75).
- ▶ Zatlačte pojistky uzavíracích pák.
- ▶ Vytáhněte uzavírací páku z profilu sloupku.



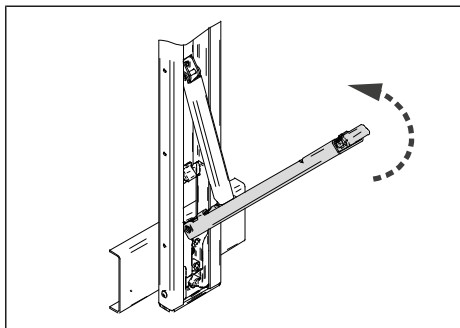
Obr. 6-33: Sklopení uzavírací páky

- ▶ Sklopte uzavírací páku zcela dolů, dokud neuvolní držák sloupku z podvozku a sloupek nevyklouzne dolů z ložiska.



Obr. 6-34: Odklopení sloupku od vozidla

- ▶ Odklopte sloupky od vozidla.



Obr. 6-35: Zavření uzavírací páky

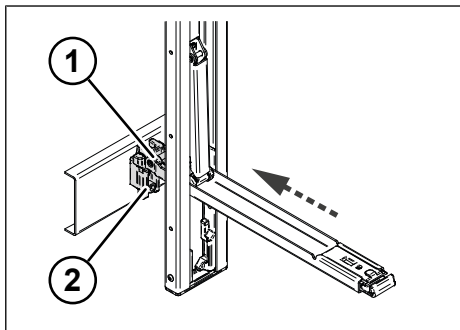
- ▶ Zavřete uzavírací páku.
- ✓ Sloupky jsou otevřené.

Posunutí teleskopických výkynných sloupků

- ☑ Sloupky jsou otevřené.
- ▶ Odklopte sloupky od vozidla a posuňte je požadovaným směrem.
- ✓ Sloupky jsou přesunuté.
- ▶ Před jízdou sloupky zavřete.

Zavření teleskopických výkynných sloupků

- ▶ Umístěte sloupky před ložiska sloupků.
- ▶ Zatlačte pojistky uzavíracích pák.
- ▶ Vytáhněte uzavírací páku z profilu sloupku.



Obr. 6-36: Uzavírací páka sklopená dolů

- 1 upevňovací mechanismus na uzavírací páce
- 2 ložisko sloupku

- ▶ Nasadíte upevňovací mechanismus uzavírací páky na ložisko sloupku.
- ▶ Zvedněte uzavírací páku na doraz nahoru, až pojistky zaskočí.
- ✓ Sloupky jsou zavřené a zajištěné.

Nastavení výšky teleskopického výkyvného sloupku

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při nesprávné výšce výkyvných sloupků!

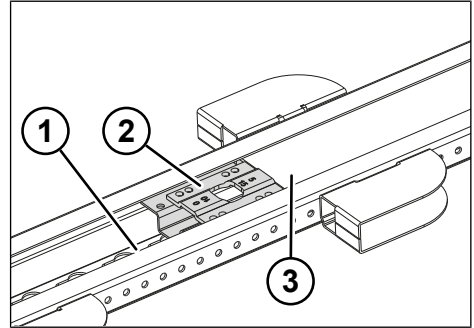
Po úpravě výšky nástavby na rohových sloupcích se může střecha vyboulit nebo pronést a poškodit nástavbu.

- ▶ Po úpravě výšky nástavby na rohových sloupcích přizpůsobte také výšku teleskopických výkyvných sloupků.
- ▶ Zajištění střechy se smí provádět jen ve stejné vnitřní výšce vpředu a vzadu. Střechy s rozdílnou vnitřní výškou vpředu a vzadu (klínové střechy) jsou zvláštní vybavení.

INFORMACE

Pro maximální ložnou výšku otevřete boční plachtu a uvolněte středové sloupky.

Při dvoudílném zvednutí zvedací střechy na výškově stavitelných rohových sloupcích se teleskopické výkyvné sloupky přizpůsobí výškovým změnám vysunutím teleskopických dílů. Pomocí vymezovací jednotky lze výšku nástavby přestavit v krocích po 50 mm.



Obr. 6-37: Použití vymezovací jednotky

- 1 řada otvorů ve tvaru klíčových dírek
- 2 vymezovací jednotka
- 3 teleskopický díl

- ☒ Sloupky jsou otevřené.
- ▶ Posuňte vymezovací jednotku nahoru a zvedněte ji ze řady otvorů ve tvaru klíčových dírek.
- ▶ Posuňte vymezovací jednotku do výšky.
- ▶ V požadované výšce zahákněte vymezovací jednotku do profilu sloupku.
- ▶ Zavřete sloupky.
- ✓ Sloupky jsou výškově přestavené.

6.3 Nástavba s jednodílnou plachtou

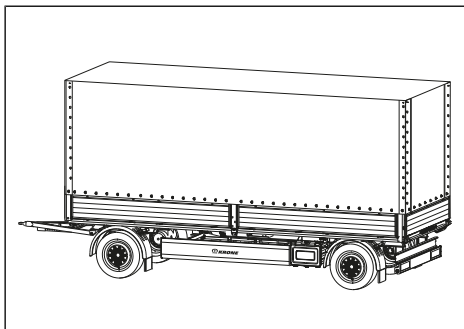
UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při nesprávném vyjímání sloupků!

Nesprávné vyjmutí sloupků může vést k prohnutí střechy a k poškození nástavby.

- ▶ Na každé straně vozidla vyjměte vždy jen jeden pár sloupků.

Přípojná vozidla KRONE s nástavbou s jednodílnou plachtou mají plachtu z jednoho dílu.



Obr. 6-38: Nástavba s jednodílnou plachtou
Nákladový prostor je u přípojných vozidel, které mají nástavby s jednodílnou plachtou, bočně vymezen sloupky. Sloupky u těchto provedení zpravidla nejsou posuvné. Navíc mohou hliníkové nebo dřevěné nasazovací profily sloužit pro zesílení bočního omezení ložné plochy. Přípojná vozidla mohou být vybavena bočnicemi. Provedení střechy je řešeno posuvnou nebo pevnou střechou.

Jednodílná plachta se, v závislosti na provedení, buď stáhne spolu s posuvnou střechou, nebo se odděleně svine resp. několikrát přetočí přes pevnou střechu.

6.3.1 Středové sloupky

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku vypadnutí nákladu při nezajištěných sloupcích!

Nedostatečně zajištěné sloupky způsobí ztrátu nákladu a mohou tak způsobit zranění a věcné škody.

- ▶ Sloupky před jízdou zajistěte a zamkněte.

Vyjmutí středových sloupků usnadňuje nakládání a vykládání. Bočnice jsou aretovány na středových i rohových sloupcích. Zásuvné profily jsou uloženy v kapsách sloupků.

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena několika páry některého z následujících druhů sloupků:

- výklopné/ zásuvné sloupky (viz "6.3.1.1 Výklopné/ zásuvné sloupky", str. 80)
- zlamovací/ sklopné sloupky (viz "6.3.1.2 Zlamovací/sklopné sloupky", str. 81)

Příprava k vyjmutí středových sloupků

POZOR

Nebezpečí zranění v důsledku pádu sloupků!

Sloupky jsou drženy zásuvnými profily a/ nebo bočnicemi. Pokud se zásuvné profily nebo bočnice odstraní, mohou se sloupky převrátit a způsobit úrazy nebo věcné škody.

- ▶ Při vyjímání zásuvných profilů a při sklápění bočnic dbejte na bezpečnou polohu sloupků.
- ▶ Otevřete plachtu.
- ▶ Odstraňte případné napínací řetězy mezi středovými sloupky a bočnicemi.
- ▶ Sklopte bočnice (viz "6.3.3 Boční vymezovač nákladového prostoru", str. 83).
- ▶ Vyjměte zásuvné profily (viz "6.3.3 Boční vymezovač nákladového prostoru", str. 83).
- ✓ Středové sloupky jsou připravené pro vyjmutí.

6.3.1.1 Výklopné/ zásuvné sloupky

Výklopné/ zásuvné sloupky lze pro proces nakládání/vykládání vyjmout a mají více sad profilových kapes pro zásuvné sloupky.

Sloupky jsou uloženy v kapsách na podvozku a nahoře jsou vedeny v průběžné vnější rohové konstrukci střechy.

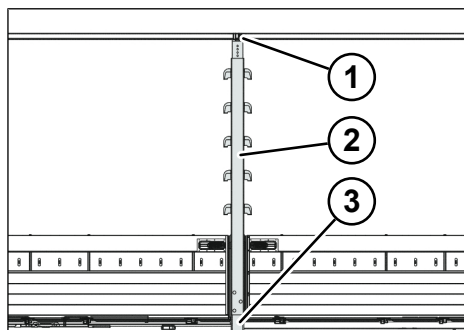
Vyjmutí výklopných/ zásuvných sloupků

POZOR

Nebezpečí nehody při vyjímání výklopných/ zásuvných sloupků!

Z důvodu vysoké hmotnosti výklopných/ zásuvných sloupků hrozí nebezpečí zranění. Sloupky se mohou převrátit nebo spadnout a způsobit zranění osob a věcné škody.

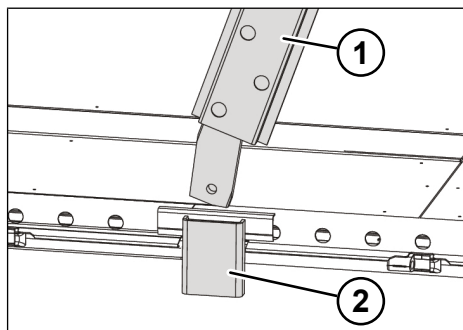
- Vyjímejte sloupky vždy ve dvou.



Obr. 6-39: výklopný/zásuvný sloupek

- 1 rohová konstrukce střechy
- 2 výklopný/zásuvný sloupek
- 3 držák sloupku

- ☒ Středové sloupky jsou připravené na vyjmutí (viz "6.3.1 Středové sloupky", str. 80).
- Sloupky vyklopte z průběžné vnější rohové konstrukce střechy.



Obr. 6-40: Vyzvednutí výklopného/ zásuvného sloupku

- 1 výklopný/zásuvný sloupek
- 2 držák sloupku

- Vyzvedněte sloupky z držáků na podvozku.
- ✓ Sloupky jsou vyjmuté.

Nasazení výklopných zásuvných sloupků

- Nasaďte sloupky do držáků na podvozku.
- Sklopte sloupky do svislé polohy do průběžné vnější rohové konstrukce střechy.
- ✓ Sloupky jsou nasazené.
- Zvedněte a zajistěte bočnice.

6.3.1.2 Zlamovací/sklopné sloupky

Zlamovací/sklopné sloupky jsou vybaveny několika sadami kapes pro zásuvné profily.

Vyjmutí zlamovacích/sklopných sloupků

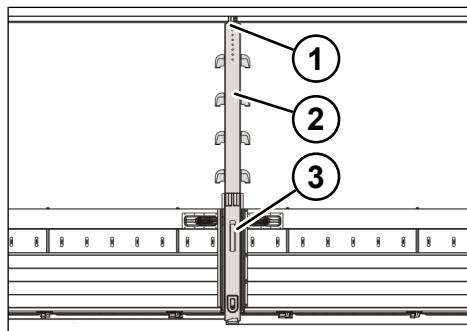
POZOR

Nebezpečí zranění v důsledku pádu sloupku!

Při odstraňování zlamovacích/sklopných sloupků mohou někoho zranit a způsobit věcné škody padající horní díly sloupku.

- Při zvedání sloupků postupujte s nejvyšší opatrností.

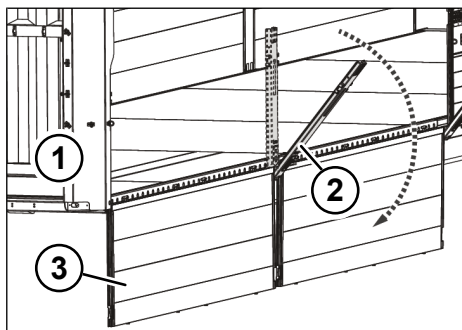
- ☑ Středové sloupky jsou připravené na vyjmutí (viz "6.3.1 Středové sloupky", str. 80).



Obr. 6-41: Zlamovací/sklopný sloupek

- 1 rohová konstrukce střechy
- 2 horní část sloupku
- 3 uzavírací páka na dolní části sloupku

- ▶ Zatlačte dolů pojistky uzavíracích pák.
- ▶ Vytáhněte uzavírací páky.
- ▶ Sklopte uzavírací páku zcela dolů.
- ▶ Odklopte sloupek od vozidla tak, aby se dolní část sloupku ještě nacházela v držácích sloupků na podvozku.
- ▶ Oddělte v kloubech dolní část sloupku od horní části sloupku a dále ji pevně držte.
 - ⇒ Horní část sloupku nyní visí již jen na vnější konstrukci střechy.
- ▶ Zaklopte uzavírací páku.



Obr. 6-42: Sklopení dolní části sloupku

- 1 čelní stěna
- 2 dolní část sloupku
- 3 sklopená bočnice

- ▶ Sklopte dolní části sloupku.
- ▶ Zvedněte dolní část sloupku z držáku sloupku.
- ▶ Vysuňte horní část sloupku z držáku na vnější rohové konstrukci střechy.
- ✓ Sloupek je vyjmutý.

Nasazení zlamovacích/sklopných sloupků

- ▶ Nasuňte horní část sloupku ze strany do držáku.
- ▶ Zvedněte dolní část sloupku do držáku sloupku.
- ▶ Odklopte uzavírací páku na dolní části sloupku.
- ▶ Spojte v kloubech dolní část sloupku s horní částí sloupku.
- ▶ Sestavený sloupek přiklopte k vozidlu.
- ▶ Sklopte uzavírací páku zcela do sloupku, až zaskočí její pojistka.
- ✓ Sloupek je nasazený.
- ▶ Zvedněte a zajistěte bočnice.

6.3.2 Otevření a zavření boční plachty/zadní plachty

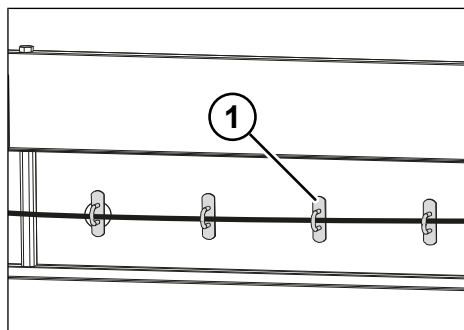
⚠ POZOR

Nebezpečí zranění při neupevněných koncích plachtové šňůry!

Neupevněné konce plachtové šňůry mohou kmitat a způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Zajistěte konce plachtové šňůry po zavření plachty.

Okolo plachtových háků bočnic, zadní a čelní stěny jsou plachtová oka vyztužená kroužky. Plachtová šňůra protažená plachtovými háky připevňuje plachtu na vozidle.



Obr. 6-43: Plachtové háky na zadní stěně
1 plachtový hák

Otevření plachty

- ▶ Odstraňte plachtovou šňůru.
- ▶ Konec plachtové šňůry přehodte přes střechu.
- ▶ Konec plachtové šňůry přivažte k plachtě.
- ▶ Z druhé strany vozidla vytáhněte plachtu za šňůru nahoru.
- ▶ Pokud je to nutné, zvedněte nahoru rohy plachty pomocí zásuvných profilů.
- ✓ Plachta je otevřená.

Zavření plachty

- ▶ Spust'te plachtu dolů.

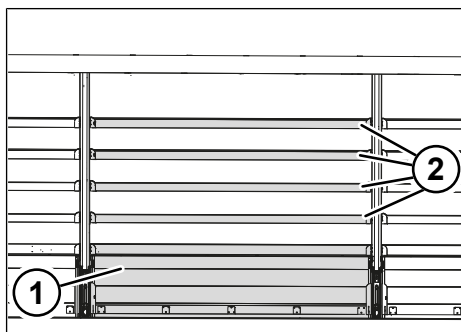
- ▶ Zajistěte plachtu na všech stranách šňůrou.
- ▶ Konce plachtové šňůry na zádi provlékněte plachtovými oky.
- ✓ Plachta je zavřená.

Upevnění plachtové šňůry na zádi

- ▶ Provlékněte plachtovou šňůru plachtovými oky.
- ▶ Konce plachtové šňůry nenechávejte viset dolů, ale navlékněte je zpět do plachtového háku.
- ✓ Plachtová šňůra na zádi je upevněná.

6.3.3 Boční vymezořač nákladového prostoru

U přípojňých vozidel KRONE s nřstavbou s jednodřlnou plachtou omezuřují rohové a středové sloupky (viz "6.3.1 Středové sloupky", str. 80) z boku nákladový prostor. Přípořná vozidla KRONE mohou být řále vybavena bočnicemi a/nebo řásuvňými profily.



Obr. 6-44: Vymezořač nákladového prostoru s bočnicemi a řásuvňými profily

- 1 bočnice
- 2 řásuvňé profily

Řásuvňé profily

Řásuvňé profily pro posřlení bočňního omezení ložňe plochy jsou uloženy v příslušňých kapsách středových a rohových sloupků.

Sloupky jsou v řázvislosti na provedení opatřeny

- mnoha sadami profilových kapes vždy pro jeden zásuvný profil a/nebo
- jednou sadou profilových kapes nad podlahou vždy pro čtyři zásuvné profily.

Bočnice

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku vypadlého nákladu!

Náhlé vypadnutí nákladu může vést k těžkému poškození zdraví osob a věcným škodám.

- ▶ Při otvírání bočnic dejte pozor na možné vypadnutí nákladu.
- ▶ Zámky nástavby je nutné otvírat z takového místa, které leží mimo sklonný radius bočnic.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku ztráty nákladu!

Při nezavřených a nezajištěných bočnicích může vypadlý náklad během jízdy způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Před každou jízdou zkontrolujte pojistku bočnic.

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění v důsledku nekontrolovaného sklopení bočnic!

Nezavřené a nezajištěné bočnice se mohou náhle odklopit a způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Při otvírání posledního uzávěru pevně přidržujte bočnici jednou rukou.

⚠ POZOR

Nebezpečí úrazu při jízdě se sklopenými bočnicemi

U sklopených bočnic hrozí nebezpečí nehody v důsledku nadměrné šířky a zakřiveného obrysového značení.

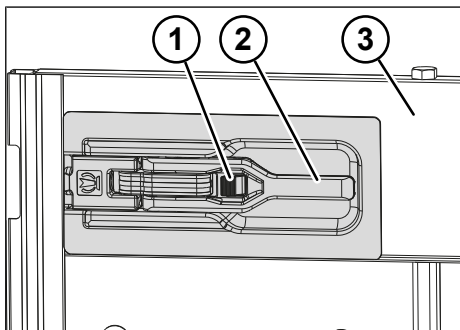
- ▶ Nejezděte se sklopenými bočnicemi.
- ▶ Sklápějte bočnice jen kvůli naložení a vyložení nákladu.

Přípojná vozidla KRONE jsou vybavena několika bočnicemi na každé straně.

Bočnice jsou vybaveny vždy dvěma až čtyřmi uzávěry.

Sklopení bočnicí dolů

- ▶ Odstraňte příp. plachtovou šňůru.



Obr. 6-45: Uzávěr bočnice

- 1 pojistka zámku bočnice
- 2 zavírací páka
- 3 bočnice

- ▶ Zatlačte pojistku zámku bočnice.
- ▶ Překlopte zavírací páku tak, aby zavírací kolík zcela vyjel z vodička.
- ▶ Držte pevně bočnici.
- ▶ Druhý zámek na bočnice odjistěte stejným způsobem.
- ▶ Sklopte bočnici trochu dolů.
- ▶ Zavřete oba zámky.
- ▶ Sklopte bočnici úplně dolů.
- ✓ Bočnice je sklopená dolů.

Použití sklopných schodů

Na vnitřní straně zadní stěny se nachází sklopné schody pro vstup na nástavbu (viz "5.13.4 Sklopné schody", str. 49).

- Po použití sklopné schody opět zaklopte.

Zavření bočnice

- Zvedněte bočnici.
 - Nechte zapadnout pojistky, aby se bočnice zajistila.
- ✓ Bočnice je zavřená.

Sejmutí bočnice

⚠ POZOR

Nebezpečí zranění při neodborném snímání bočnic!

Při snímání mohou bočnice spadnout a způsobit zranění osob a věcné škody.

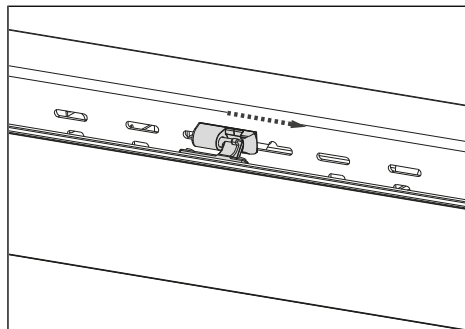
- Bočnici snímejte vždy ve dvou.

⚠ POZOR

Nebezpečí úrazu při jízdě s odstraněnými bočnicemi

Při odstraněných bočnicích hrozí nebezpečí nehody v důsledku chybějících obrysových značení.

- S odstraněnými bočnicemi jezdíte jen tehdy, je-li přípojné vozidlo vybaveno pro jízdu bez bočnic.
- Sklopte bočnici dolů přibližně pod úhlem 135°.



Obr. 6-46: Sklopení bočnici dolů

- Ve dvou vysuňte bočnici doprava.
- ✓ Bočnice je sejmutá.

Nasazení bočnice

- Ve dvou zasuňte bočnici zprava do závěsů.
 - Zvedněte bočnici.
- ✓ Bočnice je nasazená.

6.4 Střechy

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu padajícími předměty ze střechy!

Předměty padající ze střechy (např. nářadí, sníh, led) mohou způsobit nehodu se zraněním osob a věcnými škodami.

- Nenechávejte na střeše ležet žádné předměty.
- Před nastoupením jízdy se musí střecha očistit od případného sněhu a ledu.
- Při čištění střechy udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od okolo stojících osob a předmětů.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při jízdě s otevřenou střechou!

Jízda s otevřenou střechou může způsobit věcné škody a je ze zákona zakázaná.

- Před každou jízdou řádně zavřete střechu.

6.4.1 Střešní plachta

Střešní plachtu můžete v závislosti na provedení

- přesouvat spolu s posuvnou střechou (viz "6.4.2 Posuvná střecha", str. 86) nebo
- se odděleně svine resp. několikrát přetočí přes pevnou střechu (viz "6.4.3 Pevná střecha (nástavbou s jednodílnou plachtou)", str. 87).

6.4.2 Posuvná střecha

Posuvné střechy je pro nakládku jeřábem možné stáhnout v délce nástavby od zadní části přípojného vozidla až téměř k čelní stěně. V závislosti na provedení je také možné stahování od čelní stěny k zadní části přípojného vozidla. Otevírání a blokování posuvných střech se liší v závislosti na daném provedení.

- Informace k nástavbě a obsluze posuvných střech naleznete v přiložené dokumentaci subdodavatelů.

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

INFORMACE

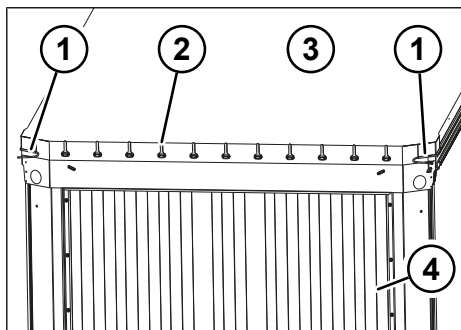
U přípojných vozidel s Ice-Protect Easy se musí navíc vyháknout popruh s upínacím šroubem v čelní oblasti. Dodržujte provozní návod k Ice-Protect Easy.

Posunutí posuvné střechy ze zádě k čelní stěně

- Informace k posunutí posuvné střechy ze zádě k čelní stěně naleznete v přiložené dokumentaci subdodavatelů.

 Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

Posunutí posuvné střechy z čelní stěny k zádě (otevření)



Obr. 6-47: Posuvná střecha na čelní stěně

- 1 lano střešní plachty
- 2 zásuvný uzávěr
- 3 střešní plachta
- 4 čelní stěna

- Vyvěste lano střešní plachty.
- Otevřete všechny zásuvné uzávěry střešní plachty.
- Střešní plachtu vpředu ohrňte.
- Vyvěste pojistná lana a příp. diagonální lana posuvné střechy na čelní straně.
- Tažnou tyčí u přední příčné rozpěry táhněte posuvnou střechu dozadu.
- Zajistěte posuvnou střechu tažnou tyčí, aby se při šikmé poloze přípojného vozidla automaticky nezavřela.
- ✓ Posuvná střecha je otevřená.

Posunutí posuvné střechy z čelní stěny k zádě (zavření)

- Uvolněte tažnou tyč.
- Tažnou tyčí u přední příčné rozpěry táhněte posuvnou střechu dopředu.
- Zavěste pojistná lana a příp. diagonální lana posuvné střechy na čelní straně.
- Střešní plachtu vpředu narovnejte.
- Zavřete všechny zásuvné uzávěry střešní plachty.

- Zavěste lana střešní plachty.
- Posuvná střecha je zavřena.

6.4.3 Pevná střecha (nástavbou s jednodílnou plachtou)

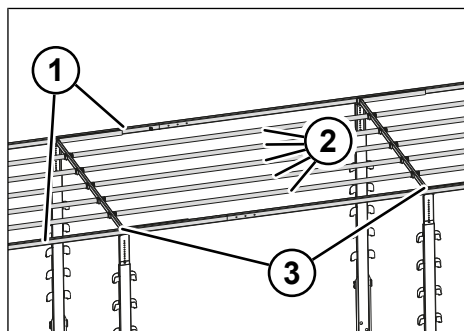
⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nejistě postavených žebříkách nebo lešení!

Nejistě stojící žebříky nebo lešení mohou spadnout a způsobit zranění osob a věcné škody.

- Dbejte na bezpečnou polohu žebříků a lešení.

Pevné střechy se skládají z jednotlivých do sebe zasunutých dílů. Plachtové trubky spočívají na příčnicích. Příčnický spočívají na průběžné vnější rohové konstrukci střechy. Pro nakládku jeřábem je pevné střechy nutné rozebrat.



Obr. 6-48: Pevná střecha

- 1 vnější rohová konstrukce střechy
- 2 plachtové trubky
- 3 příčné rozpěry

Rozebrání pevné střechy

- Uvolněte plachtu na bočnicích a zadní stěně.
- Přehodte plachtu po stranách a na zádi.
- Srolujte plachtu.
- Odstraňte plachtové trubky.
- Odstraňte příčné rozpěry.

- Odstraňte vnější rohovou konstrukci střechy.
- ✓ Pevná střecha je rozebraná.

6.4.4 Hydraulická zvedací střecha

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při jízdě se zvednutou střechou!

Při jízdě se zvednutou střechou může v důsledku nestability vozidla a překročení přípustné výšky dojít k nehodám se zraněním osob s věcnými škodami.

- Před každou jízdou spusťte střechu dolů.

⚠ POZOR

Nebezpečí nehody způsobené břemeny na zvedací střeše!

Břemena (např. předměty, led, sníh) na zvedací střeše mohou při zvedání a spouštění střechy spadnout a někoho zranit nebo způsobit věcné škody.

- Před každým zvedáním a spouštěním zvedací střechy se ujistěte, že na ní neleží žádná břemena.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při nedostatku volného prostoru nad zvedací střechou!

Otevření zvedací střechy bez dostatečného volného prostoru nad ní může vést k poškození nástavby vozidla.

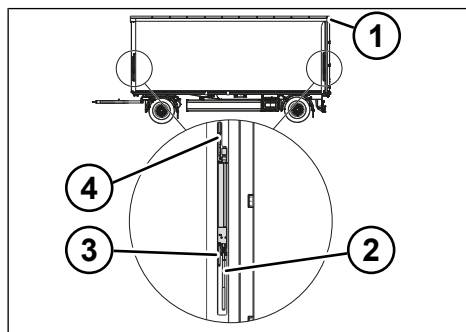
- Před každým zvedáním a spouštěním se ujistěte, že je nad zvedací střechou dostatečný volný prostor.

UPOZORNĚNÍ**Věcné škody v důsledku neotevřených vrat a nepřestavených středových sloupků a napínačů plachty!**

Ovládání zdvihu střechy resp. změna výšky nástavby **bez** předchozího otevření kontejnerových dveří, otevření středových sloupků a všech napínacích prvků plachty může vést k poškození nástavby, průběžné vnější rohové konstrukce a plachty.

- ▶ Před každým zvednutím a spuštěním střechy musí být otevřené všechny napínací prvky plachty (napínače plachtových popruhů, napínače plachty vpředu/vzadu).
- ▶ Před každým zvednutím a spuštěním střechy musí být vrata a středové sloupky zcela otevřené.

Hydraulicky zvedací střechy usnadňují nakládku a vykládku přípojného vozidla. Střecha se může zvedat odděleně vpředu a vzadu.



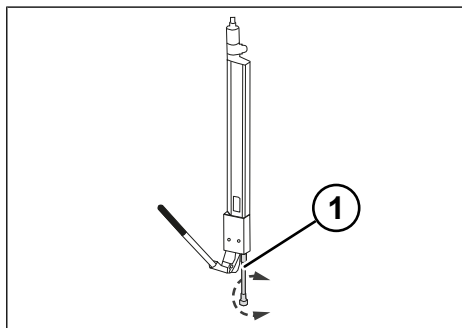
Obr. 6-49: Zvedací střecha

- 1 portálový hranol s integrovanými zamykacími komorami zadních vrat
- 2 ruční páka
- 3 vypouštěcí ventil
- 4 přestavitelná zástrčka

Zamykací komory integrované v portálovém hranolu umožňují uzamknutí vrat v nastavené výšce.

Zvednutí hydraulické zvedací střechy

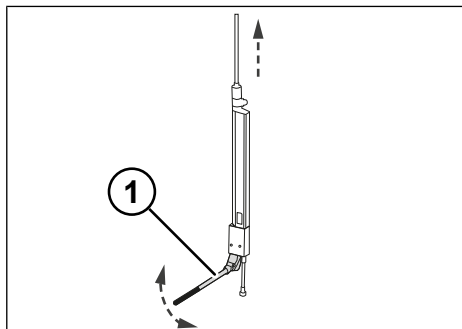
- ▶ Otevřete napínač plachty vpředu
Napínač plachty vpředu a vzadu (viz "6.2.5 Napínač plachty vzadu", str. 72).
- ▶ Otevřete vrata.
- ▶ Zajistěte vrata fixačním zařízením vrat (viz "6.1.3 Držáky a fixační zařízení vrat", str. 62).



Obr. 6-50: Zavření vypouštěcího ventilu

- 1 vypouštěcí ventil

- ▶ Posuňte boční plachtu úplně ke straně.
- ▶ Otočte vypouštěcí ventily ručních čerpadel v rohových sloupcích ve směru hodinových ručiček nadoraz.
⇒ Vypouštěcí ventily jsou zavřené.

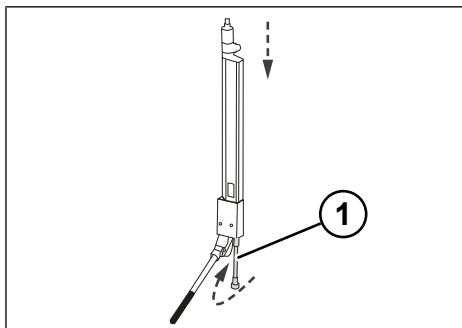


Obr. 6-51: Zvednutí střechy

- 1 ruční páka

- Pumpováním pomocí ručních pák zvedněte střechu do požadované výšky.
- ✓ Zvedací střecha je zvednutá.

Spuštění hydraulické zvedací střechy



Obr. 6-52: Spuštění zvedací střechy

1 vypouštěcí ventil

- Otevřete vypouštěcí ventily ručních čerpadel v rohových sloupcích o jednu otáčku proti směru hodinových ručiček.
- ✓ Vypouštěcí ventily jsou otevřené.
- ✓ Zvedací střecha je spuštěná dolů.

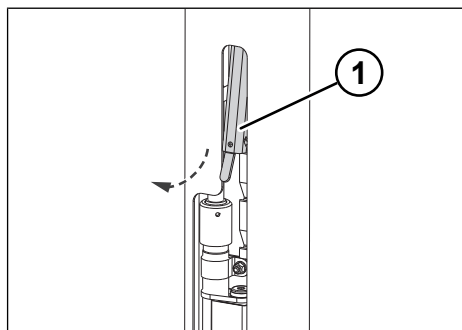
Ovládání nastavení výšky nástavby

INFORMACE

Při úpravě výšky nástavby dodržte zákonem povolenou celkovou výšku vozidla.

Výška nástavby vpředu se může podle provedení přestavovat v krocích po 50 mm až do 100 mm. Výška nástavby vzadu se může podle provedení přestavovat v krocích po 50 mm až do 100 mm.

- ☒ Vrata jsou otevřená.
- ☒ Boční plachta je otevřená.
- Zvedněte zvedací střechu, aby se odlehčily přestavitelné zástrčky ve všech čtyřech rozích.



Obr. 6-53: Otočení přestavitelných zástrček směrem ven

1 přestavitelná zástrčka

- Zvedněte přestavitelné zástrčky z aretační polohy a otočte je ven.
- Nechte přestavitelné zástrčky zapadnout v požadované poloze.
- Nastavte výšku středových sloupků (viz "" str. 79).
 - ⇒ Středové sloupky jsou přizpůsobené výšce nástavby.
- Spusťte zvedací střechu až na přestavitelné zástrčky.
- ✓ Zvedací střecha leží na přestavitelných zástrčkách.
- ✓ Výška nástavby je přestavena.

7 Jízdní režim

7.1 Uvedení do provozu před každou jízdou

Uvedení do provozu před každou jízdou slouží k provozní bezpečnosti a zahrnuje kontrolu před jízdou a po nakládce a vykládce.

Před každou jízdou proveďte kontrolu před odjezdem:

- Jsou k dispozici dokumenty k tažnému vozidlu a přípojnému vozidlu?
- Je souprava tažného vozidla a přípojného vozidla vhodná pro přepravní úkol?
- Je mezi vozidly dostatek místa, aby se přípojná vedení mohla volně pohybovat a nebyla ovlivněna jejich funkce?
- Jsou při přepravě dodrženy platné předpisy pro provoz na veřejných komunikacích?
- Jsou dodrženy předpisy úrazové prevence?
- Jsou řádně připojena všechna napájecí a ovládací vedení mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem?
- Je závěs pro přípojně vozidlo správně uzavřený a zajištěný?
- Proběhl slyšitelně test funkce brzdové soustavy EBS?
- Jsou všechny komponenty vozidla (např. podkládací klíny, úložné schránky, podpěrné zvedáky) k dispozici, předpisově upevněné resp. uzavřené a zajištěné?
- Jsou všechna pohyblivá ochranná zařízení řádně uzamčená a zajištěná?
- Je náklad správně rozložený a dokonale zajištěný?
- Je dodržena nejvyšší povolená celková hmotnost?
- Je mezi podlahou vozidla a pneumatikami dostatečný prostor?

- Je pneumatické odpružení v jízdní poloze?
- Je dodržena přípustná výška vozidla?
- Jsou funkční osvětlovací a signální zařízení?
- Jsou pneumatiky správně nahuštěné?
- Je odbrzděná parkovací brzda přípojného vozidla?
- Je přívod vzduchu do brzd přípojného vozidla dostatečný?
- Jsou podpěrné zvedáky zasunuté a zajištěné?
- Jsou zásobníky stlačeného vzduchu odvodněné?
- Signalizuje výstražná kontrolka/indikace v tažném vozidle, že je v pořádku brzdová soustava přípojného vozidla?
- ▶ Příp. zjištěné nedostatky odstraňte.
- ▶ Vyjeďte s tažným vozidlem a přípojným vozidlem pouze tehdy, je-li zajištěna bezpečnost silničního provozu.

7.2 Připojování a odpojování přípojného vozidla

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života stlačením!

Mezi tažným a přípojným vozidlem může dojít při připojování a odpojování k životu nebezpečnému stlačení osob.

- ▶ Vykazte osoby z nebezpečné oblasti mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem.
- ▶ Jestliže využíváte v případě potřeby služby navigátora, dbejte na jeho dostatečný boční odstup od vozidel.

⚠ POZOR**Nebezpečí zranění v důsledku nekontrolovaného pohybu tažné vidlice**

Při odbrzdování brzdy přední nápravy může dojít k vymrštění tažné vidlice do strany, jestliže kola přední nápravy nestojí na rovném, hladkém povrchu.

- ▶ Odstavte přípojně vozidlo na rovný a pevný povrch, zabráníte tak nekontrolovanému pohybu tažné vidlice.

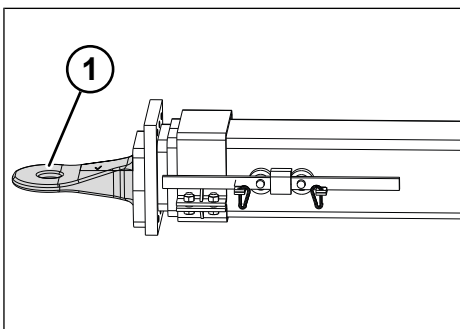
UPOZORNĚNÍ**Věcné škody při nesprávném připojování a odpojování!**

Při nesprávném připojování a odpojování může dojít k poškození přípojně vozidla.

- ▶ Před připojováním a odpojováním uveďte tažné zařízení přípojně vozidla do odpovídající výšky podle závěsu tažného vozidla.
- ▶ Při připojování a odpojování navíc dodržujte pokyny z návodu k obsluze tažného vozidla.

INFORMACE

Další informace naleznete v příložené dokumentaci dodavatelů a informacích profesního sdružení pro dohled nad bezpečností provozu „Bezpečné připojování vozidel“.



Obr. 7-1: Tažné oko

1 tažné oko

Připojení vozidla s tandemovým uspořádáním náprav

- ▶ Před připojováním zkontrolujte:
 - Je povolené zatížení závěsu tažného vozidla postačující pro přípojně vozidlo?
 - Je dodrženo povolené opěrné zatížení?
 - Je dodržena nejvyšší povolená délka?
 - Hodí se k sobě provedení závěsu tažného vozidla a provedení tažného oka přípojně vozidla?
 - Hodí se k sobě poloha tažného zařízení a montážní výška spojky?
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu na přípojně vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Najedzte tažným vozidlem k tažnému oku až na cca 1 m.
- ▶ Nastavte výšku tažného oka na střed čelisti závěsu nebo do výšky dolního laloku čelisti závěsného zařízení.
- ▶ Ruční pákou závěsu uveďte spojovací čep do polohy „otevřeno“.
- ▶ Aretujte čelist závěsného zařízení v otevřené poloze.
- ▶ Opusťte nebezpečnou oblast mezi tažným a přípojně vozidlem.
- ▶ Připojte přívěs nacouváním tažným vozidlem. Proces spojení probíhá samočinně.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu na tažném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zkontrolujte, zda spojovací čep správně zaskočil.
- ▶ Připojte napájecí a ovládací vedení (viz "5.6 Napájecí a ovládací připojky", str. 33).
- ▶ Zasuňte podpěrné zvedáky (viz "5.2 podpěrné zvedáky", str. 25).

- ▶ Odstraňte podkládací klíny a řádně je upevněte (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Uvolněte parkovací brzdu na přípojném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Nastavte pneumatické odpružení do jízdní polohy (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
- ▶ Proveďte kontrolu před odjezdem (viz "7.1 Uvedení do provozu před každou jízdou", str. 90).
- ✓ Přípojně vozidlo s tandemovým uspořádáním náprav je zapřažené a připravené k jízdě.

Odpojení přípojného vozidla s tandemovým uspořádáním náprav

INFORMACE

Po odpojení brzdového vedení uzavřete spojkové hlavice a přípojně zásuvky pro elektrické vedení/proud, aby nedošlo k jejich znečištění.

- ▶ Co nejvíce vyrovnejte soupravu.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu na tažném vozidle.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu na přípojném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Vysouvejte podpěrné zvedáky, až dojde k lehkému nadzvednutí tažného oka v čelisti závěsu (viz "5.2 podpěrné zvedáky", str. 25).
- ▶ Odpojte napájecí a ovládací vedení (viz "5.6 Napájecí a ovládací přípojky", str. 33).
- ▶ Ruční pákou závěsu uveďte spojovací čep do polohy „otevřeno“.
- ▶ Pomalu a rovně odjeďte tažným vozidlem.

- ▶ Ruční pákou závěsu uveďte spojovací čep do polohy „zavřeno“.
- ✓ Přípojně vozidlo s tandemovým uspořádáním náprav je odpojené.

Připojování přípojného vozidla s točnou pro krátké připojení

- ▶ Před připojováním zkontrolujte:
 - Je povolené zatížení závěsu tažného vozidla postačující pro přípojně vozidlo?
 - Je dodrženo povolené opěrné zatížení?
 - Je dodržena nejvyšší povolená délka?
 - Hodí se k sobě provedení závěsu tažného vozidla a provedení tažného oka přípojného vozidla?
 - Hodí se k sobě poloha tažného zařízení a montážní výška spojky?
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu na přípojném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Odbrzďte přední nápravu.
- ▶ Najedzte tažným vozidlem k tažnému oku až na cca 1 m.
- ▶ Nastavte tažné oko tažné vidlice na výšku závěsu (viz "5.4 Tažná vidlice", str. 29).
- ▶ Ruční pákou závěsu uveďte spojovací čep do polohy „otevřeno“.
- ▶ Aretujte čelist závěsného zařízení v otevřené poloze.
- ▶ Opusťte nebezpečnou oblast mezi tažným a přípojným vozidlem.
- ▶ Připojte přívěs nacouváním tažným vozidlem. Proces spojení probíhá samočinně.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu na tažném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).

- Zkontrolujte, zda spojovací čep správně zaskočil.
- Připojte napájecí a ovládací vedení (viz "5.6 Napájecí a ovládací přípojky", str. 33).
- V případě potřeby uvolněte zařízení pro nastavení výšky.
- Odstraňte podkládací klíny a řádně je upevněte (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- Uvolněte parkovací brzdu na přípojném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- Nastavte pneumatické odpružení do jízdní polohy (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
- Proveďte kontrolu před odjezdem (viz "7.1 Uvedení do provozu před každou jízdou", str. 90).
- ✓ Přípojně vozidlo s točnou pro krátké připojení je zapřažené a připravené k jízdě.

Odpojování přípojného vozidla s točnou pro krátké připojení

INFORMACE

Po odpojení brzdového vedení uzavřete spojkové hlavice a přípojně zásuvky pro elektrické vedení/proud, aby nedošlo k jejich znečištění.

- Co nejvíce vyrovnejte soupravu.
- Aktivujte parkovací brzdu na tažném vozidle.
- Aktivujte parkovací brzdu na přípojném vozidle (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- V případě potřeby zablokujte zařízení pro nastavení výšky.
- Odpojte napájecí a ovládací vedení (viz "5.6 Napájecí a ovládací přípojky", str. 33).
- Ruční pákou závěsu uveďte spojovací čep do polohy „otevřeno“.

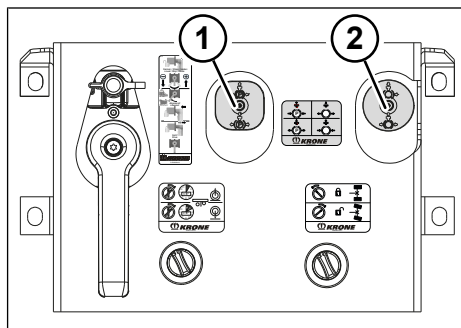
- Pomalu a rovně odjedte tažným vozidlem.
- Ruční pákou závěsu uveďte spojovací čep do polohy „zavřeno“.
- ✓ Přípojně vozidlo s točnou pro krátké připojení je odpojené.

7.3 Pojízdní s přípojným vozidlem bez připojeného přívodu stlačeného vzduchu

INFORMACE

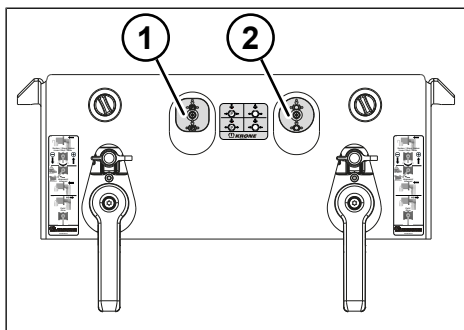
Pojíždění s přípojným vozidlem s nepřipojeným přívodem stlačeného vzduchu je dovoleno jen ve výjimečných případech.

Pro pojíždění s přípojným vozidlem s nepřipojeným přívodem stlačeného vzduchu se musí uvolnit provozní brzda (viz "5.9.1 Provozní brzda", str. 39).



Obr. 7-2: Ovládací jednotka brzdové soustavy přípojného vozidla s tandemovým uspořádáním náprav

- 1 červený ovládací knoflík parkovací brzdy
- 2 černý ovládací knoflík provozní brzdy



Obr. 7-3: Ovládací jednotka brzdové soustavy přípojného vozidla s točnou pro krátké připojení

- 1 červený ovládací knoflík parkovací brzdy
- 2 černý ovládací knoflík provozní brzdy

- ☑ Přívod stlačeného vzduchu přípojného vozidla není připojený.
- ▶ Zatlačte černý ovládací knoflík provozní brzdy.
- ▶ Zatlačte červený ovládací knoflík parkovací brzdy (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Brzda přípojného vozidla je uvolněná.
- ✓ S přípojným vozidlem lze pojet.
- ▶ Po pojetí opět vytáhněte černý ovládací knoflík provozní brzdy.
- ▶ Vytáhněte červený ovládací knoflík parkovací brzdy.
- ✓ Přípojné vozidlo je zabrzděné.

7.4 Bezpečné parkování přípojného vozidla

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nestabilním postavení a rozjetí!

Nechtěný pohyb přípojného vozidla může mít za následek vážné zranění a poškození majetku.

- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti rozjetí aktivováním parkovací brzdy.
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Odstavte přípojné vozidlo na pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ Vyrovnajte tažné vozidlo a přípojné vozidlo paralelně.
- ▶ Nakládání a vykládání přípojného vozidla provádějte tak, aby nemohlo dojít k ohrožení silničního provozu.
- ▶ Při nakládce a vykládce v odpojeném stavu dbejte na stabilitu přípojného vozidla. Pokud je to nutné, použijte dodatečné podepření.

INFORMACE

Požadovaného výškového vyrovnání s rampou je možné dosáhnout pouze v připojeném stavu a přivádění stlačeného vzduchu. Pokud má přípojné vozidlo z výroby na zádi namontované zadní opěry, nastavte je podle výšky rampy.

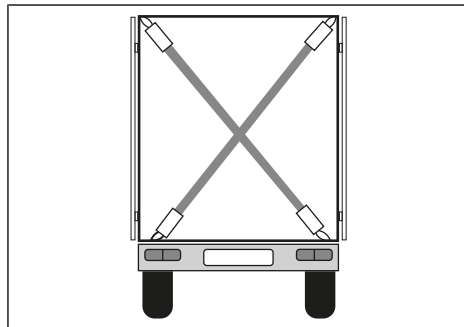
- ▶ Najedzte přípojným vozidlem na pevný a rovný podklad.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Vysuňte podpěrné zvedáky (viz "5.2 podpěrné zvedáky", str. 25).
- ▶ Vysuňte zadní opěry, pokud jsou k dispozici (viz "5.3 Zadní opěry", str. 27).

- ▶ Odpojte napájecí a ovládací vedení (viz "5.6 Napájecí a ovládací přípojky", str. 33).
 - ▶ Odpojte přípojné vozidlo od tažného vozidla.
 - ▶ Při dlouhodobějším parkování a nakládání u rampy ve vypřaženém stavu spusťte dolů pneumatické odpružení (viz "5.10 Pneumatické odpružení", str. 43).
- ✓ Přípojné vozidlo je bezpečně zaparkované.

7.5 Jízda s otevřenými dveřmi

Ve výjimečných případech je nutná jízda s otevřenými dveřmi.

- ▶ Otevřené dveře navíc zajistěte proti nekontrolovaným pohybům (upínacím popruhem).
- ▶ Označte nadměrnou délku na zádi vozidla.
- ▶ Stabilizujte nastavbu vyztužením do kříže (max. 200 N).



Obr. 7-4: Křížové výztuhy zadního portálu

V důsledku otevřených dveří je návěs nadměrně široký. Certifikáty pro zajištění nákladu pozbývají platnosti.

8 Nakládání a zajišťování

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nestabilním postavení a rozjetí!

Nechtěný pohyb přípojného vozidla může mít za následek vážné zranění a poškození majetku.

- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti rozjetí aktivováním parkovací brzdy.
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Odstavte přípojně vozidlo na pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ Vyrovnajte tažné vozidlo a přípojně vozidlo paralelně.
- ▶ Nakládání a vykládání přípojně vozidla provádějte tak, aby nemohlo dojít k ohrožení silničního provozu.
- ▶ Při nakládce a vykládce v odpojeném stavu dbejte na stabilitu přípojně vozidla. Pokud je to nutné, použijte dodatečné dopřeňení.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při přetížení přípojných vozidel!

Jízda s přetíženým přípojným vozidlem může vést k vážným nehodám se zraněním osob a poškození tažného a přípojně vozidla.

- ▶ Náklad rovnoměrně rozložte.
- ▶ Dodržujte zákonné přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost, zatížení náprav a opěrné zatížení.
- ▶ Dbejte na maximální přípustné zatížení náprav přípojně vozidla. V případě pochybností zkontrolujte zatížení náprav pomocí vhodného vážicího zařízení.
- ▶ Dodržujte příslušné platné aktuální národní a mezinárodní předpisy pro zajištění nákladu.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nesprávném nakládání a vykládání!

Nesprávně vykládání a nakládání nákladu může vést k nehodám se zraněním osob a věcnými škodami.

- ▶ Nakládejte a vykládejte přípojně vozidlo rovnoměrně. Těžiště nákladu se přitom musí nacházet na podélné středové linii návěsu.
- ▶ Náklad umístěte na podlaže nákladového prostoru vždy co nejnižše.
- ▶ Dodržujte přípustnou celkovou hmotnost, přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení a maximální výšku.
- ▶ Ujistěte se, že náklad odolá zatížení vznikajícímu při stohování, přepravě a zajišťování nákladu.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody a úrazu v důsledku sklouznutí a převrácení nákladu!

Při jízdě může sklouznutí nebo převrácení nákladu způsobit zranění osob a věcné škody.

- ▶ Náklad zajistěte vhodnými zajišťovacími prostředky proti klouzání a převrácení.

⚠ POZOR

Nebezpečí nehody při nesprávném zajištění nákladu!

Nesprávně zajištění nákladu může vést k nehodám se zraněním osob a věcnými škodami.

- ▶ Zajistěte náklad upevňovacími prostředky.
- ▶ Nepřibíjejte náklad hřebíky k ložné ploše.

UPOZORNĚNÍ**Věcné škody následkem vypružení přípojného vozidla při vykládání!**

Přípojně vozidlo se během vykládání vypruží. Průjezdni výška může být proto nedostatečná.

- Při vykládání přípojných vozidel např. v průjezdech nebo halách dejte pozor na výšku prostoru.

UPOZORNĚNÍ**Věcné škody při nakládání a vykládání vysokozdviznými vozíky!**

Nakládání a vykládání vysokozdvizným vozíkem může při překročení nosnosti podlahy nákladového prostoru vést k věcným škodám.

- Dodržujte přípustnou nosnost podlahy nákladového prostoru.
- S naloženým vysokozdvizným vozíkem dodržujte přípustný vnitřní rozměr nákladového prostoru.

UPOZORNĚNÍ**Věcné škody na podlaze při nesprávném nakládání!**

U přípojných vozidel s protiskluzovou podlahou (TrailerSafetyFloor) může posouvání nákladu po podlaze způsobit věcné škody nadměrným opotřebením.

- Neposouvejte náklad po podlaze.
- Při pohybování s nákladem jej nadzvedněte.

INFORMACE

Z různých stavů naložení přípojného vozidla vyplývá rozdílné zatížení náprav. Údaje k povolenému zatížení náprav naleznete v dokladech vozidla nebo na továrním štítku.

INFORMACE

Vozte kontrolní sešit s sebou ve vozidle jako doklad o platnosti certifikátu zajištění nákladu. Kontrolní sešit slouží jako doklad o stavu údržby přípojného vozidla a je k dispozici na webu www.krone-trailer.com v oblasti ke stažení.

K potřebnému zajištění nákladu částečně přispívá tření mezi nákladem a ložnou plochou. U hrubého nákladu na hrubé ložné ploše se nutnost jeho dalšího zajištění doplňujícími zajišťovacími prostředky snižuje.

Ale i při vysokém součiniteli tření je zajištění nevyhnutelné. Při jízdě se může přípojně vozidlo a náklad rozkmitat, takže se tření sníží, nebo není žádné.

Pro nakládání a vykládání musí být přípojně vozidlo

- připojený k vozidlu a zajištěný nebo
- odpojený od vozidla a podepřený.

8.1 Použití upevňovacích prostředků** POZOR****Nebezpečí nehody při nesprávně nasazených upevňovacích prostředcích!**

Když si náklad při jízdě např. v důsledku vibrací sedá, může upevnění pozbyt napnutí a uvolnit se. Nesprávné zajištění nákladu může vést k nehodám se zraněním osob a věcnými škodami.

- Upevnění k podkladu provádějte za opěrné body nákladu.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při nesprávně nasazených upevňovacích prostředcích!

Nesprávné přiložení upevňovacích popruhů, řetězů nebo drátěných lan může vést k poškození nákladu.

- ▶ Nepřekračujte maximální povolené hodnoty zatížení upevňovacích prostředků.
- ▶ Vadné nebo poškozené upevňovací prostředky neprodleně vyměňte.
- ▶ Opravy upevňovacích prostředků nechte provést kvalifikovaným personálem.
- ▶ Nenapínajte upevňovací prostředky a ráčny přes ostré hrany.
- ▶ Nepoužívejte upevňovací prostředky ke zvedání nákladů.
- ▶ Nepokládejte na upevňovací prostředky žádná břemena.
- ▶ Upevňovací prostředky nepřekrucujte a nesvazujte.
- ▶ Pro napínání ráčen nepoužívejte prodloužení, s výjimkou ráčen dimenzovaných pro nadměrné zatížení.

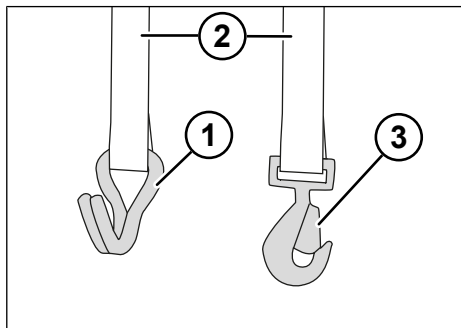
UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při nerovnoměrné upínací síle!

Nerovnoměrně silné upevnění nákladu a/ nebo upevnění s velkou upínací silou může vést k věcným škodám.

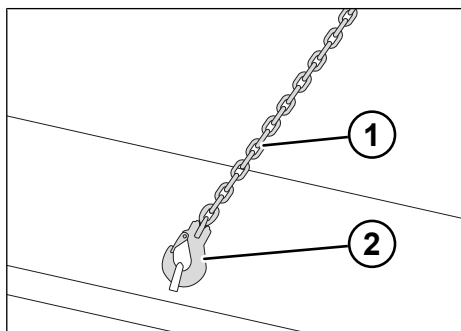
- ▶ Dbejte na to, aby síla upnutí působila na obou stranách nákladu rovnoměrně.
- ▶ Při upevnění k podkladu přikládejte ráčny střídavě ze stran.
- ▶ U zboží citlivého na tlak (např. nápojové bedny), které nevydrží velké zajišťovací síly, používejte rozměrné úhlové lišty. Pak můžete použít větší předpínací síly, aniž by se náklad poškodil.

Pro upevnění nákladu k podkladu a šikmému/úhlopříčnému upevnění lze používat upevňovací prostředky jako např. upevňovací popruhy, upevňovací řetězy a upevňovací drátěná lana.



Obr. 8-1: Upevňovací prostředky

- 1 drátěný hák
- 2 upevňovací popruh
- 3 plochý hák

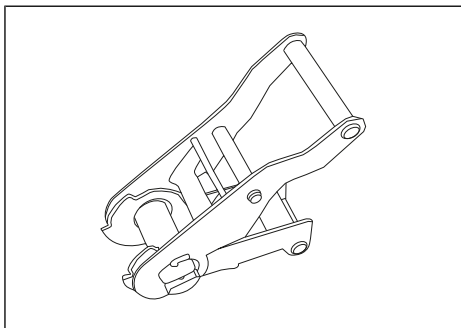


Obr. 8-2: Upevňovací řetěz se závěsným hákem

- 1 upevňovací řetěz
- 2 závěsný hák

Pro upevnění upevňovacích prostředků se používají např. drátěné, ploché a závěsné háky.

Při ukotvení k podkladu je zajišťovací efektu docíleno zvýšením přitlačení nákladu k ložné ploše. Šikmým a úhlopříčným upevněním zabráníte převrácení labilního nákladu.



Obr. 8-3: Popruhová ráčna

Upevňovací prostředky se upínají vhodnými upínacími přípravky, např. popruhovými ráčnami nebo navijáky.

Upevnění nákladu

- Zahákněte háky upevňovacích popruhů nebo řetězů do otvorů upevňovací kolejnice.
- Posuňte upevňovací popruhy do požadované polohy a nechte je zaskočit do aretace.
- Utáhněte upevňovací popruhy.
- ✓ Náklad je upevněný.

8.2 Vytvoření tvarového zámku

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při prázdných místech v nákladovém prostoru!

Prázdná místa mezi jednotlivými částmi nákladu mohou při jízdě vést k poškození nákladu.

- Odstraňte prázdná místa mezi nákladem a omezením ložné plochy.
- Odstraňte prázdná místa mezi jednotlivými částmi nákladu.
- Při odstraňování prázdných míst dodržte přípustné zatížení náprav.
- Prázdná místa vyplňte např. dřevěnými paletami, vyplňovacími nebo vzduchovými polštáři.
- Vyplňte mezery mezi nákladem uprostřed, např. u balíků řeziva.
- Zajistěte náklad např. ukotvením.

Souvislá nakládka a tvarový zámek usnadňují zajištění nákladu. U nákladu s tvarovým stykem musí být náklad zajištěn bez mezer k omezením ložné plochy v čelní, boční a zadní stěně.

8.3 Zajištění palet páskováním a smršťovací fólií

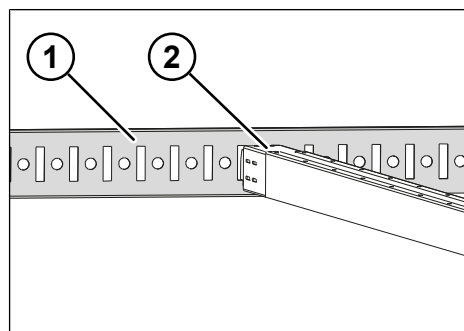
Páskování a smršťovací fólie, do kterých je náklad na paletách zabalen, není zajištěním nákladu. Slouží pouze pro upevnění zboží na/k paletě.

- Naložené zboží na paletě s páskováním a smršťovací fólií zajištění proti sesmeknutí, např. ukotvením (viz "8.1 Použití upevňovacích prostředků", str. 97).

8.4 Kolejnice pro zajištění nákladu

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena kolejnicemi pro zajištění nákladu.

Kolejnice pro zajištění nákladu slouží k upevnění napínacích popruhů, teleskopických závěrných tyčí a teleskopických závěrných hranolů.

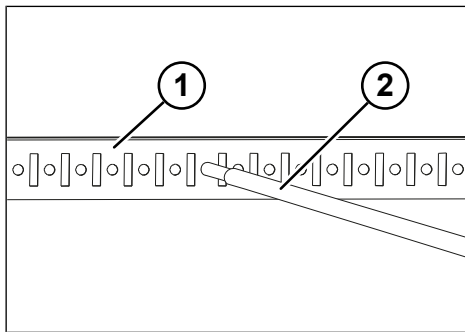


Obr. 8-4: Kolejnice pro zajištění nákladu s teleskopickým závěrným hranolem

- 1 kolejnice pro zajištění nákladu
- 3 teleskopický závěrný hranol

8.5 Zajištění nákladu teleskopickými závěrnými tyčemi

Pomocí teleskopických závěrných tyčí se náklad zajišťuje proti sesmeknutí. Teleskopické závěrné tyče jsou vybaveny posuvnými kusy pod tlakem pružiny a zavěšují se do potřebného místa v kolejnicích pro zajištění nákladu (viz "8.4 Kolejnice pro zajištění nákladu", str. 99).



Obr. 8-5: Zavěšení teleskopické závěrné tyče

- 1 kolejnice pro zajištění nákladu
- 2 teleskopická závěrná tyč

Nasazení teleskopické závěrné tyče

- ▶ Zavěste konec teleskopické závěrné tyče s posuvnými díly na požadovaném místě do kolejnice pro zajištění nákladu.
- ▶ Stlačte tyč ve směru posuvného dílu do sebe a nasadte tyč na příslušném místě do kolejnice pro zajištění nákladu na protilehlé straně.
- ✓ Teleskopická závěrná tyč je nasazená.

Vyjmutí teleskopické závěrné tyče

- ▶ Stlačte tyč ve směru posuvného dílu do sebe a vytáhněte tyč na protilehlé straně z kolejnice pro zajištění nákladu.
- ▶ Vyjměte teleskopickou závěrnou tyč.
- ✓ Teleskopická závěrná tyč je vyjmutá.

8.6 Další pomocné prostředky

Mezi další pomocné prostředky pro zajištění nákladu patří např.:

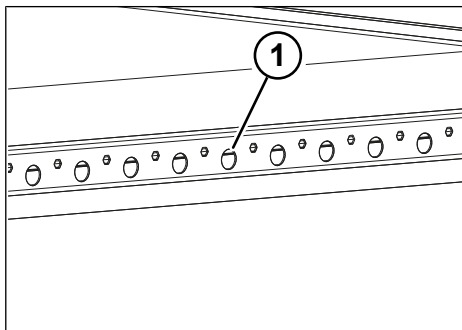
- protiskluzové podložky pro dosažení maximálního tření mezi nákladem a ložnou plochou (je nutné zrušit přímý kontakt mezi nákladem a ložnou plochou),
- dřevěné hranoly jako podložky (širší strana jako plocha pro uložení),
- vymezovací prkna a
- rozpěry bočnic.

8.7 Použití systému Multi Safe

Systém Multi Safe obsahuje různé systémy pro zajištění nákladu, kterými mohou být vybavena přípojná vozidla KRONE. Dále jsou uvedeny informace k systémům Multi Safe.

8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock

Přípojná vozidla KRONE jsou vybavena vnějším rámem Multi Lock s univerzálními možnostmi zajištění nákladu. Připevňovací otvory jsou rozmístěné po celé délce vozidla ve 100mm odstupech. Každý upevňovací otvor vnějšího rám Multi Lock může být zatížen 2000 daN (~kg), přičemž na délku 1000 mm smí zatížení činit celkem 8000 daN (~kg).



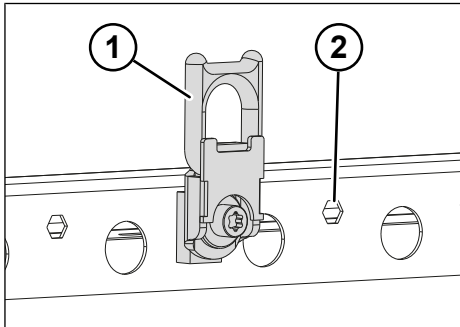
Obr. 8-6: Vnější rám Multi Lock

- 1 připevňovací otvor

Do vnějšího rámu Multi Lock můžete upevnit další systémy pro zajištění nákladu, jako např. Multi Block nebo Multi Wall.

8.7.2 Použití kotevních ok Multi Lash

Připojná vozidla KRONE mohou být vybavena kotevními oky Multi Lash. Otočná kotevní oka umožňují zavěšení upínacího popruhu nad vnějším rámem a tak zajištění velmi plochého naloženého zboží.



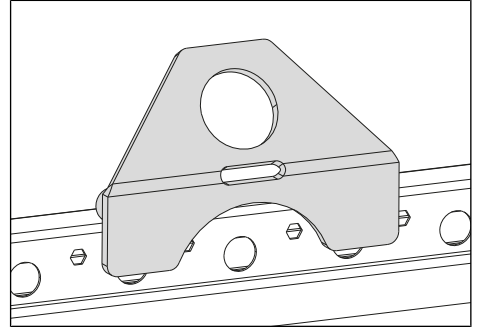
Obr. 8-7: Multi Lash na vnějším rámu Multi Lock

- 1 kotevní oko Multi Lash
- 2 otvor

Kotevní oka Multi Lash lze flexibilně zašroubovat do otvorů ve vnějším rámu Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100). Multi Lash lze zatížit až do 2 000 daN.

8.7.3 Použití řetězového adaptéru Multi Flex

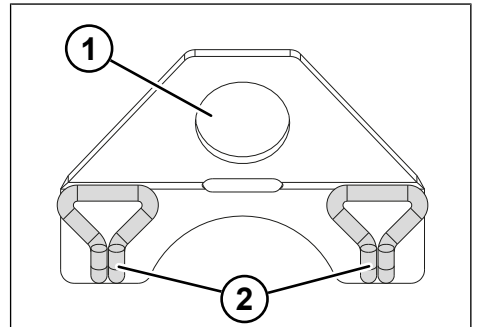
Připojná vozidla KRONE mohou být vybavena řetězovými adaptéry Multi Flex. Řetězový adaptér umožňuje použití různých tvarů háků na kotevních popruzích a řetězech.



Obr. 8-8: Řetězový adaptér Multi Flex na vnějším rámu Multi Lock

Řetězový adaptér Multi Flex se pomocí dvou háků aretuje na vnějším rámu Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100). Lze ho zatížit až do 4 000 daN.

Použití řetězového adaptéru Multi Flex



Obr. 8-9: Řetězový adaptér Multi Flex

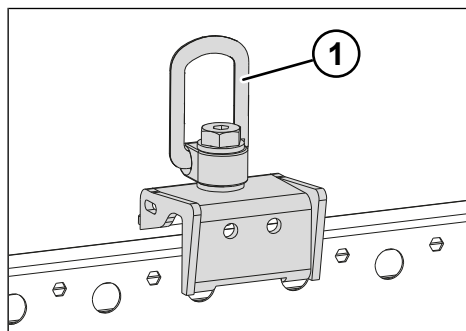
- 1 uchycení háku
- 2 háky řetězového adaptéru Multi Flex

► Zahákněte háky řetězového adaptéru Multi Flex do kotevních otvorů na vnějším rámu Multi Lock.

- ▶ Zahákněte háky kotevního popruhu do uchycení háků řetězového adaptéru Multi Flex.
- ✓ Řetězový adaptér Multi Flex je nasazený.

8.7.4 Použití řetězového adaptéru Multi Flex Flat

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena řetězovými adaptéry Multi Flex Flat. Řetězový adaptér pro ploché ukotvení umožňuje zavěšení upínacího popruhu nad vnějším rámem Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100) a tak zajištění velmi plochého nákladu, např. těžkých balíků plechu.



Obr. 8-10: Řetězový adaptér Multi Flex Flat

1 upevňovací oko

Řetězový adaptér Multi Flex Flat se aretuje na vnějším rámu Multi Lock. Lze ho zatížit až do 4 000 daN.

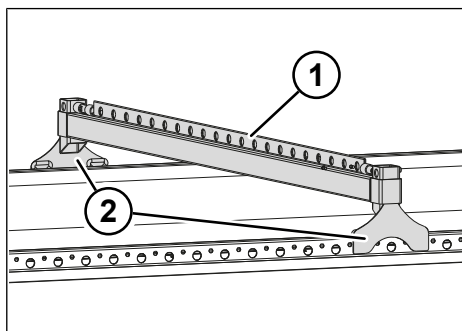
Použití řetězového adaptéru Multi Flex Flat

- ▶ Aretuje řetězový adaptér Multi Flex Flat na vnějším rámu Multi Lock.
- ▶ Zahákněte háky kotevního popruhu do upevňovacích ok řetězového adaptéru Multi Flex Flat.
- ✓ Řetězový adaptér Multi Flex Flat je nasazený.

8.7.5 Použití systému Multi Block

Přípojná vozidla KRONE mohou být volitelně vybavena systémem pro zajištění nákladu Multi Block. Systém Multi Block lze použít ke kotvení nákladu, aby se zabránilo klouzání nákladu v podélném směru. Systém pro zajištění nákladu Multi Block se skládá z jednoho hranolu Multi Block s upevňovacími otvory a dvou zásuvných držáků s čtyřhrannými profily.

Pomocí systému Multi Block Paper lze naležato připevnit naložené role papíru Přeprava papíru.

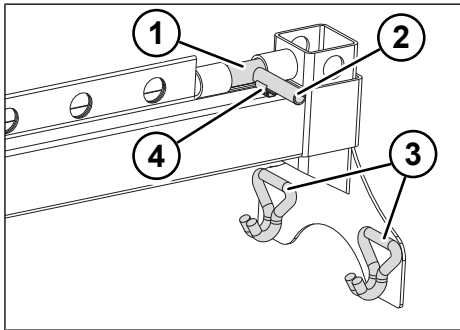


Obr. 8-11: Hranol Multi Block

- 1 hranol Multi Block s kotevními otvory
- 2 zásuvné držáky se čtyřhranným profilem

Hranoly Multi Block se nachází v příslušných držácích pod nástavbou (viz "5.18.3 Držák pro hranoly Multi Block", str. 57). Zásuvné držáky se nachází ve schránce na nářadí (viz "5.19 Schránka na nářadí", str. 57).

Kolmo na směr jízdy umístěný hranol Multi Block je uložen na čtyřhranných profilech zásuvných držáků a je v nich aretován pomocí zajišťovacích čepů. Zásuvné držáky můžete upevnit vždy dvěma upevňovacími háky variabilně na vnější rám Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100).

Uzavírací poloha

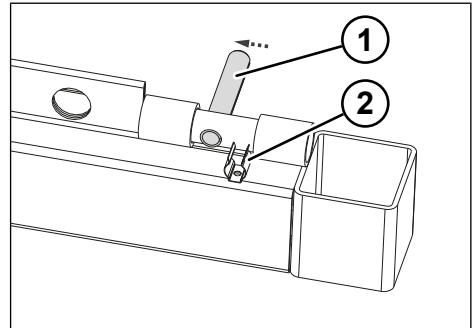
Obr. 8-12: Zajištění hranolu Multi Block

- 1 zajišťovací čep
- 2 uzavírací páka
- 3 upevňovací háky
- 4 upínací držák

V uzavírací poloze se zajišťovací čep nachází v otvoru čtyřhranného profilu. Uzavírací páka se nachází ve svíracím držáku. Tím je hranol Multi Block zablokován.

Nasazení systému Multi Block

- Sklopte zásuvný držák k podlaze vozidla.
- Zavedte upevňovací háky do kotevních otvorů vnějšího rámu Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100).
- Nasadte druhý zásuvný držák do stejné otvorové pozice na druhé straně vozidla.



Obr. 8-13: Vytažení uzavírací páky

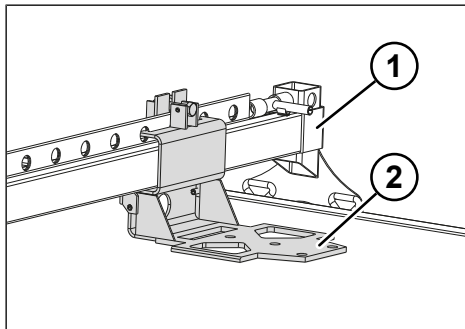
- 1 uzavírací páka
- 2 upínací držák

- Vytáhněte uzavírací páku z upínacího držáku.
- Posuňte zajišťovací čepy zcela ve směru středu hranolu Multi Block.
- Hranoly Multi Block nasadte na čtyřhranné profily zásuvných držáků.
- Uvedte zajišťovací čepy do uzavírací polohy.
- Zatlačte uzavírací páku do upínacích držáků.
- ✓ Systém Multi Block je nasazený.

Vyjmutí systému Multi Block

- Uvolněte uzavírací páky.
- Odstraňte hranol Multi Block.
- Odstraňte zásuvné držáky z vnějšího rámu Multi Lock.
- ✓ Systém Multi Block je odejmutý.

Multi Block Paper



Obr. 8-14: Systém Multi Block Paper

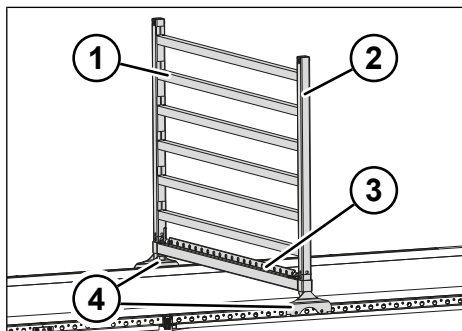
- 1 hranol Multi Block
- 2 uchycení klínu na papír

- Aretujte klín na papír v uložení klínu.
- Upevněte uložení klínu na papír na hranolu Multi Block.
- Upevněte systém Multi Block na vnějším rámu Multi Lock.
- Utáhněte šrouby klínu na papír.
- ✓ Systém Multi Block Paper je namontovaný.

8.7.6 Použití systému Multi Wall

Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena systémem pro zajištění nákladu Multi Wall. Systém Multi Wallse může

použít jako dělicí stěna nákladového prostoru kolmo na směr jízdy. Systém Multi Wall lze plošně zatížit až 8 000 daN.



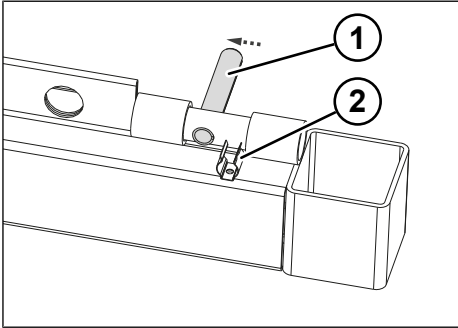
Obr. 8-15: Multi Wall

- 1 příčník Multi Wall
- 2 podpora Multi Wall
- 3 hranol Multi Block
- 4 zásuvné držáky se čtyřhranným profilem

Systém Multi Wall zabraňuje sesmeknutí nákladu v podélném směru. Lze jej připevnit k vnějšímu rámu Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100).

Nasazení systému Multi Wall

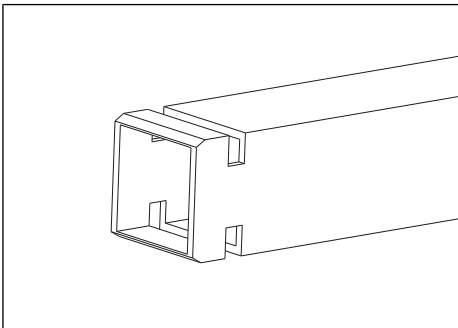
- Nasazení systému Multi Block (viz "8.7.5 Použití systému Multi Block", str. 102).
- Vymějte opěry Multi Wall a příčníky Multi Wall z odkládací schránky (viz "5.16 Úložná schránka", str. 53).



Obr. 8-16: Vytažení uzavírací páky

- 1 uzavírací páka
- 2 upínací držák

- ▶ Vytáhněte uzavírací páky z upínacího držáku hranolu Multi Block.
- ▶ Posuňte zajišťovací čepy zcela ve směru středu hranolu Multi Block.
- ▶ Zasadte opěru Multi Wall do čtyřhranných profilů zásuvných držáků.
- ▶ Uvedte zajišťovací čepy do uzavírací polohy.
- ▶ Zatlačte uzavírací páku do upínacích držáků.
- ▶ Druhou podporu Multi Wall postavte stejným způsobem.



Obr. 8-17: Vybrání na příčnicku Multi Wall

- ▶ Zasadte a upevněte příčnicku Multi Wall s výřezy do čtvercových otvorů opěr Multi Wall.
- ▶ Zatlačte příčnicku dolů tak, aby přídržné plechy opěr zasahovaly do zářezů v příčnicích.

- ▶ Zajištěte systém Multi Wall přidavnými šikmými upínacími prvky.
- ✓ Systém Multi Wall je nasazený.

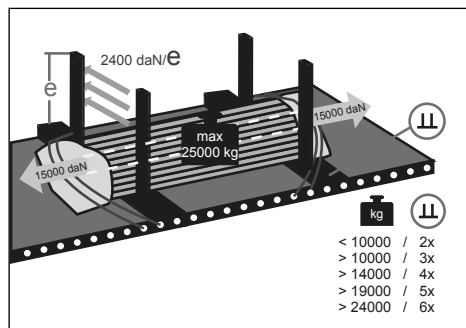
Vyjmutí systému Multi Wall

- ▶ Odstraňte šikmé upínací prvky.
- ▶ Vyjměte příčnicku Multi Wall.
- ▶ Uvedte uzavírací páku do uvolněné polohy.
- ▶ Vyjměte opěry Multi Wall ze zásuvných držáků.
- ▶ Vysuňte zajišťovací čep ze středu hranolu Multi Block.
- ▶ Zatlačte uzavírací páky do upínacího držáku hranolu Multi Block.
- ▶ Uložte opěry Multi Wall a příčnicku Multi Wall do odkládací schránky.
- ▶ Vyjměte systém Multi Block (viz "8.7.5 Použití systému Multi Block", str. 102).
- ✓ Systém Multi Wall je vyjmutý.

8.7.7 Použití systému Multi Fix

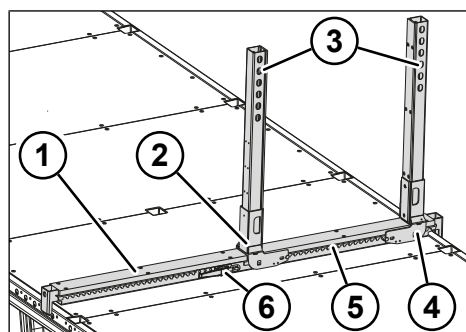
Přípojná vozidla KRONE mohou být vybavena systémem pro zajištění nákladu Multi Fix. Systém Multi Fix zajišťuje trubky, kruhovou ocel nebo plechy až do hmotnosti nákladu 25 t. Systém Multi Fix tvoří úložné hranoly, kluzné patky, opěrné hranoly a jedna nebo dvě zajišťovací sítě. Úložný hranol je ze dvou dílů a při montáži se spojí. Úložné hranoly lze variabilně připevnit k vnějšímu rámu Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock",

str. 100). Úložné hranoly mají buďto zavírací páku nebo šroub pro zajištění systému na podlaze vozidla.



Obr. 8-18: Systém Multi Fix

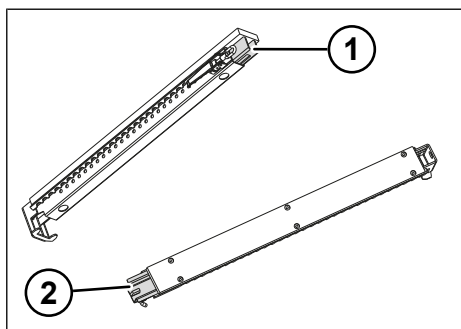
Montáž systému Multi Fix



Obr. 8-19: Montáž systému Multi Fix

- 1 úložný hranol se zavírací pákou
- 2 kluzná patka
- 3 opěrný hranol
- 4 kluzná patka
- 5 úložný hranol bez zavírací páky
- 6 zavírací páka na úložném hranolu

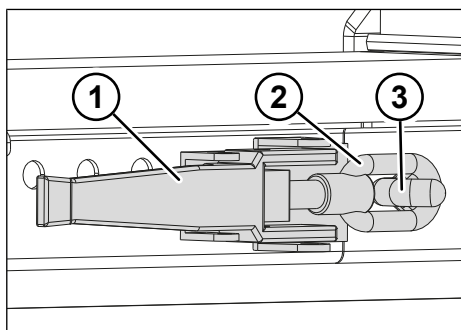
- Zahákněte úložný hranol bez zavírací páky do kotevních otvorů na vnějším rámu Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100).



Obr. 8-20: Úložný hranol Multi Fix

- 1 spojovací profil na úložném hranolu se zavírací pákou
- 2 spojovací profil na úložném hranolu

- Zahákněte úložný hranol se zavírací pákou do protilehlých kotevních otvorů na vnějším rámu Multi Lock (viz "8.7.1 Použití vnějšího rámu Multi Lock", str. 100).

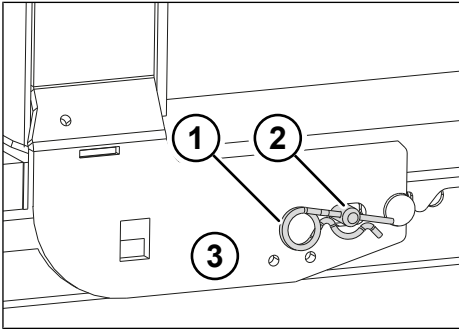


Obr. 8-21: Zavírací páka na úložném hranolu zajištěná

- 1 zavírací páka
- 2 oko na zavírací páce
- 3 hák na úložném hranolu bez zavírací páky

- Otevřete zavírací páku.
- Spojte spojovací profily.
- Zahákněte oko na zavírací páce do háku na úložném hranolu bez zavírací páky.
- Zavřete zavírací páku.

- Nasuňte kluznou patku na úložný hranol do potřebné polohy a nechte ji zapadnout.



Obr. 8-22: Kluzná patka zajištěná zásuvným čepem a pružinovou závlačkou

- 1 pružinová závlačka
- 2 zásuvný čep
- 3 kluzná patka

- Zastrčte zásuvný čep do otvoru.
- Zajistěte zásuvný čep pružinovou závlačkou.
- Nasaďte opěrný hranol kolmo do kluzné patky.
- ✓ Systém Multi Fix je nasazený.

Zajištění ocelových trubek systémem Multi Fix

- Umístěte ocelové trubky mezi svislé opěrné hranoly na úložný hranol (viz "Obr. 8-18: Systém Multi Fix", str. 106).
- Na konce ocelových trubek dejte pojistnou síť (viz "Obr. 8-18: Systém Multi Fix", str. 106).
- Protáhněte upínací popruhy oky pojistné sítě.
- Zavěste upínací popruhy na vnější rám Multi Lock.
- Upevněte upínací popruhy.
- ✓ Ocelové trubky jsou zajištěné.

9 Vyhledávání závad při poruchách

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nestabilním postavení a rozjetí!

Nechtěný pohyb přípojného vozidla může mít za následek vážné zranění a věcné škody.

- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti rozjetí aktivováním parkovací brzdy.
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Odstavte přípojné vozidlo na pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ U přípojného vozidla v odpojeném stavu dbejte na jeho stabilitu. Pokud je to nutné, použijte dodatečné podepření.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody a materiálních škod v důsledku nesprávně provedeného vyhledávání závad a servisních prací!

Neodborně provedené vyhledávání závad a opravy negativně ovlivňují bezpečnost a mohou vést k těžkým úrazům a materiálním škodám.

- ▶ Servisní práce nechte provádět jen autorizovaným servisem.
- ▶ Používejte jen originální náhradní díly nebo náhradní díly schválené společností KRONE.
- ▶ Dodržujte pokyny k odstraňování závad vestavěných subdodavatelských konstrukčních dílů.
- ▶ Po montáži/opravě konstrukčních dílů proveďte zkoušku funkce.

Následující přehled pomůže identifikovat možné závady a jejich příčiny a přijmout opatření k jejich odstranění. Při poruchách, které nelze odstranit:

- ▶ Vyhledejte autorizovaný servis.
- ▶ Kontaktujte zákaznický servis Fahrzeugwerk Bernard KRONE GmbH & Co. KG (viz "12.2 Zákaznický servis a servis", str. 124).

Přehled k vyhledávání závad

Porucha	Příčina	Odstranění
Elektrické součásti nefungují.	přerušené napájecí a ovládací přívody	▶ Zkontrolujte řádné připojení napájecích a ovládacích přívodů mezi tažným a přípojným vozidlem.
Pneumatické součásti nefungují.	netěsnost konstrukčních dílů	▶ Zkontrolujte nepoškozenost a těsnost konstrukčních dílů. ▶ Nechte provést opravu/výměnu odborným servisem.

Porucha	Příčina	Odstranění
porucha brzdové soustavy	netěsnost brzdového válce, netěsnost brzdového třmenu	► Zkontrolujte funkci a těsnost brzdového válce. ► Zkontrolujte funkci a těsnost brzdového třmenu. ► Nechte provést opravu/výměnu odborným servisem. ► Kromě návodu k obsluze KRONE Trailer Axle dodržujte také návod k obsluze tažného vozidla a přípojného vozidla.
nenormální chování při brzdění (souprava návěsu a tažného vozidla brzdí nenormálně)	chybějící synchronizace brzdné síly	► Proveďte synchronizaci brzdného účinku s přiřazeným tažným vozidlem (viz "9.2 Odstraňování závad brzd", str. 110). ► Kromě návodu k obsluze KRONE Trailer Axle dodržujte také návod k obsluze tažného vozidla a přípojného vozidla.
indikace chyby EBS/ABS	závada v ovládání	► Kontaktujte autorizovaný servis nebo zákaznický servis.
nefungují zadní světla, směrová světla, poziční svítidla nebo podobná zařízení	vadné osvětlovací prostředky	► Vyměňte vadné osvětlovací prostředky. ► Zkontrolujte řádné připojení napájecích a ovládacích přívodů mezi tažným a přípojným vozidlem.
Zvedací náprava již nefunguje	○ Porucha ovládání zvedací nápravy v důsledku vadných ventilů zvedací nápravy ○ závada v důsledku chybného ovládání z tažného vozidla	► Zkontrolujte řádné připojení napájecích a ovládacích přívodů mezi tažným a přípojným vozidlem. ► Kontaktujte autorizovaný servis nebo zákaznický servis.

9.1 Kontrola ovládání zvedací nápravy

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při závadě v ovládání zvedací nápravy!

Závada v ovládání zvedací nápravy může negativně ovlivnit jízdní vlastnosti přípojného vozidla. Kromě toho se může také změnit výška vozidla resp. světlá výška nad vozovkou s následkem uvíznutí přípojného vozidla při projíždění průjezdných výšek.

- ▶ Jezděte jen s řádným ovládáním zvedací nápravy.
- ▶ Při chybné funkci se obraťte na autorizovaný servis a nechte ovládání zvedací nápravy opravit.
- ▶ Při výskytu poruchy nechte zkontrolovat ovládání zvedací nápravy autorizovaným servisem.

musí bezchybně fungovat a být seřízené. Při výskytu nestandardního chování brzd platí:

- ▶ Při nestandardním chování brzd vyplňte následující dotazník se základními informacemi a zašlete ho firmě KRONE.
- ▶ Zjistěte si další informace a pokyny na internetové stránce KRONE a u zákaznického servisu (viz "12.2 Zákaznický servis a servis", str. 124).
- ▶ Dodržujte návody k obsluze a předpisy k údržbě vestavěných subdodavatelských komponentů.

9.2 Odstraňování závad brzd

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku nesprávné synchronizace brzd!

Nesprávná synchronizace brzdové síly mezi tažným vozidlem a návěsem může vést k vážným nehodám.

- ▶ Příp. proveďte synchronizaci brzdového účinku soupravy k dosažení optimálního rozdělení brzdných sil.
- ▶ Řiďte se podle referenčních brzdných hodnot.
- ▶ Řiďte se nálepkami na přípojném vozidle.

Technicky optimální funkce brzdové soustavy je zajištěna pouze v případě, když je přípojné vozidlo provozováno v kombinaci s příslušně přiřazeným tažným vozidlem. Všechny komponenty a ovládání

Dotazník: Základní informace při nestandardním chování brzd

- Zkopírujte si níže uvedený dotazník.
 - Chybovou paměť
- Dotazník kompletně vyplňte.
 - Provozní parametry
- Přiložte následující přílohy:
 - popř. údaje z interní paměti CPU (např. paměť EEPROM u WABCO)
 - Protokoly z válcové brzdové stolice
 - Údaje z paměti brzdové elektroniky

Zákazník	
Jméno/firma	
Telefon	
Fax	
E-mail	

Přípojně vozidlo	
Číslo artiklu	
Identifikační číslo vozidla (viz "1.3 Identifikace výrobku a tovární štítek", str. 8)	
Datum registrace	
Počet najetých kilometrů přípojného vozidla	km
Počet najetých kilometrů brzdového obložení	km

Tažné vozidlo	
výrobce	
Typ	
Datum registrace	km
Počet najetých kilometrů tažného vozidla	km
Počet najetých kilometrů brzdového obložení	km

- Vyplněný formulář a přílohy odešlete na adresu:

Fahrzeugwerk Bernard KRONE
 GmbH & Co. KG
 Zákaznický servis
 D-49757 Werlte
 E-mail: kd.nfz@krone.de

10 Technická údržba

▲ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí nehody při náhodných pohybech vozidla!

Náhodný pohyb vozidla může mít za následek vážné zranění.

- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Odstavte přípojné vozidlo na rovný a pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ Při pracích technické údržby dbejte na stabilitu přípojného vozidla.
- ▶ Dodržujte platné národní předpisy úrazové prevence.

▲ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody a materiálních škod v důsledku nesprávně provedeného vyhledávání závad a servisních prací!

Neodborně provedené vyhledávání závad a opravy negativně ovlivňují bezpečnost a mohou vést k těžkým úrazům a materiálním škodám.

- ▶ Servisní práce nechte provádět jen autorizovaným servisem.
- ▶ Používejte jen originální náhradní díly nebo náhradní díly schválené společností KRONE.
- ▶ Dodržujte pokyny k odstraňování závad vestavěných subdodavatelských konstrukčních dílů.
- ▶ Po montáži/opravě konstrukčních dílů proveďte zkoušku funkce.

Technická údržba slouží k udržení provozní pohotovosti a k zabránění předčasnému opotřebení. Technická údržba stavu se člení na:

- Péče a čištění
- Údržba
- Opravy

10.1 Péče a čištění

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody v důsledku agresivních čisticích prostředků

Agresivní čisticí prostředky mohou poškodit lakované, kovové nebo plastové povrchy a zničit vedení, hadice a těsnění.

- ▶ Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
- ▶ Používejte pH neutrální čisticí prostředky bez kyselin.
- ▶ Hydraulické a brzdové hadice nečistěte benzínem, benzolem, petrolejem ani minerálními oleji.
- ▶ Ulpělé nečistoty odstraňujte pouze vodou.

UPOZORNĚNÍ

Materiální poškození vysokotlakým čističem!

Při použití vysokotlakého čističe může dojít k poškození povrchů nebo konstrukčních dílů.

- ▶ Dodržujte minimální vzdálenost cca 0,3 m mezi tryskou vysokotlakého čističe a čištěnou plochou.
- ▶ Nemiřte vodním paprskem přímo na elektrické součásti, konektory, těsnění nebo hadice.

UPOZORNĚNÍ

Materiální poškození posypovou solí!

Používání posypové soli na veřejných komunikacích může přípojné vozidlo při špatném ošetřování poškodit.

- ▶ Umyjte přípojné vozidlo po jízdě na solených silnicích neprodleně velkým množstvím studené vody.
- ▶ Nepoužívejte teplou vodu, protože zesiluje účinek soli.

UPOZORNĚNÍ**Poškození životního prostředí chemikáliemi!**

Při mytí se mohou dostat do odpadní vody kromě nečistot také mazací a čisticí prostředky a ohrozit životní prostředí.

- ▶ Mazací nebo čisticí prostředky nenechte uniknout do odpadu, kanalizace nebo vsáknout do půdy.
- ▶ Čištění přípojného vozidla provádějte jen na vhodných místech pro mytí s odlučovačem oleje.
- ▶ Dodržujte platná opatření na ochranu životního prostředí.

Čištění přípojného vozidla

- ▶ Odstavte přípojné vozidlo na rovný a pevný podklad.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo podkládacími klíny (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Umyjte přípojné vozidlo zvenku a zevnitř velkým množstvím vody s pH neutrálním čisticím prostředkem bez obsahu kyselin.
- ▶ Při použití vysokotlakých čističů dodržujte vzdálenost při stříkání asi 30 cm.
- ▶ Nechte přípojné vozidlo důkladně uschnout.
- ✓ Přípojné vozidlo je umyté.
- ▶ Proveďte kontrolu před odjezdem (viz "7.1 Uvedení do provozu před každou jízdou", str. 90).

Čištění plachty

Při čištění bočních plachet dodržujte následující pokyny:

- Vozidlo čistěte pouze na vhodném místě pro čištění a mytí.
- Používejte pouze vhodné pH neutrální čisticí prostředky s obsahem povrchově aktivních látek a příp. hadici s kartáčem.

- Nepoužívejte alkalické nebo kyselé čisticí prostředky, ani s obsahem rozpouštědel.
- Při použití vysokotlakých čističů dodržujte vzdálenost při stříkání asi 30 cm.
- Plachty Safe Coat nečistěte vysokotlakým čističem.

Nedodržování těchto pokynů může mít za následek ztrátu záručních nároků.

10.2 Údržba**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí nehody a materiálních škod v důsledku nesprávně provedené nebo chybějící údržby!**

Neodborně provedené nebo chybějící údržbové práce a nesprávné náhradní díly negativně ovlivňují bezpečnost návěsu.

- ▶ Dodržujte národní předpisy úrazové prevence.
- ▶ Práce údržby nechte provádět jen autorizovaným servisem.
- ▶ Používejte pouze originální náhradní díly.
- ▶ Dodržujte předpisy k údržbě vestavěných subdodavatelských komponentů.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nestabilním postavení a rozjetí!

Nechtěný pohyb přípojného vozidla může mít za následek vážné zranění a věčné škody.

- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti rozjetí aktivováním parkovací brzdy.
- ▶ Zajistěte přípojné vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Odstavte přípojné vozidlo na pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ U přípojného vozidla v odpojeném stavu dbejte na jeho stabilitu. Pokud je to nutné, použijte dodatečné podepření.

- ▶ Dodržujte intervaly a pokyny pro zkoušení a údržbu subdodavatelských dílů (např. náprav), které jsou uvedeny v příložených návodech k obsluze.
- ▶ Zjištěné nedostatky týkající se bezpečnosti nahlase:
 - Při nedostatečné provozní bezpečnosti vyřadte přípojné vozidlo z provozu.
 - Při střídání směny upozorněte střídaného kolegu na zpozorované nedostatky a provedená opatření.
- ▶ V předepsaných intervalech provádějte následující inspekce a zkoušky funkce:

Denně resp. před každou jízdou

Konstrukční díl	Kontrola
Zadní ochrana proti podjetí / ochrana proti bočnímu najetí	▶ Proved'te vizuální kontrolu ohledně opotřeben'í, poškození a řádné upevnění.
Vzduchojemy	▶ Aktivujte odvodňovací ventil (viz "5.8 Odvodnění vzduchojemů", str. 37).
Osvětlovací zařízení	▶ Vizuálně zkontrolujte řádnou funkci.
Hydraulické rozšíření zádi vozidla (volitelný doplněk)	Vizuální kontrola na opotřeben'í, poškození, těsnost a řádné upevnění, kontrola funkce čerpadla.
Tažné oko	▶ Proved'te vizuální kontrolu opotřeben'í, poškození a řádného upevnění.

Cílem údržby je:

- přípojné vozidlo uvedené do provozu po dobu používání udržovat v bezpečném a provozuschopném stavu,
- předcházet prostojům,
- udržet náklady pro zajištění stálé provozní připravenosti na přiměřené a ekonomicky zastupitelné úrovni,
- a v případě poškození zamezit vzniku vysokých nákladů na opravy.

10.2.1 Pravidelné kontroly a zkoušky funkce

K zajištění řádného provozního stavu přípojného vozidla se musí pravidelně kontrolovat správná funkce bezpečnostně technických částí zařízení, zajistit jejich účinnost a dodržovat pravidelné zkoušky.

- ▶ Před každou jízdou proved'te kontrolu před odjezdem (viz "7.1 Uvedení do provozu před každou jízdou", str. 90).
- ▶ Provádějte včas zákonem předepsanou hlavní prohlídku.

Konstrukční díl	Kontrola
Tažná vidlice	► Proveďte vizuální kontrolu opotřebení, poškození a řádného upevnění. ► Namažte pružinový čep patky ložiska.
Tažné rameno	► Proveďte vizuální kontrolu opotřebení, poškození a řádného upevnění.

Týdně

Konstrukční díl	Kontrola
Vzduchojemy	► Proveďte vizuální kontrolu na opotřebení a poškození.
Pneumatiky	► Kontrola hloubky dezénu a huštění

- Při zjištění nedostatků vyhledejte autorizovaný servis.

10.2.2 Intervaly údržby pro autorizovaný servis

Konstrukční skupina	Údržbové práce	Měsíčně	Pololetně	ročně
Kola a pneumatiky (viz "10.2.4 Kola a pneumatiky", str. 117)	► Zkontrolujte utahovací moment matic kol. Navíc: poprvé po 50 km a 100 km nebo po každé výměně kola ► Zkontrolujte pneumatiky a jejich nahuštění.		X	
Náprava a pérování (viz "10.2.5 Náprava a pérování", str. 117)	► Zkontrolujte utahovací momenty upevňovacích šroubů. ► Řiďte se pokyny k údržbě od výrobce nápravy.	X		
Brzdová soustava (viz "10.2.6 Brzdová soustava", str. 117)	► Zkontrolujte šroubové spoje (navíc: po první jízdě). ► Zkontrolujte opotřebení obložení ► Zkontrolujte brzdové kotouče/bubny na poškození a trhliny.			X
Tlakovzdušná soustava (viz "5.8 Odvodnění vzduchojemů", str. 37)	► Zkontrolujte zásobníky stlačeného vzduchu. ► Zkontrolujte přípojky stlačeného vzduchu. ► Zkontrolujte vedení stlačeného vzduchu.			X
Mazací místa (viz "10.2.7 Mazání přípojného vozidla", str. 118)	► Doplněte tuk do všech mazacích míst. ► Věnujte pozornost mazacím místům v současně platných návodech k obsluze.			X

Konstrukční skupina	Údržbové práce	Měsíčně	Pololetně	ročně
Elektrická soustava (viz "10.2.8 Elektrická soustava", str. 118)	► Zkontrolujte funkci všech elektrických součástí.			X
Označení obrysu (viz "10.2.9 Označení obrysu", str. 118)	► Zkontrolujte úplnost a čitelnost označení obrysů.	X		
Šroubové spoje (viz "10.2.10 Šroubové spoje", str. 118)	► Provedte vizuální kontrolu na opotřebení a poškození.			X
Zajištění nákladu	► Provedte vizuální kontrolu na opotřebení a poškození.			X
Nástavba (viz "10.2.13 Konstrukce", str. 119)	► Zkontrolujte šroubové spoje. ► Zkontrolujte všechny součásti nástavby a zámky.			X

10.2.3 Intervalů údržby pro řidiče

Konstrukční skupina	Údržbové práce	Měsíčně	Pololetně	ročně
Kola a pneumatiky (viz "10.2.4 Kola a pneumatiky", str. 117)	► Zkontrolujte utahovací moment matic kol. ► Zkontrolujte pneumatiky a jejich nahuštění.			X
Náprava a pérování (viz "10.2.5 Náprava a pérování", str. 117)	► Řiďte se pokyny k údržbě od výrobce nápravy.	X		
Tlakovzdušná soustava (viz "5.8 Odvodnění vzduchojemů", str. 37)	► Zkontrolujte zásobníky stlačeného vzduchu. ► Zkontrolujte přípojky stlačeného vzduchu.			X
Označení obrysu (viz "10.2.9 Označení obrysu", str. 118)	► Zkontrolujte úplnost a čitelnost označení obrysů.	X		

Konstrukční skupina	Údržbové práce	Měsíčně	Pololetně	ročně
Zajištění nákladu (viz "10.2.11 Zajištění nákladu", str. 119)	► Proveďte vizuální kontrolu na opotřebení a poškození.			X
Mazací místa (viz "10.2.7 Mazání přípojného vozidla", str. 118)	► Doplněte tuk do všech mazacích míst. ► Viz mazací místa v souvisejících návodech k obsluze.			X

10.2.4 Kola a pneumatiky

- Zkontrolujte utahovací moment matic kol. Uťahovací moment závisí na provedení disku.
- Řiďte se dokumentací subdodavatele.
- Proveďte vizuální kontrolu opotřebení a poškození:
 - Pravidelně kontrolujte hloubku dezénu pneumatik.
 - Kontrolujte pneumatiky ohledně poškození.
- Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách podle údajů výrobce a příp. ho upravte. Tlak vzduchu v pneumatikách závisí na technických vlastnostech pneumatiky.
- Řiďte se dokumentací subdodavatele.
- Jezděte pouze se schválenou kombinací disků a pneumatik.
- Měňte pneumatiky přípojného vozidla podle ročního období (letní nebo zimní pneumatiky).

10.2.5 Náprava a pérování

- Proveďte vizuální kontrolu opotřebení a poškození.
- Vadné nebo poškozené díly neprodleně vyměňte.
- Zkontrolujte utahovací momenty upevňovacích šroubů.
- Řiďte se pokyny k údržbě od výrobce nápravy.

10.2.6 Brzdová soustava

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při závadě brzd!

Výpadek nebo defekt brzdové soustavy může vést k vážným nehodám.

- Jezděte pouze s bezvadnou brzdovou soustavou.
- Při defektu nebo opotřebení přípojné vozidlo okamžitě odstavte.
- Nepravidelnosti nebo funkční poruchy brzdové soustavy nechte neprodleně opravit v autorizovaném servisu.
- Příp. nechte přípojné vozidlo odtáhnout.

Kontrola náprav/brzdové soustavy

- U nových přípojných vozidel, po opravách, po první jízdě nebo nejpozději po 1 000 km zkontrolujte všechny šroubové spoje.
- Šroubové spoje dotáhněte odpovídajícím utahovacím momentem podle údaje výrobce.
- Dodržujte předpisy k údržbě vestavěných subdodavatelských komponentů.
- Při poruchách brzdové soustavy nebo ABV/EBS se obraťte neprodleně na autorizovaný servis (viz "9.2 Odstraňování závad brzd", str. 110).

Údržba diagnostické přípojky pro brzdovou soustavu s EBS

Diagnostické připojení EBS se provádí konektorem EBS (ISO 7638, 7pólový) vpředu na vozidle. Diagnostiku smí provádět jen autorizovaný servis.

- Nechte zavřené ochranné klapy, aby se zabránilo znečištění.

Zabíhání brzdového obložení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody z důvodu najetí!

Při brzdění kvůli záběhu brzd mohou ostatní účastníci silničního provozu najet do vašeho přípojného vozidla a vážně se zranit.

- Zajistěte, aby při brzdění kvůli záběhu brzd nedošlo k ohrožení ostatních účastníků silničního provozu.

K zajištění vysoké účinnosti a dlouhé životnosti brzdových obložení se musí brzdové obložení nacházet v optimálním stavu. Hlavně v důsledku malého zatěžování, povětrnostních podmínek a delšího odstavení přípojného vozidla může být nutné provádět záběh obložení, aby se docílil jeho optimální stav.

- Provádějte záběh preventivně odpovídajícím způsobem brzdění.
- Postup:
 - silnější brzdění a/nebo plné zabrzdění
 - potom ochlazení brzdového obložení
 - opakování postupu zatěžování v cyklech
- Další technické informace na téma „zabíhání brzd“ vám poskytne výrobce nápravy.

Zjištění referenčních brzdných hodnot

Referenční brzdné hodnoty slouží jako směrné hodnoty pro zákonné zkoušky brzd. Referenční brzdné hodnoty ke každému aktuálnímu přípojnému vozidlu si

můžete zjistit na webových stránkách KRONE (viz "12.2 Zákaznický servis a servis", str. 124).

10.2.7 Mazání přípojného vozidla

UPOZORNĚNÍ

Materiální škody v důsledku suchých mazacích míst!

Příliš málo tuku nebo zcela chybějící tuk může způsobit poškození pohyblivých součástí.

- Pravidelně přípojně vozidlo mažte.
- Doplněte tuk do všech mazacích míst.
- Pohyblivé díly na nástavbě přípojného vozidla, (např. dveřní uzávěry, závěsy) mažte podle potřeby.
- Maznice na otočném věnci mažte každých 8 000 – 10 000 km.
- Kromě toho dodržujte přiloženou dokumentaci dodavatele.

10.2.8 Elektrická soustava

- Proveďte vizuální kontrolu elektrických přípojek osvětlení a ABS/EBS ohledně opotřebení a poškození.
- Proveďte vizuální kontrolu osvětlovacího a signálního zařízení.
- Vadné elektrické součásti nechte vyměnit v autorizovaném servisu.
- Práce na elektrické soustavě nechte provádět pouze elektrikářem nebo poučenými osobami pod vedením a dohledem elektrikáře, a to v souladu s elektrotechnickými předpisy.

10.2.9 Označení obrysu

- Provádějte pravidelnou vizuální kontrolu označení obrysů.
- Dávejte pozor na poškození, znečištění a viditelnost.
- Vadné nebo poškozené označení obrysů nechte vyměnit.

10.2.10 Šroubové spoje

- Pravidelně kontrolujte šroubová spojení ohledně sesedání materiálů.

- ▶ Vadná šroubová spojení vyměňte.
- ▶ Dodržujte pokyny k šroubovým spojmům v dokumentaci subdodavatele.

10.2.11 Zajištění nákladu

- ▶ Proveďte vizuální kontrolu opotřebení a poškození.
- ▶ Vadné nebo poškozené díly neprodleně vyměňte.

10.2.12 Tažné oko

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody způsobené opotřebením!

Při opotřebovaném tažném oku může dojít k utržení přípojného vozidla za jízdy a tudíž k vážným zraněním a věcným škodám.

- ▶ Pravidelně kontrolujte opotřebení tažného oka.
- ▶ Opotřebené tažné oko nechte vyměnit autorizovaným servisem.
- ▶ Zkontrolujte tažné oko ohledně opotřebení a poškození.

INFORMACE

Dodržujte pokyny k údržbě, rozměry a hodnoty uvedené výrobcem tažného oka. Opotřebené tažné oko nechte zkontrolovat a vyměnit autorizovaným servisem.

- ▶ Zkontrolujte a případně dotáhněte upevňovací šrouby.
- ▶ Tažné oko podle potřeby namažte.

10.2.13 Konstrukce

- ▶ Zkontrolujte správnou funkci, opotřebení a poškození u všech dílů nástavby.
- ▶ Vadné nebo poškozené díly neprodleně vyměňte.
- ▶ Všechny díly udržujte v čistém stavu.

10.2.14 Baterie bočnice pro nakládání

VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu z důvodu unikajících plynů!

Plyny unikající z baterie mohou explodovat a tím způsobit zranění osob nebo věcné škody.

- ▶ Během údržby baterie vypněte motor tažného vozidla.
- ▶ V blízkosti baterií se vyvarujte ohně, otevřeného světla, jiskření a kouření.

POZOR

Nebezpečí poleptání kyselinou baterie!

- ▶ Při údržbě baterií používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.
- ▶ Stříkance kyseliny ihned opláchněte čistou vodou.

INFORMACE

Při výměně baterií dodržujte kapacitu. Kapacita musí odpovídat výkonu generátoru tažného vozidla. Kapacita baterie je poznamenaná na krytu.

- ▶ Pravidelně kontrolujte stav nabití.
- ▶ Při vysokém zatížení baterií zabraňte poškození hlubokým vybitím. Příp. použijte externí nabíječku.
- ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu kyseliny.

10.3 Opravy

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí nehody při náhodných pohybech vozidla!

Náhodný pohyb vozidla může mít za následek vážné zranění.

- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
- ▶ Odstavte přípojně vozidlo na rovný a pevný podklad, zabráníte tak zapadnutí nebo převrácení.
- ▶ Při pracích technické údržby dbejte na stabilitu přípojně vozidla.
- ▶ Dodržujte platné národní předpisy úrazové prevence.

POZOR

Nebezpečí poranění v důsledku neočekávaných pohybů komponentů!

Pneumaticky nebo elektricky poháněné komponenty se mohou neočekávaně pohnout a zranit osoby.

- ▶ Před zahájením servisních prací zcela vypusťte z pneumatického systému tlak a odpojte elektrické připojení. Zajistěte systémy proti opětovnému zapnutí.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody a materiálních škod v důsledku nesprávně provedeného vyhledávání závad a servisních prací!

Neodborně provedené vyhledávání závad a opravy negativně ovlivňují bezpečnost a mohou vést k těžkým úrazům a materiálním škodám.

- ▶ Servisní práce nechte provádět jen autorizovaným servisem.
- ▶ Používejte jen originální náhradní díly nebo náhradní díly schválené společností KRONE.
- ▶ Dodržujte pokyny k odstraňování závad vestavěných subdodavatelských konstrukčních dílů.
- ▶ Po montáži/opravě konstrukčních dílů proveďte zkoušku funkce.

Servisní práce zahrnují výměnu a opravu součástí a jsou nutné jen tehdy, když jsou součásti poškozené opotřebením nebo vnějšími vlivy.

Pravidla pro odborný servis:

- Provádějte potřebné opravářské práce odborně, podle technických zásad a platných předpisů.
- Opoťebované nebo poškozené komponenty se nesmí provizorně opravovat.
- Při opravách se smí používat jen originální nebo schválené náhradní díly (viz "12.1 Náhradní díly", str. 124).
- Demontovaná těsnění vždy vyměňte za nová.
- Na rámu, podvozku a nosných částech se smí provádět svářecí práce jen po konzultaci se zákaznickým servisem KRONE a konstrukčním oddělením KRONE.

Výměna vadných osvětlovacích prostředků

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku vadných osvětlovacích prostředků!

Vadné osvětlovací prostředky vedou ke špatné viditelnosti i vlastní viditelnosti pro ostatní. Hrozí nebezpečí dopravních nehod.

- Vadné osvětlovací prostředky ihned vyměňte.

Vadné osvětlovací prostředky může vyměnit řidič.

- Při výměně používejte osvětlovací prostředky stejné hodnoty.
- Při výměně osvětlovacích prostředků vypněte osvětlovací soustavu, aby nedošlo ke zkratu.
- Případně zkontrolujte pojistky osvětlovací soustavy.
- Při výměně osvětlovacích prostředků se řiďte dokumentací subdodavatelů.
- Při častých závadách nechte elektrickou soustavu zkontrolovat autorizovaným servisem.

11 Odstavení z provozu

11.1 Přechodné odstavení z provozu

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody při dlouhém stání!

Při odstavení z provozu na několik měsíců se mohou stáním poškodit pneumatiky.

- ▶ Jednu za měsíc přípojným vozidlem popojedte, abyste zabránili poškození při odstavení pneumatik.

Chcete-li přípojně vozidlo přechodně odstavit z provozu, musíte provést následující opatření:

- ▶ Vyčistěte přípojně vozidlo.
- ▶ Najedte přípojným vozidlem na pevný a rovný podklad.
- ▶ Přípojně vozidlo popř. chraňte před nadměrným zatěžováním vodou a sněhem.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu (viz "5.9.2 parkovací brzda", str. 40).
- ▶ Zajistěte přípojně vozidlo proti rozjetí (viz "5.1 Použití podkládacích klínů", str. 24).
- ▶ Odvodněte brzdovou soustavu (viz "5.8 Odvodnění vzduchojemů", str. 37).
- ▶ Před příchodem období mrazů naplňte do brzdového vedení nemrznoucí prostředek (viz "5.8 Odvodnění vzduchojemů", str. 37).
- ▶ Odpojené spojovací hlavice napájecích a ovládacích vedení uzavřete ochrannými krytkami.
- ▶ Dodržujte předpisy k odstavení z provozu vestavěných subdodavatelských komponentů.
- ✓ Přípojně vozidlo je přechodně odstavené z provozu.

11.2 Opětovné uvedení do provozu

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody a materiální škody v důsledku chybějící kontroly!

Po delší době odstavení se může změnit stav opotřebenění nápravy přípojně vozidla KRONE. Provozování nápravy, která není v technicky bezvadném stavu, může vést k těžkým úrazům nebo materiálním škodám.

- ▶ Před první jízdou proveďte kontrolu konstrukčních dílů.
- ▶ Zjištěné nedostatky před jízdou odstraňte.
- ▶ Závažné nedostatky nechte odstranit autorizovaným servisem.

Chcete-li přípojně vozidlo přechodně odstavené z provozu znovu provozovat, musíte provést následující opatření:

- ▶ Proveďte všeobecnou vizuální kontrolu.
- ▶ Zkontrolujte veškeré osvětlovací zařízení.
- ▶ Zkontrolujte tlak v pneumatikách, jejich stáří a stav.
- ▶ Zkontrolujte funkci brzdové soustavy.
- ▶ Zkontrolujte funkci pneumatického odpružení.
- ▶ Namažte mazací místa.
- ▶ Proveďte kontrolu před odjezdem (viz "7.1 Uvedení do provozu před každou jízdou", str. 90).
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou spojovací hlavice napájecích a ovládacích vedení čisté a mají funkční těsnění.
- ▶ Dodržujte současně platné návody k obsluze při opětovném uvedení vestavěných subdodavatelských komponentů do provozu.
- ✓ Přípojně vozidlo je opět uvedené do provozu.

11.3 Definitivní vyřazení z provozu a likvidace

UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody při nesprávné likvidaci!

Při neodborném třídění a likvidaci provozních látek a elektrických, pneumatických a hydraulických součástí může dojít k poškození životního prostředí.

- ▶ Zajistěte odbornou likvidaci specializovanou firmou
- ▶ Dodržujte národní a místní předpisy pro likvidaci.

Po definitivním vyřazení z provozu se musí přípojné vozidlo odborně zlikvidovat.

Přitom je nutná oddělená likvidace elektrických, pneumatických a hydraulických komponentů.

Chcete-li přípojné vozidlo definitivně vyřadit z provozu a odborně ho zlikvidovat, musíte přijmout následující opatření:

- ▶ Postarejte se o řádnou a ekologickou likvidaci.
- ▶ Předejte přípojné vozidlo k odborné likvidaci specializované firmě.
- ▶ Dodržujte národní a místní předpisy pro likvidaci.
- ▶ Dodržujte předpisy k odstavení z provozu vestavěných subdodavatelských komponentů.
- ✓ Přípojné vozidlo je definitivně vyřazené z provozu.

12 Náhradní díly a zákaznický servis

E-mail: Ersatzteile.nfz@krone.de

12.1 Náhradní díly

Fahrzeugwerk Bernard KRONE
GmbH & Co. KG
Bernard-Krone-Straße 1
D-49757 Werlte

UPOZORNĚNÍ

Materiální škody v důsledku nesprávných náhradních dílů!

Použití neschválených nebo nesprávných náhradních dílů má negativní vliv na bezpečnost a může mít za následek zánik povolení k provozu.

- Používejte pouze originální náhradní díly.

Originální náhradní díly se pravidelně podrobují zvláštním zkouškám bezpečnosti a funkce. Při použití originálních náhradních dílů je zaručena dopravní a provozní bezpečnost a zůstává zachováno povolení k provozu.

- Při objednávání náhradních dílů uvádějte identifikační číslo vozidla.

Náhradní díly můžete objednávat telefonicky na čísle +49 (0) 59 51 / 209-302 nebo prostřednictvím webových stránek KRONE. Na webových stránkách máte k dispozici elektronický katalog náhradních dílů: www.krone-trailer.com

12.2 Zákaznický servis a servis

Zákaznický servis společnosti
Fahrzeugwerk
Bernard KRONE GmbH & Co. KG je vám k dispozici pod těmito kontaktními údaji:

Zákaznický servis

Telefon: +49 (0) 59 51 / 209-320

Fax: +49 (0) 59 51 / 209-367

Internet: www.krone-trailer.com

E-mail: kd.nfz@krone.de

Náhradní díly

Telefon: +49 (0) 59 51 / 209-302

Fax: +49 (0) 59 51 / 209-238

Internet: www.krone-trailer.com

13 Technické údaje

13.1 Rozměry a hmotnosti

Technické údaje se mohou lišit podle vybavení vozidla. Výčet technických údajů všech variant není na tomto místě možný. Specifické technické údaje vozidla jsou uvedeny v dokladech k vozidlu. Rozměry a hmotnosti v následující tabulce se vztahují k vozidlu v základním provedení.

Technické údaje	
Hmotnost čerpadla	7,35 kg
Čerpané množství	25 cm³/zdvih
Objem nádrže	3 litry
Max. dovolený tlak	250 bar
Rozsah teplot	-40 °C - +70 °C

Přípojně vozidlo s točnou pro krátké připojení, 2 nápravy (AZP 18 eL4-CS)

Rozměry a hmotnosti	
Celková dovolená hmotnost	18 000 kg
Zatížení nápravy	18 000 kg
Vlastní hmotnost	cca 4 170 kg
Jízdní výška, nenaložené	1 300 mm
Rozvor náprav	4 870 mm
Konstrukční výška	140 mm
Délka tažné vidlice	2 200 mm
Světla vnitřní délka	7 100 mm
Světla vnitřní šířka	2 480 mm
Ložná výška bočně včetně nákladu	2 600 mm
Vnější šířka	2 550 mm

Přípojně vozidlo s točnou pro krátké připojení, 3 nápravy (ADP 27 eL4-CS)

Rozměry a hmotnosti	
Celková dovolená hmotnost	24 000 kg
Zatížení nápravy	24 000 kg
Vlastní hmotnost	cca 5 340 kg
Jízdní výška, nenaložené	1 300 mm

Rozměry a hmotnosti	
Rozvor náprav	5 340 mm
Konstrukční výška	140 mm
Délka tažné vidlice	2 050 mm
Světla vnitřní délka	8 600 mm
Světla vnitřní šířka	2 480 mm
Ložná výška bočně včetně nákladu	2 600 mm
Vnější šířka	2 550 mm

Přípojně vozidlo s tandemovým uspořádáním náprav (ZZP 18 eL4-CS)

Rozměry a hmotnosti	
Celková dovolená hmotnost	18 000 kg
Zatížení nápravy	18 000 kg
Vlastní hmotnost	cca 4 830 kg
Jízdní výška, nenaložené	1 210 mm
Rozvor náprav	1 810 mm
Délka tažného ramena	2 250 mm
Světla vnitřní délka	7 300 mm
Světla vnitřní šířka	2 480 mm
Ložná výška bočně včetně nákladu	2 675 mm
Vnější šířka	2 550 mm

Více informací najdete na naší webové stránce www.krone-trailer.com.

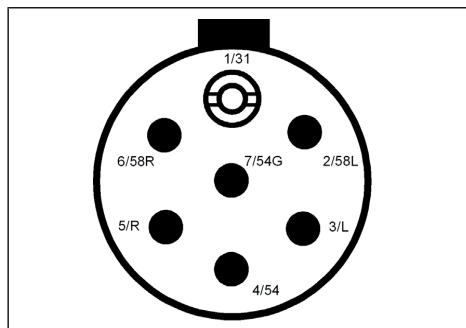
13.2 Osazení vývodů konektorů a zásuvek

13.2.1 Zástrčky

Přípojná vozidla s točnou pro krátké připojení jsou vybavena zástrčkami.

Funkce a uspořádání kontaktních kolíků v zástrčce jsou shodné s uspořádáním kontaktních otvorů v zásuvce.

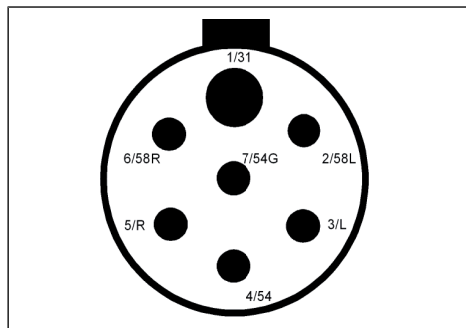
13.2.2 Zásuvka S (bílá) ISO 3731, 7pólová



Obr. 13-1: Zásuvka ISO S 3731, 7pólová

Č. kontaktu	Barva	Funkce
1/31	bílá	kostra
2/58L	černá	neobsazený
3/L	žlutá	zpětné světlo
4/54	červená	trvalý proud (+24 V)
5/R	zelená	blokování řiditelné nápravy (volitelně)
6/58R	hnědá	zvedací nápravy (volitelně)
7/54G	modrá	mlhové koncové světlo

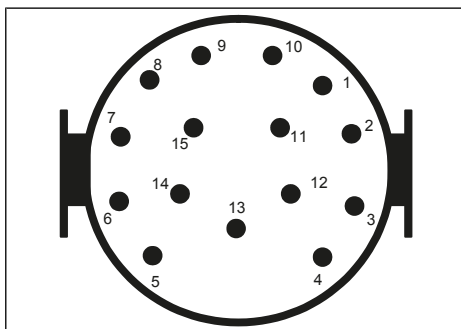
13.2.3 Zásuvka N (černá) ISO 1185, 7pólová



Obr. 13-2: Zásuvka ISO N 1185, 7pólová

Č. kontaktu	Barva	Funkce
1/31	bílá	kostra
2/58L	černá	koncové, obrysové světlo a osvětlení registrační značky vlevo
3/L	žlutá	směrové světlo levé
4/54	červená	brzdová světla
5/R	zelená	směrové světlo pravé
6/58R	hnědá	koncové, obrysové světlo a osvětlení registrační značky vpravo
7/54G	modrá	neobsazený

13.2.4 Zásuvka ISO 12098, 15pólová



Obr. 13-3: Zásuvka ISO12098, 15pólová

Č. kontaktu	Barva	Funkce
1	žlutá	směrové světlo levé
2	zelená	směrové světlo pravé
3	modrá	mlhové koncové světlo
4	bílá	kostra
5	černá	koncové, obrysové světlo a osvětlení registrační značky vlevo
6	hnědá	koncové, obrysové světlo a osvětlení registrační značky vpravo
7	červená	brzdová světla
8	růžová	zpětné světlo

Č. kontaktu	Barva	Funkce
9	oranžová	trvalý proud (+24 V)
10		blokování řiditelné nápravy (volitelně)
11		neobsazený
12	šedá	zvedací náprava
13		neobsazený
14		neobsazený
15		neobsazený

Rejstřík

B

Bezpečnost.....	11
Boční plachta.....	68
Napínač plachty vzadu	72
Boční vymezořač nákladového prostoru	
Nástavba s jednoduchou plachtou.....	83
Nástavba s posuvným závěsem:	73
Bočnice	
Nástavba s posuvným závěsem .	74, 84
Brzdová soustava	39, 117
Referenční brzdé hodnoty	118

Č

Čištění	113
---------------	-----

E

EBS	39
Připojení diagnostiky.....	118
Expedice.....	23

H

Hmotnosti	125
Horní klapka	67
Hydraulická zvedací střeřha	88

I

Identifikace vozidla	8
----------------------------	---

K

Kola	117
Kotevní oko Multi Lash	101

L

Likvidace	123
-----------------	-----

M

Mazací místa	118
Multi Block Paper	104

N

Náhradní díly	124
Nakládací bočnice	66
Napínač plachtových popruhů	68
Napínač plachty vzadu	72
náprava	117
Nástavba s jednoduchou plachtou	79
Boční vymezořač nákladového	
prostoru	83
nástavba s posuvným závěsem	68
Boční vymezořač nákladového	
prostoru	73
Bočnice	74, 84
Středové sloupky	76
zásuvné profily	73, 83
Nebezpečná oblast.....	14
nouzové uvolňovací zařízení	41

O

Odpojování	92, 93
Odstavení	94
Odstavení z provozu	
Likvidace.....	123
Opětovné uvedení do provozu.....	122
přechodně.....	122
Ohrožení životního prostředí	18
ochrana proti bočnímu najetí	49
Opětovné uvedení do provozu	122
Opravy	120
Osobní ochranné pomůcky	13
Označení obrysu	118

P

parkovací brzda	40
nouzové uvolňovací zařízení	41
Parkování	94
Pevná střecha	87
Pneumatické odpružení	43
elektronicky	45
podkládací klíny	
bez zajištění proti zcizení	24
přiložit	25
s pružinovým třmenovým držákem ...	24
se zajištěním proti zcizení	24
podpěrný zvedák	25
Pomůcka k nastoupení	47
Poruchy	108
Posuvná střecha	86
Provozní brzda	39
Přeprava papíru	
Multi Block Paper	104
přípojka stlačeného vzduchu	34
Přípojky	
Brzdy	34
EBS	34
Elektrika	34
Připojování	91, 92
Přizpůsobení rampě	44

R

Ranžírování	93
Rezervní kolo	50
Rozměry	125

Ř

Řetězový adaptér Multi Flex	101
Řetězový adaptér Multi Flex Flat	102

S

Schránky	55
Slepé spojky	36
Spojovací hlavice	
Duo-Matic	35
Spojovací hlavice C	36
Standardní	34
Správné používání	11
Středové sloupky	
Nástavba s posuvným závěsem	76
Výklopné/ zásuvné sloupky	80
Střešní plachta	85
Symbols	9
Systém Multi Safe	100
Kotevní oko Multi Lash	101
Řetězový adaptér Multi Flex	101
Řetězový adaptér Multi Flex Flat	102
Systém Multi Block	102
Systém Multi Fix	105
Systém Multi Wall	104
Vnější rám Multi Lock	100
Systém Multi Block	102
Systém Multi Fix	105
Systém Multi Wall	104

T

Tažné rameno	32
Technická údržba	112
Technické údaje	125
Tvarový styk	99

U

Údržba	114
Autorizovaný servis	116
Řidič	117
Úložná schránka	54
Upevňovací prostředky	98
Uvedení do provozu	
První uvedení do provozu	23
před každou jízdou	90

V

Vnější rám Multi Lock	100
Vyhledávání závad	108
Výklopné/ zásuvné sloupky	80
Výstražná upozornění	11
Výška nástavby	89
Vzduchojemy	37

Z

zadní podpěra	27
Zadní portál	60
Zadní stěna	64
Zajištění nákladu	16, 97
Kolejnice pro zajištění nákladu	99
Systém Multi Safe	100
Systém Multi Fix	105
Tvarový styk.....	99
Zákaznický servis	124
zámek vrat.....	60
Záruční plnění	17
Zásuvka	
Zásuvka ISO N 1185, 7pólová	126
Zásuvka ISO S 3731, 7pólová	126
Zásuvka ISO12098, 15pólová	126
zásuvné profily	
nástavba s posuvným závěsem..	73, 83
Závady brzd.....	110
Zvedací střecha	88

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

FAHRZEUGWERK BERNARD KRONE GMBH & CO. KG

Bernard-Krone-Straße 1, 49757 Werlte, NĚMECKO

Tel.: +49 (0) 5951 / 209-0, Fax: +49 (0) 5951 / 209-98268

info.nfz@krone.de, www.krone-trailer.com

07/2019